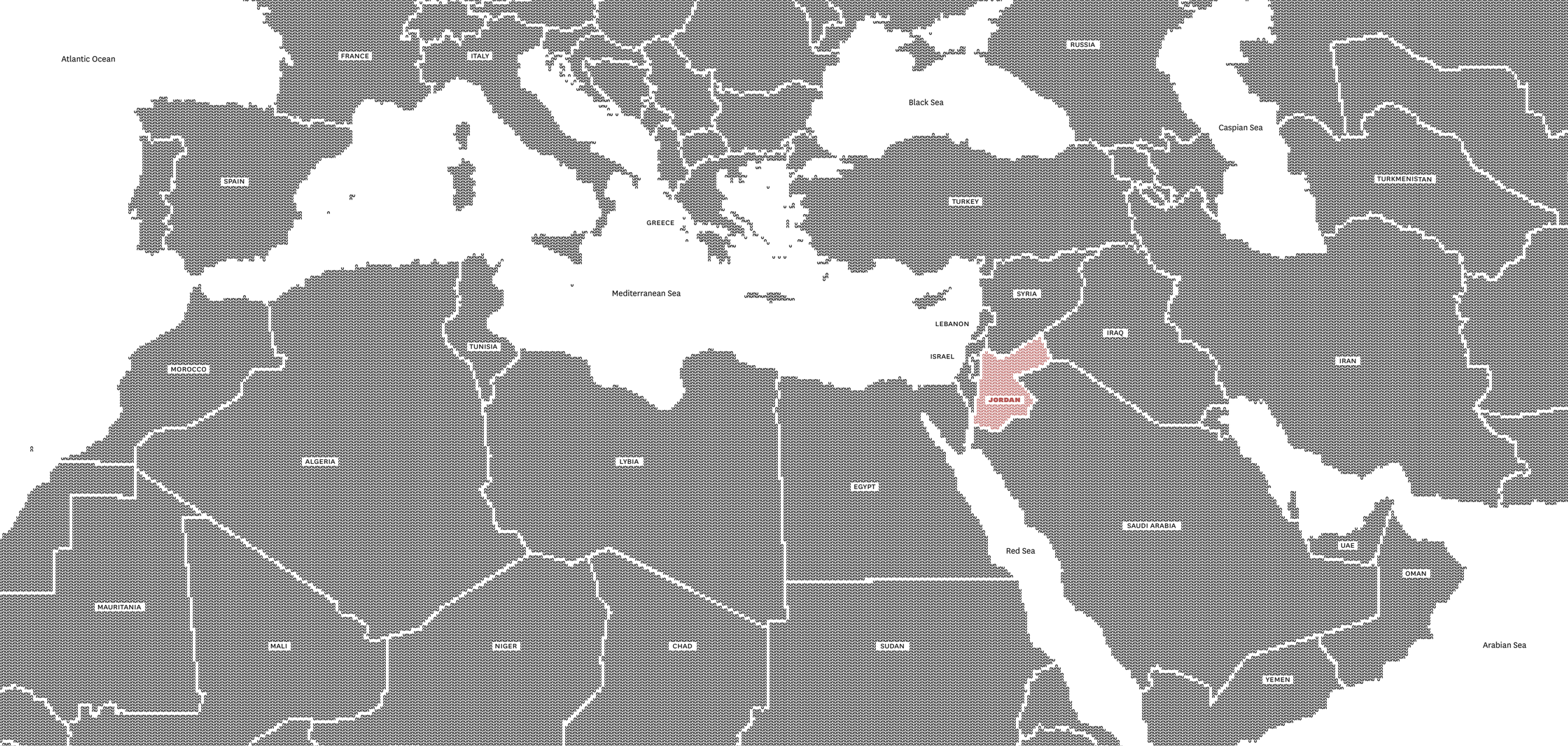


Jordanian Visions

Contemporary Artists
from Jordan

imago mundi
Luciano
Benetton
Collection

FABRICA


Atlantic Ocean
FRANCE
ITALY
RUSSIA
Black Sea
Caspian Sea
SPAIN
TURKEY
TURKMENISTAN
GREECE
Mediterranean Sea
SYRIA
LEBANON
IRAQ
TUNISIA
ISRAEL
IRAN
MOROCCO
JORDAN
ALGERIA
LYBIA
EGYPT
SAUDI ARABIA
Red Sea
UAE
OMAN
MAURITANIA
MALI
NIGER
CHAD
SUDAN
YEMEN
Arabian Sea

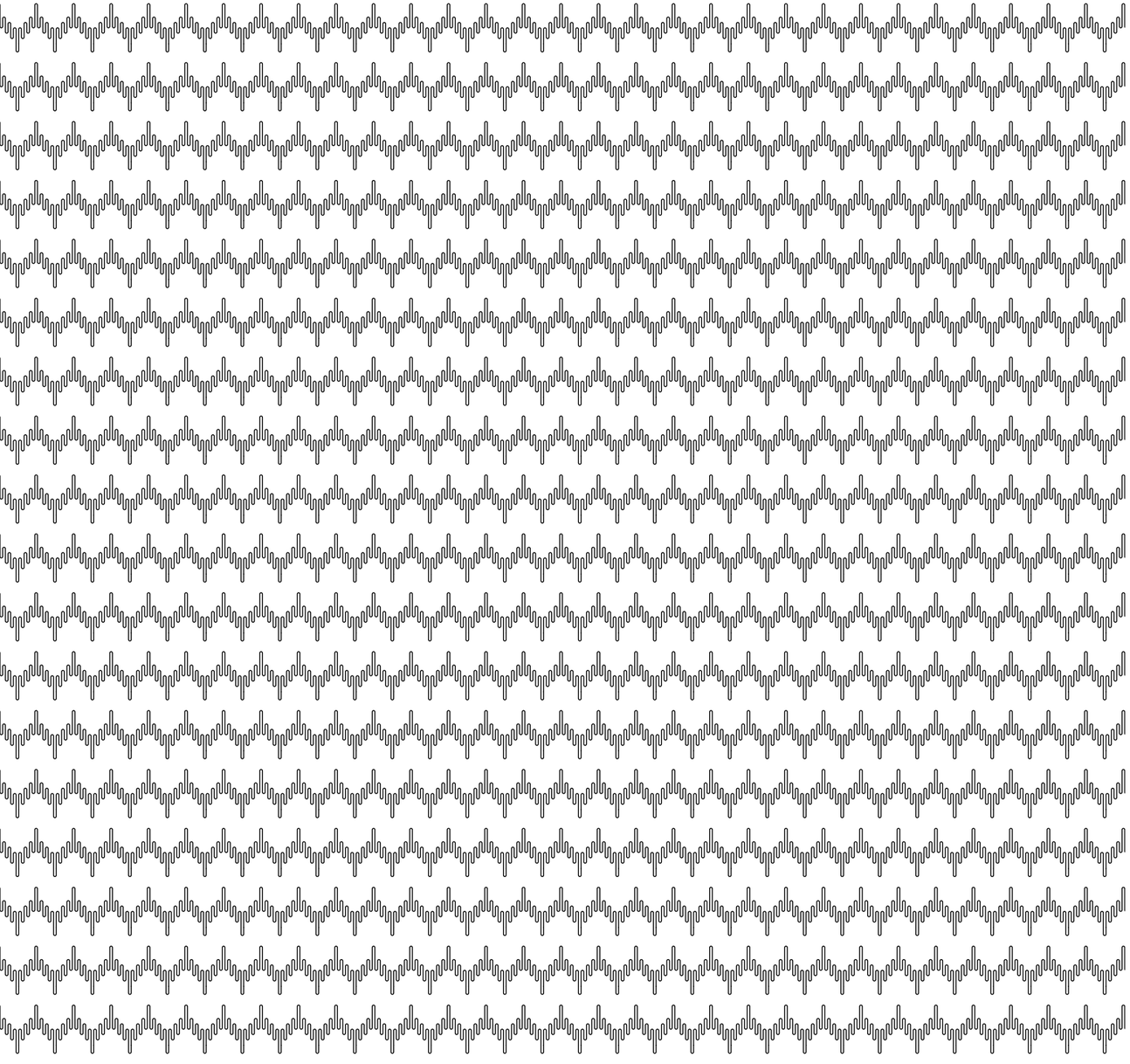
imago
ipunw

Luciano
Benetton
Collection

Jordanian Visions

Contemporary Artists
from Jordan

FABRICA



CONTENTS

5 **INTRODUCTIONS**

8 **Hope**
Luciano Benetton

14 **Contemporary Art in Jordan**
Khaled Alhamzah

20 **Jordanian Visions**
Dina Daboub

25 **ARTWORKS AND ARTISTS**

311 **INDEX**

SOMMARIO

5 **INTRODUZIONI**

10 **Speranza**
Luciano Benetton

16 **L'arte contemporanea in Giordania**
Khaled Alhamzah

22 **Visioni giordane**
Dina Daboub

25 **OPERE E ARTISTI**

311 **INDICE**

المحتويات

5 المقدمات

7 مل
لوتشيانو بينيتون

13 الفن المعاصر في الأردن
د. خالـــد الحمـــزة

19 رؤى أردنية
دينا دعبوب

25 الأعمال الفنية و الفنانين

311 الفهرس

المقدمات

INTRODUCTIONS

INTRODUZIONI

أمل

في قلب الشرق الأوسط، في الأرض المطلة على البحر الميت ونهر الأردن حيث تعمد المسيح، يولد من جديد الجمال والأمل كل يوم.
الأردن، مكان مرور الحضارات العظيمة ومهد الديانات، تظهر الحكمة والاعتدال لبلد يحتفظ بحسه التاريخي. وفي الوقت نفسه، فإنه يكشف عن وجهه الشبابي والعاطفي: حوالي ٧٠٪ من سكان الأردن تحت سن ال ٣٥.

هنا مزيج من الماضي و الحاضر، حيث تمزج الثروة العظيمة لهذا البلد الذي يمتد تاريخه أكثر من سبعة آلاف سنة مع تطلعات للمستقبل.

الأردن مأهولة منذ فترة العصر الحجري القديم، بدلالة وجود أدوات الصيد في وادي الأردن، خضعت هذه الأرض الى تطورات كبيرة في العصر الحجري الحديث، حيث تحول الأنسان من صياد وجاني ليصبح راع ومزارع.

ومنذ ذلك الحين، بقيت آثار الناس الذين أقاموا هنا في جميع انحاء الإقليم، وذلك كدليل على ثروتهم الثقافية. تلك الآثار المتجذرة في الحضارات المصرية القديمة واليهودية واليونانية والرومانية والبيزنطية والعربية والعثمانية.

البتراء، العاصمة القديمة للأنباط، وهم شعب من البدو الرحل من شبه الجزيرة العربية الذي كان يسيطر على طرق القوافل من الهند، محفورة في الحجر الرملي الملون؛ ووفقا للورانس العرب «أجمل مكان على وجه الأرض، لألوان الصخورفيها «. أصبحت اليوم رمزا واسع النطاق للتراث: من تحت أنقاض العاصمة عمان إلى آثار جرش (جراسا الرومانية)، واحدة من مدن حلف الديكابولس في الشرق الأوسط، التي توحدت بفعل الكونفدرالية التجارية التاريخية بومبي واليوم واحدة من أفضل المواقع الرومانية في العالم التي تم المحافظة عليها. من قلاع الخلفاء التي تنتشر في المساحات المسطحة من الصحراء الشرقية، إلى مدينة مادبا التي تحافظ على خريطة الفسيفساء للأراضي المقدسة: الطريق إلى القدس من خلال أكثر من ١٥٠ منطقة، تتألف في الأصل من حوالي مليوني قطعة من الحجر الملون.

يحتوي الأردن الإسلامي، في الواقع على العديد من الاماكن المقدسة المسيحية، مثل جبل نبو، حيث رأى النبي موسى أرض الميعاد المقدرة من الله وقبر هارون وحصن هيرودس حيث تم قطع رأس يوحنا المعمدان.

واليوم أوكلت مهمة الحفاظ وترميم العديد من الأشكال المختلفة للثقافة والتقاليد الأردنية إلى العديد من المؤسسات والفعاليات التي تروج لها الدولة. المهرجانات والمراكز الثقافية والمتاحف والمعارض والموسيقى ومواسم المسرح والشركات هم الأطراف الرئيسية الداعمة لهذا البرنامج، وتدعم أيضا في كثير من الحالات من قبل مبادرات القطاع الخاص.

المركز الثقافي الملكي والأوركسترا الوطنية الأردنية والهيئة الملكية الأردنية للأفلام، هي من بين المؤسسات الأكثر نشاطا. والاخيرة، على وجه الخصوص، تشجع وتمول تطوير صناعة السينما، وفي نفس الوقت، تفضل استخدام العديد من المواقع التاريخية في الأردن كمواقع للإنتاج الدولية (على سبيل المثال، نجد هنا المناظر الطبيعية الشهيرة التي شكلت خلفية لمشاهد من لورانس العرب وإنديانا جونز).

وبلا شك انه من بين أهم المهرجانات الموجودة هو مهرجان جرش، مهرجان للفن والمسرح والموسيقى والرقص والأدب والذي يدعم العديد من الفنانين الأردنيين، وكذلك الموهوبين العرب والأجانب، والذي يقام منذ عام ١٩٨١ في المحيط الرائع للمسرح اليوناني والروماني.

هذه المبادرات الثقافية هي برامج تهدف إلى جعل الأردن وجهة سياحية معروفة، مع آثار إيجابية على التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

السياحة، في الواقع، هي قطاع متزايد الأهمية للاقتصاد الأردني (حيث يساهم ب ١٤٪ من الناتج المحلي الإجمالي) والذي لعدم تمكنه من الاعتماد على موارد الطاقة مثل النفط والغاز، يهدف إلى تأمين مستقبله بأن يكون ريادي بالتكنولوجيا.

في كثير من الأحيان تشير ملكة الأردن الملكة رانيا، بأن التكنولوجيا والمشاريع هي الأدوات الرئيسية في إيجاد حل لمشكلة البطالة. عدد مستخدمي الإنترنت في العالم العربي يتزايد سنة بعد سنة، ومع ان التجارة الإلكترونية لا تزال واقعا محدود، الا انها صناعة سريعة النمو. العديد من أصحاب المشاريع في سوق الإنترنت هم من النساء والتكنولوجيا تخلق فرص جديدة لهم على وجه الخصوص. «كل هذه المؤشرات - قالت الملكة رانيا ملكة الأردن في مقابلة مع صحيفة هافينغتون بوست - ليست مجرد مؤشرات إقتصاد، ولكن هي مؤشرات أمل.»

العاصمة عمان، المعروفة سابقا باسم فيلادلفيا، هي مزيج متوازن من التقاليد التاريخية والتطلع للمستقبل.

في القلعة، أمثلة على بقايا الثقافات الغابرة مثل معبد هرقل، قصر الأمويين، وبقايا الكنيسة البيزنطية، في وسط المدينة التاريخي، المسرح الروماني، الذي بني بأمر من الإمبراطور ماركوس أوريليوس، لا يزال يستخدم اليوم - مع ٦٠٠٠ مقعد - للعديد من العروض.

كما يوجد أيضا المتحف الوطني الأردني للفنون الجميلة، وهو مؤسسة دولية تضم مجموعة كبيرة من الفن المعاصر من البلدان النامية: أكثر من ٢٠٠٠ عمل ل ٨٥٠ فنانا من٥٩ بلدا، معظمها في أفريقيا وآسيا. يستضيف المتحف أيضا معارض مبتكرة مثل معرض التراث الجماعي للفنون الذي جمع فنانين إيطاليين بقيادة ميمو بالادينو، وفنانين أردنيين بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ لتحديد خطوط اللغة والفكر المشترك لكل من الرواد والأجيال الجديدة.

ينفتح الفن الأردني اليوم للعالم، مدفوعا بحيويته الثقافية الشابة. مجموعة صورة عن العالم هي جسر للعولمة: كما ذكر الأستاذ خالد الحمزة في مقدمته، انها فرصة كبيرة للفنانين في الأردن، والمجموعة ممثلة من جميع الأجيال.

١٤٢عمل بقياس١٢x١٠ سم تشكل فسيفساء متنوعة من الخبرات، والأساليب والتقنيات والتيارات، مع قدرة مشتركة لاقتراح وتمثيل طموحات بلد ملتزم بتجاوز الصراعات، لضمان الاستقرار والحوار، وإثراء الأمل بشكل ملموس.

كما قال حسين الأزعط هو خطاط ومصمم ومقره في عمان: ينتمي الفن إلى المجتمع والى المجتمع يجب أن يعود.

HOPE

In the heart of the Middle East, in the land overlooking the Dead Sea and the River Jordan, where Christ was baptized, beauty and hope are reborn each day.

Jordan, a place of passage of the great civilizations, cradle of religions, shows the wisdom and moderation of a country that retains a sense of history. At the same time, it reveals its young and passionate face: about 70% of the Jordanian population is under 35 years old.

Here the past and modernity endeavour to coexist in a convincing manner, blending the extraordinary wealth of a country whose history spans more than seven thousand years with aspirations for the future.

Inhabited since the Paleolithic period, as hunting tools found in the Jordan Valley attest, this land underwent a time of great development in the Neolithic age, when, from hunter and gatherer, man became herdsman and farmer.

Since then, traces of the people who have resided here endure across the territory, in testament to their cultural wealth. Traces that are rooted in the ancient Egyptian, Jewish, Greek, Roman, Byzantine, Arab and Ottoman civilizations.

Petra, the ancient capital of the Nabataeans, a nomadic people from the Arabian Peninsula who had control of the caravan routes from India, is carved into the polychrome sandstone: according to Lawrence of Arabia, “the most beautiful place on Earth, for the colours of the rocks”. Today it has become the symbol of a wide-ranging heritage: from the ruins of the capital ‘Ammān to the vestiges of Jerash (Roman Gerasa), one of the Middle Eastern Decapolis cities, united by Pompey’s historic commercial confederation and today one of the best preserved Roman sites in the world. From the castles of the caliphs that dot the flat expanses of the Eastern Desert, to the city of Mādabā that preserves the mosaic map of the Holy Land: the route to Jerusalem through more than 150 localities, composed originally of about two million pieces of coloured stone.

Islamic Jordan, in fact, contains many sacred places for the Judeo-Christian tradition, such as Mount Nebo, where the prophet Moses saw the Promised Land destined by God for the chosen people, the tomb of Aaron, the fortress of Herod where John the Baptist was beheaded.

The task of preserving and reconciling Jordan’s numerous different forms of culture and tradition is today entrusted to numerous institutions and to events promoted by the State. Festivals, cultural centres, museums and galleries, music and theatre seasons and companies are the main protagonists of this programme, in many cases also supported by private initiatives.

The Royal Cultural Centre, the Jordanian National Orchestra, the Royal Film Commission of Jordan, are among the most active institutions. The latter, in particular, encourages and subsidizes the development of cinematography and, at the same time, favours the use of the many historical sites in Jordan as locations for international productions (here we find the famous landscapes that formed the backdrop to scenes from Lawrence of Arabia and Indiana Jones, for example).

Among the most important appointments is undoubtedly the Jerash Festival, a festival of art, theatre, music, dance and literature that promotes many Jordanian artists, as well as Arab and international creatives, and which since 1981 has been held in the picturesque setting of the Greek-Roman theatre.

Tying in with these cultural initiatives are programmes aimed at making Jordan an increasingly popular tourist destination, with positive effects for economic and social development.

Tourism, in fact, is an increasingly important sector of the Jordanian economy (contributing 14% of GDP), which, not being able to rely on energy resources such as oil and gas, aims to secure its future by becoming an Arab technology start-up.

As is often pointed out by Queen Rania of Jordan, technology and enterprise are the key tools in finding a solution to unemployment. The number of Internet users in the Arab world is growing year by year, and if e-commerce is still a limited reality, it is a rapidly growing industry. Many of the entrepreneurs in the online market are women and technology is creating new opportunities for them in particular. “All these indicators – said Queen Rania of Jordan in an interview with the Huffington Post – are not just indicators of the economy, but I find that they are indicators of hope.”

The capital ‘Ammān, previously known as Philadelphia, is a balanced mix of historical tradition and aspiration for the future. In the Citadel, examples survive of bygone cultures: the Temple of Hercules, the Omayyad Palace, the remains of the Byzantine church. Just outside the historic centre, the Roman Theatre, built on orders of Emperor Marcus Aurelius, is still used today – with its 6,000 seats – for many shows.

The Jordan National Gallery of Fine Arts is also found here, a major international institution that houses a large collection of contemporary art from developing countries: more than 2,000 works by 850 artists from 59 countries, mainly African and Asian. The Gallery also hosts innovative exhibitions like the collective *The Heritage of Art* which, between 2014 and 2015, brought together Italian artists, led by Mimmo Paladino, and Jordanian artists, to identify the lines of language and thought common to both masters and the new generations.

Driven by its young cultural vibrancy, Jordanian art today opens to the world and questions its future. The Imago Mundi collection is a bridge to globality: as Professor Khaled Alhamzah notes in his preface, it is “a great opportunity for Jordan’s artists, and nearly every generation of artist is represented.”

The 142 10x12 cm works form a varied mosaic of experiences, styles, techniques, currents, with the common ability to propose and represent the aspirations of a country committed to reconciling conflicts, ensuring stability and dialogue, enriching hope with tangible content.

As Hussein Alazaat, calligrapher, typographer and designer based in ‘Ammān observed: “Art belongs to the community. And it is to the community that it must return.”

SPERANZA

Nel cuore del Medioriente, nella terra affacciata sul Mar Morto e sul fiume Giordano, dove fu battezzato Cristo, bellezza e speranza rinascono ogni giorno.

La Giordania, luogo di passaggio delle grandi civiltà, culla delle religioni, mostra la saggezza e la moderazione di chi conserva il senso della storia. E, insieme, presenta il suo volto giovane e appassionato: il 70% circa della popolazione giordana ha meno di 35 anni.

Qui passato e modernità provano a convivere in maniera convincente, fondendo la straordinaria ricchezza di un Paese che ha attraversato oltre sette millenni di storia con la tensione al futuro.

Abitata sin dal Paleolitico, come attestano gli utensili da caccia rinvenuti nella valle del Giordano, questa terra conosce un periodo di grande sviluppo nel Neolitico, quando l'uomo da raccoglitore e cacciatore diventa agricoltore e allevatore.

Da allora, a testimonianza della sua ricchezza culturale, restano sul territorio i segni lasciati dai popoli che vi hanno soggiornato. Segni che affondano le radici nella civiltà egizia, israelita, ellenica, romana, bizantina, araba, ottomana.

Petra, l'antica capitale dei Nabatei, popolo nomade proveniente dalla Penisola araba che aveva il controllo delle rotte carovaniere provenienti fin dall'India, è scavata nella roccia policroma di arenaria: Il più bel luogo della terra «per i colori delle rocce», secondo Lawrence d'Arabia. Oggi è diventata l'emblema di un patrimonio molto esteso: dalle rovine della capitale 'Ammān alle vestigia di Jerash (la romana Gerasa), una delle dieci città mediorientali unite dalla storica lega commerciale di Pompeo e oggi uno dei siti romani meglio conservati al mondo. Dai castelli dei califfi arabi, che punteggiano le pianeggianti distese del deserto orientale, alla città di Mādabā, che conserva il mosaico della mappa di Terra Santa: l'itinerario per raggiungere Gerusalemme attraverso oltre centocinquanta località, composto in origine da circa due milioni di tessere di pietra colorate.

La Giordania islamica, infatti, racchiude anche molti luoghi sacri per la tradizione giudaico-cristiana, come il monte Nebo, dove il profeta Mosè vide la Terra Promessa che Dio aveva destinato al popolo eletto, la tomba di Aronne, la rocca di Erode dove fu decapitato Giovanni Battista.

L'obiettivo di preservare e conciliare le tante e diverse forme della cultura e della tradizione della Giordania è oggi affidato a numerose istituzioni e a eventi promossi dallo Stato. Festival, centri culturali, musei e gallerie, stagioni e compagnie musicali e teatrali sono i protagonisti principali di questo programma, in molti casi sostenuto anche da iniziative private.

Il Royal Cultural Centre, la National Jordanian Orchestra, la Royal Film Commission of Jordan sono alcune delle realtà più attive. Quest'ultima, in particolare, incentiva e sovvenziona lo sviluppo dell'arte cinematografica e, insieme, favorisce l'utilizzo dei numerosi siti storici presenti in Giordania quali location per produzioni internazionali (qui si trovano i celebri scenari che hanno fatto da sfondo, ad esempio, alle sequenze di Lawrence d'Arabia e Indiana Jones).

Tra gli appuntamenti più importanti c'è senza dubbio il Jerash Festival, una rassegna di arte, teatro, musica, danza e letteratura che promuove molti artisti giordani, oltre che arabi e internazionali, e che dal 1981 si svolge nella suggestiva cornice del teatro greco-romano.

Alla valorizzazione della cultura si legano i programmi indirizzati a rendere la Giordania una meta turistica sempre più frequentata, con ricadute positive per lo sviluppo economico e sociale.

Il turismo, infatti, rappresenta un settore sempre più importante dell'economia giordana (contribuisce al 14% del Pil) che, non potendo contare su risorse energetiche come gas e petrolio, guarda al futuro puntando anche a diventare una start up tecnologica araba.

Come spesso sottolineato dalla regina Rania di Giordania, la tecnologia e l'impresa sono gli strumenti chiave per trovare una soluzione alla disoccupazione. Il numero degli utenti di Internet nel mondo arabo cresce di anno in anno, e se l'e-commerce è una realtà ancora limitata, l'industria si sviluppa velocemente. Molti degli imprenditori nel mercato online sono donne e la tecnologia sta creando nuove opportunità soprattutto per loro. «Questi dati – ha detto Rania di Giordania in un'intervista all'Huffington Post – non ci parlano soltanto dello stato dell'economia, ma credo siano anche indicatori di speranza».

La capitale 'Ammān, chiamata Philadelphia da Alessandro Magno, è un'equilibrata sintesi di tradizione storica e aspirazione al futuro. Nella Cittadella convivono esempi delle culture che si sono avvicendate: il Tempio di Ercole, il Palazzo Omayyade, i resti della chiesa Bizantina. Appena fuori dal nucleo storico, il Teatro Romano, voluto dall'imperatore Marco Aurelio, è ancora oggi utilizzato – con i suoi 6000 posti – per molti spettacoli.

Ma c'è anche un'istituzione internazionale di avanguardia come la Jordan National Gallery of Fine Arts, che racchiude una grande collezione di arte contemporanea dei Paesi in via di sviluppo: oltre 2000 opere di 850 artisti, di 59 Paesi, prevalentemente africani e asiatici. La Gallery ospita anche mostre innovative come la collettiva *L'Eredità dell'Arte* che, a cavallo tra 2014 e 2015, ha affiancato artisti italiani, capitanati da Mimmo Paladino, e giordani, per individuare le linee linguistiche e di pensiero comuni ai maestri e alle nuove generazioni.

Sospinta dai suoi giovani fermenti culturali, l'arte giordana di oggi si apre al mondo e si interroga sul suo futuro. La collezione di Imago Mundi rappresenta un ponte con la globalità: come evidenzia il professor Khaled Alhamzah nella sua prefazione, è «un'importante opportunità per gli artisti della Giordania, e quasi ogni generazione viene rappresentata».

Le 142 opere 10x12 centimetri compongono un mosaico variegato di esperienze, stili, tecniche, correnti, con la comune capacità di proporre e rappresentare le aspirazioni di un Paese impegnato a conciliare i conflitti, assicurare stabilità e dialogo, arricchire la speranza di contenuti concreti.

Come ha osservato Hussein Alazaat, calligrafo, tipografo e designer di stanza ad Amman: «L'arte è della comunità. Ed è alla comunità che deve ritornare».

د. خالـــد الحمـــزة
أستاذ دكتور

الفن المعاصر في الأردن

هناك العديد من الرصد التاريخي للفن التشكيلي في الأردن منذ تأسيس الدولة وحتى الوقت الحاضر, وهي تتفاوت في مدى شمولها لما مر به هذا الفن من تطورات إلا أنها في الغالب, لا تسيرها تحليلا ومتابعة لما تحقق من تواصل بين الأجيال ومدى تفاعلها مع المجتمع في كل مرحلة منها. ويندر في هذه المتابعات التعمق في التحول في العقدين الأخيرين وما تحقق فيهما من ممارسات فنية منقلبة على التقليدي.

ويلاحظ عادة أن هذه الدراسات تشير إلى الممارسات الفنية الأولية في العشرينات والثلاثينات من القرن العشرين والتي قام بها قادمون من الخارج للخدمة في التعليم أو غيره وعددهم ثلاثة. لقد رسموا مناظر طبيعية وصورا شخصية بطريقة متأخرة عما كان يمور في الغرب حينها من تطورات فنية تمثلت في الحركات التكعيبية والمستقبلية والتعبيرية والدادا وغيرها. واستمرت تلك الموضوعات والتقنيات المتواضعة التي مورست من قبلهم وهواة آخرين في الأربعينات والخمسينات كذلك.

ظهر التأسيس الحقيقي للفن بمفهومه الغربي الحديث بعد دراسة عدد من الموهوبين الأردنيين في بعض المعاهد الفنية في العالم العربي كبغداد ودمشق والقاهرة وفي العالم الغربي كروما وباريس وغيرهما وعودتهم إلى البلاد. وبذا بدأت ممارسة فنية مبنية على أصول متعارف عليها في المجال. وبعد فترة من الزمن, حيث عمل معظمهم في التعليم, ظهر أثر تدريبهم وممارستهم على بعض التلاميذ الذين تعلموا على أيديهم. ولقد حدث ذلك في أواخر الستينات واستمر في السبعينات ولكنه لم يكن كافيا لخلق حالة نشطة ذات دفع ذاتي. وبقي المنتج الفني في عزلة عن المجتمع إذ لم تؤسس من خلال مناهج التعليم المدرسي نظريا وتطبيقيا قاعدة تواصلية وتذوقية ومعرفية تعنى بالمنتج الفني المحلي والعالمي تكفي لإيجاد حالة ثقافية فنية متنامية وفعالة.

زاد عدد الممارسين للفن نسبيا في الأردن مع فتح كلية الفنون الجميلة في جامعة اليرموك في أواخر السبعينات وبعدها بأكثر من عقد كلية أخرى في الجامعة الأردنية. ولم يؤثر كثيرا في الممارسة الفنية فتح العديد من الجامعات الخاصة لتخصص التصميم إذ ركزت على المجالات النفعية للتصميم عامة والإعلان خاصة. وتقلص عدد القاعات الرسمية مع إزدياد الحاجة لإقامة المعارض مما فتح الباب أمام القاعات الخاصة إلا أنها جميعها لا تفي بتقديم كل الأعمال الفنية الجاهزة للعرض. وعزز عدد الممارسين أولئك الفنانون القادمون من تخصصات دراسية أخرى كالعلوم الإنسانية والعمارة وغيرهما. وظهر هذا الأمر في العقدين الآخيرين مع التحولات الحاصلة في الفن العالمي وقلة الإعتماد على الدراسات الأكاديمية الفنية التقليدية.

يقع معظم المنتج الفني في الأردن في مجال التصوير وذلك لأسباب ثقافية واقتصادية وفكرية, إذ تجد عدد من يمارس مجالي النحت أو الخزف محدودا لا يتجاوز أصابع اليد الواحدة. واستمرت سطوة التصوير طيلة العقود الأولى إلا أن الحال تغير قليلا في العقد الأخير من القرن الماضي والعقد المنتهي من القرن الحالي, إذ تجد مجال التصوير ما زال هو الأكثر حضورا إلا أن أشكالا جديدة في الفن المعاصر في الأردن تجاوره كفن الفيديو والإنستوليشن وغيرهما.

تشكل هذه الأعمال الفنية التي تم انتاجها بالتعاون مع إماجوموندي مجموعة ممثلة تقريبا للممارسة الفنية في الأردن اليوم. إنها فرصة ثمينة لأن يتجمع منتج هذا العدد من الفنانين لدي جهة واحدة وكذلك إمكانية تقديمها في قاعات عرض حول العالم. إنه مشروع "ديموقراطي" يتيح حيزا متساويا لكل الفنانين بالرغم من تفاوت الأجيال والأنواع الفنية. وينبغي تعضيد مؤسسة بنيتون معنويا بسبب دعمها لهذا المشروع الثقافي العالمي الهام.

KHALED ALHAMZAH
Dr. Professor

CONTEMPORARY ART IN JORDAN

While there have been many studies on modern art in Jordan, from the time of its establishment to the present day, none of these studies have managed to cover all the aspects of the history of art in the Kingdom, especially the way that artistic development has differed from one generation to the next. Virtually nothing has been published on the current developmental trends which have appeared during the last two decades.

Furthermore, these studies neglect the early foundations of art in Jordan, merely touching on the work of a few painters who worked in Amman in the 1920s and 1930s, whose abilities were far behind those of their colleagues in Western Europe. This continued into the 1940s and 50s, with those who followed working on a modest scale.

The real establishment of modern art in Jordan came later, when a number of young people who displayed a talent for art were given the opportunity to study at academies in the wider Arab world, such as Cairo, Damascus and Baghdad, while others went to Paris and Rome for the same purpose. Upon returning to Jordan, they took up teaching art in the manner of the academies with which they were familiar. At this point, art took an important step towards becoming professional, and began to gain recognition.

However, even today art still lacks any real basis within Jordanian society, due mainly to the problems facing art education in schools. Admittedly, the number of artists has increased following the opening of fine arts colleges in both Yarmouk and Jordan universities, and more than ten design schools which have opened in private universities. However, these have had little or no positive effect on the scene, as their programs are centered on the more commercially-viable fields of graphic design and advertising. Meanwhile, a number of artists from other fields of study – including sciences, humanities and architecture – have joined the art scene in Jordan. The new trends of post-modern art have encouraged them to create art freely, even without having any traditional artistic training.

Nowadays, painting is still by far the most practiced art form, with only a few artists working in sculpture and ceramics, though we are seeing an increase in newer art forms such as video art, photography and installation.

For these reasons, Imago Mundi presents a great opportunity for Jordan's artists, and nearly every generation of artist is represented. This 'democratic' way of collecting and presenting art, sponsored by Benetton, is highly appreciated by all.

KHALED ALHAMZAH
Professore

L'ARTE CONTEMPORANEA IN GIORDANIA

Se da una parte sono stati condotti numerosi studi sull'arte moderna in Giordania, dall'altra, a partire dall'epoca della sua fondazione fino al tempo presente, nessuno di tali studi è riuscito a coprire ogni aspetto della storia dell'arte nel Regno, in particolare il modo in cui lo sviluppo artistico si sia differenziato da una generazione all'altra. Virtualmente non è stato pubblicato nulla sulle attuali tendenze di sviluppo apparse negli ultimi vent'anni.

Inoltre, questi studi tralasciano i primi fondamenti dell'arte in Giordania, soffermandosi unicamente sul lavoro di alcuni pittori che hanno lavorato ad Amman negli anni Venti e Trenta, le cui capacità risultavano essere assai inferiori rispetto a quelle dei loro colleghi dell'Europa Occidentale. E questa tendenza è continuata successivamente negli anni Quaranta e Cinquanta, con coloro che li hanno succeduti e che hanno lavorato con risultati modesti.

La vera nascita dell'arte moderna in Giordania è sopraggiunta in un momento successivo, quando ad alcuni giovani con talento artistico venne concessa l'opportunità di studiare presso accademie del mondo arabo inteso in modo più esteso, in città come Il Cairo, Damasco e Baghdad, mentre altri si recarono a Parigi e a Roma con la stessa finalità.
Al loro rientro in Giordania, essi intrapresero la carriera dell'insegnamento con le stesse modalità apprese nelle accademie dove avevano ricevuto la loro formazione. In questo preciso momento, l'arte ha compiuto un passo importante verso la professionalità, e ha comiciato ad ottenere riconoscimento.

In ogni caso, l'arte tuttora è carente di una vera base all'interno della società giordana, principalmente a causa delle problematiche inerenti il suo insegnamento nelle scuole.
Il numero degli artisti è palesemente cresciuto in seguito all'apertura di accademie di belle arti sia nell'università di Yarmouk che in quelle giordane, e di oltre dieci scuole di design aperte all'interno di università private. Ciononostante, tali istituti hanno avuto uno scarso, se non addirittura inesistente, effetto positivo sul panorama artistico, essendo i loro programmi focalizzati su settori commercialmente redditizi quali il graphic design e la pubblicità.
Nel frattempo, alcuni artisti provenienti da altri percorsi di studio – inclusi le scienze, gli studi umanistici e l'architettura – sono entrati a far parte del panorama artistico giordano. Le nuove tendenze dell'arte post-moderna li hanno incoraggiati a creare arte liberamente, anche in assenza di una formazione artistica tradizionale.

La pittura è attualmente la forma d'arte maggiormente praticata, solamente pochi artisti si cimentano nell'arte della scultura e della ceramica, anche se stiamo notando un incremento di nuove forme d'arte come la video art, la fotografia e l'arte delle installazioni.

Per tutte le ragioni sopra esposte, Imago Mundi rappresenta un'importante opportunità per gli artisti della Giordania, e quasi ogni generazione di artisti viene rappresentata. Questa modalità "democratica" di collezionare e presentare l'arte, sponsorizzata da Benetton, è altamente apprezzata da tutti.

رؤى أردنية

إن أحد أهم معتقداتي هو أن كل موهبة تستحق التقدير- ليس إعتمادا على الشهرة أو المكانة الإجتماعية، ولكن على قيمة الموهبة بحد ذاتها. ولهاذا ينبغي أن يكون لكل فنان موهوب الفرصة لعرض عمله، وصقل مهاراته و للإطلاع على أعمال الآخرين. يطرح مشروع "صورة عن العالم" هذه الأهداف لأول مرة ، وليس فقط على المستوى الوطني بل في جميع أنحاء العالم. "صورة عن العالم" - "Imago Mundi" مشروع فريد من نوعه في تقديم نفس الفرصة، والدعم، وحتى حجم "الكانفس" لكل فنان بدون تفرقة. وبذلك يعطينا فرصة لإكتشاف و مشاركة الخبرات الفنية ، و تبادل للإبداع الفني.

لقد كنت حريصة جدا على العمل مع فنانين من خلفيات متنوعة، فنانين من ذوي الخبرة العالية وفنانين مبتدئين. ولقد كان تجاوب الفنانيين إيجابي للغاية، أكثر من ١٤٠ مشارك من تخصصات متنوعة مثل الخط العربي والسيراميك والرسم والنحت والتصوير الفوتوغرافي والمواد المختلفة. بالنسبة للبعض، هذه ستكون أول فرصة لهم لعرض أعمالهم - لآخرين كانت فرصة مثيرة للأهتمام للخروج عن أسلوبهم المعتاد لأول مرة. كان لي أيضا شرف مشاركة مجموعة من رواد الحركة الفنية الأردنية ، ممن قدموا التشجيع و الدعم لي و لهذا المشروع.

كما هو الحال مع جميع المساهمين في مشروع صورة عن العالم، حصل كل فنان على كانفس بمقياس ١٠*١٢ سم وطلب منه تنفيذ عمل فني وفق ما يراه مناسبا، دون أي قيود. في حين أن هذا المقاس الصغير بالحجم شكل نوعاً من التحدي، لكن النتائج كانت مذهلة ومتنوعة للغاية. بالنسبة للكثيرين، كان دافع للبحث داخلهم أكثر،للتركيز على أسلوبهم و أساسيات أعمالهم الفنية و إستخلاصها على هذه القطعة الصغيرة.

ومن أجل تقديم أفضل رؤية للنسيج الغني من الفن الأردني، كنت حريصة على تشجيع مشاركة فنانين من جميع الخلفيات و الثقافات و من مختلف محافظات المملكة. ونظرا لهذا التنوع، أدركت كمنسقة أن أي محاولة لتفسير رسائل و معاني كل قطعة فنية ستكون بلا جدوى. في الواقع، القطع الفنية من الأردن تمثل محاولة كل فنان لإظهار شيء من جوهر الحياة والأرض والحب. لهذا أنا أسعى بدلاً من ذلك إلى تحديد نقاط من الخبرات المشتركة، والمعرفة، أوالرؤية التي يمكنها إبراز جوانب من ثقافتنا التي تبقى مخفية عن أعين الكثيرين.

عنوان المشروع, "رؤى أردنية", يعكس هذا الهدف. فقد بحث الفنانين المشاركين جوانب متعددة و مختلفة للفن الحديث في الأردن- فلسفته, مواضيعه, التشكيلات الاجتماعية ، والتكنولوجيا. البعض توجه بشكل عميق الى التقاليد و الفلكلور ، مما يعكس بلد متجذر في التاريخ، والعادات والتقاليد. و البعض الآخر تتطلع الى الأمام، وذلك باستخدام التقنيات الحديثة والوسائل الرقمية لتعكس المستقبل الذي يتمنوه لأمتهم. أياً كانت نتيجة كل عمل ، فهي تعكس بعض جوانب "الحياة اليومية" والتغيرات الحالية والمستمرة لسيناريوهاتها.

على المستوى الشخصي، كان هذا المشروع مسؤولية كبيرة بحاجة الى الكثير من الجهد و كسب المعلومات في فترة زمنية قصيرة جدا، ولكن في نهاية المطاف كانت تجربة مجدية للغاية، والتي أنا ممتنة جدا لخوضها. فقد جذبني إمكانية هذا المشروع على خلق حوار، بين الوسط الفني في الأردن أولاً، ثم بينه وبين العالم. أعجبتني فكرة أن هذا التطبيق، "الديمقراطي"، يعني أن الفنانين الأردنيين سيتم عرض أعمالهم على نفس المنصة مثل تلك التي من البلدان الأخرى، وسوف تَكُون على هذا النحو معرضة لنفس التحليل والنقد و أتمنى أيضا أن تكون مصدر إعجاب. في نهاية المطاف، يسعى هذا المشروع لتوضيح مكانة الفنانين المهمة في المجتمع. رؤية الفنان المميزه ، وليس لمجرد مهاراته الوصفيه أو التقنية، ولكن لقدرته على توفير مزيد من الوعي و التبصر. فعمل الفنان ليس مجرد نسخ عن الواقع و إنما ترجمة الواقع لإيصال رسالة ما.ولعل أعظم غرض للفن هو تذكيرنا بتلك الحقائق التي لا نراها، ولكننا نعلم بأنها صحيحة.

DINA DABOUB
Curator

JORDANIAN VISIONS

One of my most cherished beliefs is that every talent deserves appreciation – not based on fame or social standing, but on its own inherent value. Every talented artist should have opportunity to show their work, to appreciate the work of others, and to cultivate their skills. For the first time, a project shares these aims, not just on a national level but across the globe. Imago Mundi is unique in offering each artist precisely the same opportunity, support, and even canvas size, and in doing so gives us an opportunity to explore some kind of shared artistic experience, some deeper truth of creativity.

I was keen to work with artists from all walks of life, from the well-established to those who are only just beginning their artistic journey. Responses were overwhelmingly positive, with over 140 participants representing such diverse disciplines as calligraphy, ceramics, painting, sculpture, photography and mixed media. For some, this would be their first opportunity to exhibit work – for others it was an interesting opportunity to branch out from their established style. We were honoured to have some of the very pioneers of Jordanian art on board, many of whom were incredibly supportive of me, encouraging my initiative and offering their invaluable advice.

As with all other Imago Mundi contributors, each artist was given an identical 10x12 cm canvas and asked to fill it as they saw fit, without any other constraints. While this reduced format presented somewhat of a challenge, the results were spectacular and extremely varied. For many, it encouraged them to focus inwards more, paring back to basics so that the resulting piece feels as if it has been distilled, concentrated into its final form.

In order to present the best insight into the rich tapestry of Jordanian art, I was keen to encourage participants from all backgrounds and walks of life. Thus, given this diversity, I realised that as a curator any attempt to explain the entirety of their messages and layers of meaning for each piece would prove futile. Indeed, the collection represents each individual artist's attempt to capture something of the essence of life, land and love. So I strove instead to locate points of shared experience, knowledge, or vision that could illustrate aspects of our culture which remain hidden to our eyes.

The project's title, "Jordanian Visions" reflects this aim – its artists have explored the contradictory and contingent character of modern art in Jordan – its philosophy, social formations, subjectivity, and technology. Some draw deeply on the traditions and folklore of their land, reflecting a country rooted in history, ritual and belief. Others look forward, using modern techniques and digital media to reflect the future that they desire for their nation. Whatever its realization, however, each work reflects some aspect of 'everyday life' and the current and ongoing changes to its scenarios.

On a personal level, this project was a steep learning curve, but ultimately an extremely rewarding experience, and for which I am profoundly grateful. I was immediately attracted by its potential to create dialogue, in the first part amongst Jordan's artistic community, and then between them and the wider world. I liked the idea that this uniform, 'democratic' format would mean that Jordanian artists would be viewed on the same platform as those from many other countries, and as such would be open to the same analysis, criticism and – I hope – praise.

Ultimately, this project serves mainly to illustrate the important place of artists within society. An artist's vision is special, not simply for their descriptive or technical skills, but for its ability to provide further insight. It has nothing to do with a lifelike rendering, but everything to do with the rendering of life itself. Perhaps art's greatest purpose is to remind us of those realities that we do not see, but that we nevertheless know to be true.

VISIONI GIORDANE

Una delle mie più intime convinzioni è che ogni talento meriti di essere apprezzato – non sulla base della notorietà o dello status sociale, ma per il suo reale valore intrinseco. Ogni artista di talento dovrebbe avere l'opportunità di mostrare la propria opera artistica, di apprezzare il lavoro di altri artisti e di coltivare le proprie capacità. Per la prima volta, esiste un progetto che abbraccia tali finalità, non solo a livello nazionale, ma anche internazionale. L'unicità del progetto Imago Mundi risiede proprio nell'offrire ad ogni artista le stesse identiche opportunità, lo stesso supporto, e persino la stessa misura della tela, e così facendo ci regala la possibilità di esplorare in qualche misura un'esperienza artistica condivisa, una veridicità creativa più profonda.

Sono stata entusiasta di lavorare con artisti provenienti da ogni genere di percorso di vita, da quelli già affermati a quelli che stanno appena iniziando il loro viaggio nel mondo dell'arte. Le risposte sono state straordinariamente positive, con oltre 140 partecipanti rappresentanti diverse discipline come la calligrafia, la ceramica, la pittura, la scultura, la fotografia e altre tecniche miste. Per alcuni questo progetto rappresenta la prima opportunità di rendere visibile il proprio lavoro – per altri è stata un'opportunità interessante per ampliare il loro stile già affermato. Abbiamo avuto l'onore di ospitare a bordo alcuni veri e propri pionieri dell'arte giordana, molti dei quali di incredibile supporto per la mia attività, che hanno incoraggiato la mia iniziativa e hanno dispensato i loro consigli di valore inestimabile.

Come per tutti coloro che hanno contribuito al progetto Imago Mundi, è stata consegnata ad ogni artista una tela identica delle dimensioni di 10x12 cm ed è stato richiesto a ciascuno di loro di riempirla a loro discrezione, senza alcuna costrizione. Se da un lato questo formato ridotto presentava una sfida, dall'altro i risultati sono stati spettacolari ed estremamente diversificati. Per molti artisti, è risultata un'occasione per concentrarsi maggiormente nell'intimo, tornando agli elementi fondamentali in modo da far risultare l'opera finale come distillata, concentrata nell'essenza della sua forma finale.

Al fine di presentare la migliore comprensione della ricca tappezzeria di arte giordana, sono stata entusiasta di incoraggiare partecipanti provenienti da ogni background e da ogni genere di percorso di vita. In tal modo, data questa diversità, ho realizzato nella mia qualità di curatore che ogni tentativo di spiegare l'interezza dei loro messaggi e dei loro livelli di significato per ogni opera risulterebbe essere futile. In realtà, la collezione rappresenta il tentativo di ciascun artista di catturare qualcosa dell'essenza della vita, della terra e dell'amore. E così mi sono sforzata invece di individuare punti di esperienza condivisa, di conoscenza, o visione che potessero illustrare aspetti della nostra cultura che rimangono nascosti ai nostri occhi.

Il titolo del progetto, "Jordanian Visions" (Visioni Giordane), riflette questa finalità – i suoi artisti hanno esplorato il carattere contraddittorio e contingente dell'arte giordana moderna – la sua filosofia, le formazioni sociali, la soggettività, e la tecnologia. Alcuni artisti hanno attinto profondamente dalle tradizioni e dal folklore della loro terra, riportando alla luce un paese radicato nella storia, nei riti e nella fede. Altri artisti, invece, guardano oltre, utilizzando tecniche moderne e media digitali per rispecchiare il futuro che desiderano per la loro nazione. Ad ogni modo, di qualsiasi realizzazione si tratti, ogni opera riflette un aspetto della "vita di ogni giorno" e i cambiamenti di scenario attualmente in via di sviluppo.

Sul piano personale, questo progetto ha rappresentato una curva di apprendimento in salita, rivelatasi in ultima analisi un'esperienza estremamente appagante, per la quale mi sento profondamente riconoscente. Sono stata immediatamente attratta dalla potenzialità insita nel progetto di creare un dialogo, in primo luogo all'interno della comunità artistica giordana, e in secondo luogo tra quest'ultima e il resto del mondo. Mi è piaciuta l'idea che questo format uniforme e "democratico" avrebbe comportato che gli artisti giordani sarebbero stati osservati alla stessa stregua di quelli provenienti da molti altri paesi, e che questa impostazione li avrebbe esposti alla stessa analisi, alle stesse critiche e – spero – allo stesso apprezzamento.

Infine, questo progetto serve principalmente per descrivere l'importante ruolo rivestito dagli artisti all'interno della società. Il punto di vista di un artista è particolare e speciale, non semplicemente per le loro capacità descrittive o tecniche, ma anche per la sua abilità nel fornire una comprensione della realtà che va oltre. Non ha nulla a che vedere con una rappresentazione realistica, ma ha molto a che vedere la rappresentazione della realtà stessa della vita. Probabilmente la finalità più rilevante dell'arte consiste nel ricordarci quelle realtà che non vediamo, ma che tuttavia sappiamo essere vere.

الأعمال الفنية و الفنانين

ARTWORKS AND ARTISTS

OPERE E ARTISTI

منذ ولدت ريم العبادي ولد شغفها للحياة و الطبيعة، من حيوانات و مدن و موسيقى الى أصغر تفاصيل هذا العالم الكبير الذي نعيش فيه.تخرجت ريم من الجامعة الأردنية بتخصص نظم معلومات الأعمال و لكن دراستها لم تبعدها عن حبها للتصوير و الفن و كل ما يندرج تحت مظلة الابداع. أهم ما يميز أعمال ريم هو ما ترويه مختلف الألوان بتدرجاتها و تناسقها المتناغم من حكايا.

Rim Abbadi was born in 1991, and ever since, she has been fascinated with life, nature, animals, cities, music and all the small details that make up this big world of ours. She graduated from Jordan University with a Bachelor's Degree in Business Information Systems but she was lucky enough to never lose her passion for photography, painting and everything artsy. Bright colors are a necessity in her work.

Rim Abbadi è nata nel 1991, e da quel momento in poi è sempre stata affascinata dalla vita, dalla natura, dagli animali, dalle città, dalla musica e da tutti quei piccoli dettagli che fanno parte del nostro grande mondo. Si è laureata presso l'Università della Giordania in Scienze dell'informatica, ma ha avuto la fortuna di non perdere mai la sua passione per la fotografia, la pittura e tutto ciò che è arte. I colori brillanti sono una necessità nelle sue opere.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



SHENIAR ABDALLAH

شنيار عبد الله , خريج أكاديمية الفنون الجميله, بغداد عام ١٩٦٨.حصل على ماجستير من جامعة ولاية مشيغان الرسميه في أمريكا عام ١٩٧٨.شنيار عضو جمعية التشكيليين العراقين ونقابة الفنانين العراقيين واتحاد التشكليين التونسيين واتحاد الفنانين العالمين, أقام ١٣ معرضا شخصيا للخزف, وشارك في العديد من المعارض الجماعيه. انجز عدة جداريات, أهمها جدارية مطار البصره وبغداد الدوليين بقياس ٤٠م * ٤م. يدّرس الآن مادة الخزف في الجامعة الأردنية.

Sheniar Abdallah has graduated from the Faculty of Fine Arts in Baghdad in 1968. He obtained his Master of Fine Arts in 1978 from Michigan University in the United States of America. Sheniar is a member of Iraqi Artists Association and Union of Tunisian Plastic Artists and Union of Artists of the World. He held 13 ceramics solo exhibitions and participated in many group exhibitions. Sheniar completed several murals; the most important ones are in Al Basra and Baghdad international airports (40m x 4m). He currently lives in Jordan and works as a lecturer in ceramics at the University of Jordan.

Sheniar Abdallah si è laureato presso la Facoltà di Belle Arti a Baghdad nel 1968. Ha ottenuto il suo master in Belle Arti nel 1978 presso la Michigan University negli Stati Uniti. Sheniar è membro dell'Associazione Artisti Iracheni e dell'Unione degli Artisti Plastici Tunisini e dell'Unione di Artisti del Mondo. Ha tenuto 13 mostre personali di ceramiche e ha partecipato a numerose mostre collettive. Sheniar ha realizzato diversi murales; i più importanti si trovano negli aeroporti internazionali di Bassora e Baghdad (40m x 4m). Vive attualmente in Giordania e lavora come insegnante di ceramica presso l'Università della Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
راكو سيراميك

Untitled
Raku ceramic

Senza titolo
Ceramica Raku



ولد نصر عبد العزيز عليان في١٩٤١. هو فنان أردني من أصل فلسطيني و هو مصمم ديكور و منتج تلفزيوني. ولد في زكريا، وتقع إلى الشمال من مدينة الخليل في فلسطين. درس نصر الفنون الجميلة والسينما في موسكو وبغداد والقاهرة ولندن نصر يتفرد في رسم التقاليد الثقافية. لوحاته تصور الحياة الريفية من المزارعين الفلسطينيين والطريقة الفلسطينية التقليدية للحياة. انه يبّسط مواضيعه في خطوط هندسية بسيطة بانسجام وتوازن. معظم لوحاته هي زيت على قماش. لدى نصر العديد من المعارض في الأردن والخارج
عمل نصر في التلفزيون الأردني ومن ثم إنتقل إلى دبي. كان يعمل مصمم ديكور للإنتاج الدرامي وترأس قسم التصميم في تلفزيون دبي لمدة ٢٠ سنة على الأقل. كما ترأس مركز الإنتاج التي أنشأها تلفزيون دبي. وخلال تلك الفترة حصل على درجة الماجستير في الفنون البصرية من مصر متخصص ككاتب و منتج مسلسلات. أنتج العديد من البرامج والمسلسلات

Nasr Abdel Aziz Eleyan, born in 1941, is a Jordanian artist of Palestinian descent and a television interior designer/producer. He was born in Zakariyya, located north of Hebron in the Mandatory Palestine. He studied fine arts and film in Moscow, Baghdad, Cairo and London.
He is a figurative painter whose individual style is concerned in cultural traditions.
His paintings depict the rural life of Palestinian farmers and the traditional Palestinian way of life. He simplifies his subjects with simple geometrical lines, creating both harmony and balance. Most of his paintings are oil on canvas. Nasr had several exhibitions in Amman, Jordan and abroad.
Nasr worked in Jordan Television and then moved to Dubai. He worked as an interior designer for drama production and headed Dubai TV's design department for at least 20 years. He also headed the Production Center created by Dubai TV. During that period he received a Master of Arts Degree in Visual Arts from Egypt – specialized as a screenplay writer and producer.
He produced several programs and serials.

Nasr Abdel Aziz Eleyan, nato nel 1941, è un artista giordano di origini palestinesi e un produttore/interior designer televisivo.
È nato a Zakariyya, situata a nord di Hebron nel Mandato britannico della Palestina. Ha studiato cinema e belle arti a Mosca, Baghdad, Il Cairo e Londra.
È un pittore figurativo, il cui stile individuale si concentra sulle tradizioni culturali.
I suoi dipinti ritraggono la vita rurale dei contadini palestinesi e il loro tradizionale stile di vita. Semplifica i suoi soggetti con linee geometriche semplici, creando sia armonia che equilibrio. La maggior parte dei suoi dipinti sono realizzati con colori ad olio su tela. Nasr ha tenuto numerose mostre ad Amman, in Giordania e all'estero.
Ha lavorato per la televisione giordana e poi si è trasferito a Dubai. Ha lavorato come interior designer per prodotti drammaturgici ed è stato a capo del Dipartimento di Design di Dubai TV per almeno 20 anni.
Ha anche diretto il Centro di Produzione creato da Dubai TV. Durante quel periodo ha conseguito un master in Arti Visive in Egitto – specializzatosi come scrittore di sceneggiature e produttore. Ha prodotto numerosi programmi e serie televisive.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



ولدت سعاد حلمي عابدي في إربد, الأردن عام ١٩٦٣.
تعيش في كاري ولاية كارولينا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية منذ ٢٠٠١.حصلت على درجة البكالوريوس في الفنون، تخصص تصميم داخلي في عام ١٩٨٥
عملت مصممة جرافيك في مجلة فرح. وعملت كمدرسة فنون من ١٩٨٩ الى ٢٠٠١.
عقدت عابدي معرضا في ١٩٩٤ في المركز الثقافي الملكي الأردني وشاركت في العديد من المعارض المحلية. كما أنها صممت مسرح لمسرحية.

مجموعة من المعارض الجماعية المختارة
- معرض الشرق والغرب في افتتاح قاعة المدينة في عمان عام ١٩٩٩
- معرض موخيريس دي ميديو اورينت يون هومبر في إسبانيا في عام ٢٠٠٢
- معرض تواصل في دارة نجم الناصر في اربد في عام ٢٠١٤

Suad Hilmi Abdi was born in Irbid in 1963. She lives in Cary, North Carolina, USA since 2001. She earned a Bachelor's Degree in Arts, majoring in Interior Design in 1985. She worked as a graphic designer at Farah Magazine and worked as a drawing, painting, hand craft, ceramics and textile teacher from 1989 to 2001. She held an exhibit at the Royal Jordanian Culture Center in 1994 and participated in many local exhibits. She also designed and painted a stage for a play.

Selected group exhibitions
- "Tawasol" at Darat Nijm Alnassr in Irbid in 2014
- "Mujeres de Medio Oriente Yun Hombre" in Spain in 2002
- "East and West" group Art Show at the opening of Almadina Hall in Amman in 1999

Suad Hilmi Abdi è nata a Irbid, nel 1963. Vive a Cary, in North Carolina, USA dal 2001. Ha conseguito la laurea in Arte, specializzandosi in Interior Design nel 1985. Ha lavorato come graphic designer presso Farah Magazine e come insegnante di disegno, pittura, artigianato, ceramiche e di tessuti dal 1989 al 2001. Ha tenuto una mostra presso il Centro Reale della Cultura Giordana nel 1994 e ha partecipato a numerose mostre locali. Ha inoltre dipinto il palcoscenico per una rappresentazione teatrale.

Mostre collettive selezionate
- "Tawasol" a Darat Nijm Alnassr a Irbid nel 2014
- "Mujeres de Medio Oriente Yun Hombre" in Spagna nel 2002
- Art Show collettivo "East and West" all'apertura di Almaddina Hall ad Amman nel 1999





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولدت أيلين عبده في عمان في عام ١٩٨٩. تخرجت في عام ٢٠١١ حاصلة على درجة البكالوريوس في الفنون البصرية من الجامعة الأردنية، تخصص رسم. عرضت في عدة معارض جماعية. تعكس أيلين في أعمالها مختلف المشاعر البشرية، مثل الشعور بالأمن والاستقرار، والفقدان أو في العديد الحالات تعرض أزمات الهوية التي تعكس الأرواح الهائمة في هذا العالم. الألوان النابضة بالحياة وضربات الفرشاة القوية تميز لوحاتها بوضوح.

Aileen Abdo was born in Amman in 1989. She graduated in 2011 with a BA in Visual Arts from the University of Jordan, majoring in Painting. She exhibited in different group exhibitions. She tends to reflect in her work different human emotions, such as feelings of security, stability, loss or in many cases identity crises which all reflect the solo soul wandering in this world. Vibrant colors and vigorous brush strokes are highly evident in her paintings.

Aileen Abdo è nata ad Amman nel 1989. Si è laureata nel 2011 in Arti Visive presso l'Università della Giordania, specializzandosi in Pittura. Ha esibito le proprie opere in numerose mostre collettive. Nei suoi dipinti è riscontrabile la tendenza a riflettere le diverse emozioni umane, come le sensazioni di sicurezza, stabilità, perdita o in molti casi crisi d'identità, che rispecchiano l'errare solitario dell'anima in questo mondo. Colori vibranti e pennellate vigorose sono in grande evidenza nei suoi dipinti.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



فرح عبده حصلت على درجة البكالوريوس من الجامعة الاردنية بتخصص هندسة العمارة, عملت و لا زالت تعمل في نفس المجال منذ تاريخ التخرج.
ترسم فرح منذ الصغر, و الفن بالنسبة لها هو اسلوب حياة. شاركت في العديد من المعارض المشتركة مع عدة فنانين منها:

- سوق فن
- street art fair
- معرض ٧*٧ للتصوير الفوتوغرافي في جاليري بنك القاهرة عمان.

Farah Abdo earned a Bachelor's Degree from the University of Jordan majoring in Architecture; she worked and is still working in the same field since graduation.
Farah paints since childhood and for her art is a way of life. She participated in several joint exhibitions with several artists, including:

- Souq Fann
- street art fair
- 7 * 7 photography exhibition in Cairo Amman Bank gallery.

Farah Abdo ha ottenuto la sua laurea dall'Università della Giordania specializzandosi in Architettura; ha lavorato e sta lavorando tuttora in tale ambito da quando si è laureata.
Farah dipinge sin dall'infanzia e per lei l'arte è uno stile di vita. Ha partecipato a diverse mostre collettive con numerosi artisti, tra cui:

- Souq Fann
- fiera di street art
- 7 * 7 mostra fotografica alla Cairo Amman Bank gallery.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



فاديا عابودي

FADIA ABOUDI

فاديا عابودي فنانة تشكيلية أردنية من مواليد فلسطين.عضو في رابطة التشكليين الأردنيين ومنتدى الرواد وجمعية البلقاء للفنون. حاصلة على درجة الدبلوم في العلوم ودرست فن الرسم والنحت في معهد الفنون الجميلة في عمان
عملت عابودي في تدريس الرسم لمدة ٥ سنوات.
شاركت في دورات عديدة للرسم والنحت والتصميم والطباعة في الاردن والصين ونيويورك
كما شاركت في العديد من ورشات العمل داخل وخارج الاردن مثل بكين, بنغلادش,القاهرة, فاس وملتقى بغداد للفن التشكيلي
أقامت أربعة معارض شخصية وتم أقتناء أعمالها في أماكن ودول عدة وفي مجموعات خاصة.
إتصفت أعمالها بالتركيز على قضايا المرأة.

Fadia Aboudi is a Jordanian artist who was born in Palestine. She is a member in the Jordanian Association of Fine Arts, in the Forum of Pioneers and in the Balqa Association of Art. She holds a Diploma Degree in Science and she studied painting and sculpture at the Institute of Fine Arts in Amman.
Aboudi worked in teaching drawing for 5 years. She participated in several sessions of painting, sculpture, design and printing in Jordan, China and New York, participating also in many workshops inside Jordan and abroad, such as Beijing, Bangladesh, Cairo, Fez and Forum of Baghdad for Fine Art. She held four personal exhibitions and her artworks were acquired in several places and countries and in private collections. Her artworks are characterized by its focus on women's issues.

Fadia Aboudi è un'artista giordana nata in Palestina. È membro dell'Associazione Giordana di Belle Arti, del Forum dei Pionieri e dell'Associazione d'Arte Balqa. Detiene una laurea in Scienze e ha studiato pittura e scultura presso l'Istituto di Belle Arti ad Amman. Aboudi ha lavorato come insegnante di disegno per cinque anni. Ha partecipato a numerose sessioni di pittura, scultura, disegno e stampa in Giordania, in Cina e a New York, partecipando inoltre a numerosi workshop in Giordania e all'estero, in particolare a Pechino, in Bangladesh, al Cairo, a Fez e al Forum di Belle Arti a Baghdad. Ha tenuto quattro mostre personali e le sue opere sono state acquisite in numerosi luoghi, paesi e collezioni private. Le sue opere sono caratterizzate dal suo interesse per le tematiche femminili.



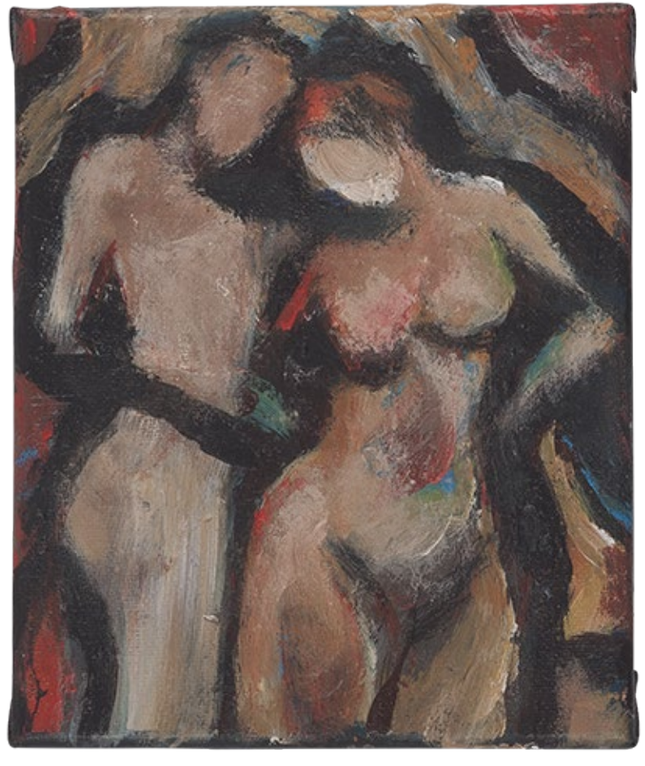


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



الخطاط والفنان التشكيلي فيصل صبحي أبوعاشور من مواليد الأردن عام ١٩٥٩م ، حاصل على ماجستير الفنون التشكيلية ودبلوم الخط العربي من مصر، عضو رابطة التشكيليين وعضو جمعية الخطاطين الأردنيين والعراقيين وعضو الاتحاد الدولي للغة العربية.
يعمل مشرفاً تربوياً وعضو تأليف مناهج التربية الفنية الأردنية، محاضر ومشرف على ورشات فنية وخط عربي ، أقام عشرة معارض فنية شخصية في مختلف البلدان، وله أكثر من ستين مشاركة محلية ودولية، وله العديد من البحوث التربوية المنشورة.
له مشاركة وحضورفي العديد من الفعاليات الفنية كالمهرجانات والملتقيات والمؤتمرات الفنية ومنها ملتقى أشهر خطاطي العالم في المدينة المنورة، والمهرجان الدولي للمنمنمات والزخرفة الإسلامية بتلمسان، والمهرجان الدولي للخط العربي في الجزائر ، والمؤتمر الدولي للغة العربية بدبي.
فاز بالعديد من الجوائز المحلية والعالمية بمجال الفنون والخط العربي.

Faisal Subhi Abu Ashour is a calligrapher and a visual artist who was born in Jordan in 1959. He holds a Master's Degree in Fine Arts and a Diploma of Arabic calligraphy from Egypt. He is a member in the Association of Fine Artists and a member of Jordanian and Iraqi Calligraphers Society and a member in the International Federation of the Arabic Language.
Abu Ashour works as an educational supervisor and is involved in creating the Jordanian art education curricula. He held ten art exhibitions in different countries, and has more than sixty local and international participations, and has many published educational researches.
Abu Ashour participated in many art events, festivals and conferences in particular in the Forum of the world most important calligraphers in Medina, the Festival of International Miniatures and Islamic decoration of Tlemcen, the International Festival of Arabic Calligraphy in Algeria and the International Conference of the Arabic Language in Dubai.
He won a numerous local and international awards in the field of arts and calligraphy.

Faisal Subhi Abu Ashour è un calligrafo e un artista visivo nato in Giordania nel 1959. Detiene un master in Belle Arti e un diploma in Calligrafia araba dall'Egitto.
È membro dell'Associazione degli Artisti Visivi e membro della Società dei Calligrafi Giordani e Iracheni e membro della Federazione Internazionale della Lingua Araba. Abu Ashour lavora come supervisore all'istruzione ed è coinvolto nella redazione di curricula artistici in Giordania. Ha tenuto dieci mostre in diversi paesi, ed ha preso parte a oltre sessanta eventi locali ed internazionali, pubblicando inoltre numerose ricerche.
Abu Ashour ha partecipato a numerosi eventi artistici, festival e conferenze, in particolare al Forum dei più importanti calligrafi a livello mondiale di Medina, al Festival di miniature internazionali e decorazioni islamiche di Tlemcen, al Festival internazionale di calligrafia araba in Algeria e alla Conferenza internazionale della lingua araba a Dubai.
Ha ottenuto numerosi premi sia a livello locale che a livello internazionale, nel settore dell'arte e della calligrafia.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
خط عربي

Untitled
Calligraphy

Senza titolo
Calligrafia



أنيسة أبو بكر

ONAISA ABU BAKER

أنيسة أبو بكر من مواليد الأردن.

Onaisa Abu Baker was born in Jordan.

Onaisa Abu Baker è nata in Giordania.



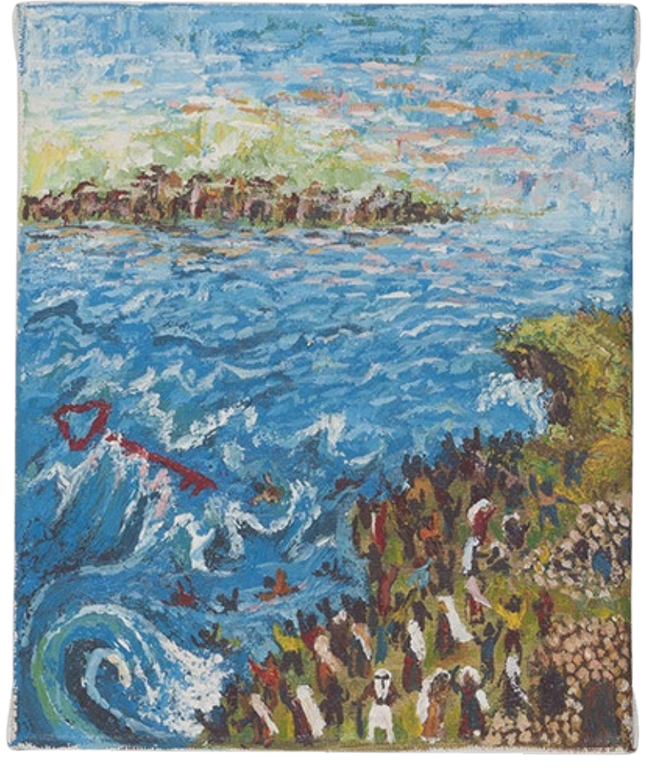


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



BUTHAINA ABU BANDOURA

بثينه ابو البندوره رسامة قصص أطفال من مواليد بلغراد, صربيا عام ١٩٧٢.حاصلة على شهادة البكالوريوس في الصيدلة من جامعة العلوم والتكنولوجيا الاردنية عام ١٩٩٦.شاركت في عدة معارض فنية و انتجت ثلاث مسرحيات عرض دمى.

Buthaina Abu Bandoura is an illustrator of books for children who was born in 1972 in Belgrade, Serbia.
She earned a Bachelor's Degree in Pharmacy from the University of Science and Technology in 1996 in Jordan. She has participated in several exhibitions and has produced three contemporary shadow and puppet theater shows.

Buthaina Abu Bandoura è un'illustratrice di libri per l'infanzia, nata nel 1972 a Belgrado, in Serbia. Ha ottenuto una laurea in Farmacia presso l'Università di Scienza e Tecnologia in Giordania nel 1996. Ha partecipato a diverse esibizioni e ha prodotto tre spettacoli di teatro d'ombre e di burattini.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولدت ديانا ابو الخيل في العقبة, الاردن سنة ١٩٨٦.
تخرجت من الجامعة الاردنية سنة ٢٠٠٩ حاصلة على شهادة البكالوريوس في العلوم الحياتية و درست في معهد تدريب الفنون الجميلة في وزارة الثقافة. كانت أبو الخيل عضو بالمرسم الجامعي و شاركت في العديد من المعارض الجماعية في الجامعة الاردنية، و شاركت أيضا في مهرجان بتراس الدولي المنظم من قبل اليونسكو في اليونان.

Diana was born in Jordan in 1986; she received her Bachelor's Degree in Biology from the University of Jordan in 2009 and studied at the Fine Arts Training Center of the Ministry of Culture. During her studies she was member of the university's deanship atelier and participated in few group exhibitions, she recently joined Petra's International Art Affair that was held in Greece by UNESCO.

Diana è nata in Giordania nel 1986; ha ricevuto la sua laurea in Biologia dall'Università della Giordania nel 2009 e ha studiato belle arti presso il Centro di Formazione del Ministero della Cultura. Durante gli studi è stata membro dell'atelier della presidenza dell'università, ha partecipato ad alcune mostre collettive e ha preso parte di recente al Petra's International Art Affair tenutosi in Grecia a cura dell'UNESCO.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



آيه يونس أبوغزاله مواليد عمان, الاردن عام ١٩٩١. حصلت على درجة الباكلوريوس في الفنون البصرية تخصص رسم وتصوير من الجامعة الاردنية بإمتياز عام ٢٠١٣.
شاركت ابوغزاله في معرض مسابقة الفنان الشاب (اليايا)، بدعم من مؤسسة عبدالمحسن القطان ضمن فعاليات بينالي قلنديا الدولي، رام الله, فلسطين ٢٠١٤.
شاركت ابوغزاله في العديد من المعارض الجماعية في الاردن منها معرض جماعي في جاليري نبض ٢٠١٤، معرض ٧x٧ تشكيليون شباب في جاليري بنك القاهرة عمان و معارض جماعية في الاستوديو، مكتبة الجامعة الاردنية عام ٢٠١٣ ومعرض جماعي في جاليري نبض ٢٠١٢
، كما حصلت على العديد من الجوائز في مسابقات فنية على مستوى الأردن منها المركز الثالث في مسابقة جاليري بنك القاهرة عمان للإبداع الشبابي، والمركز الثاني مسابقة وزارة الثقافة للإبداع الشبابي حقل الرسم والتصوير عام ٢٠١٢

Aya Abu Ghazaleh was born in Amman in 1991. She obtained her Bachelor's Degree in Visual Arts, Painting and Drawing concentration with honors from the University of Jordan in 2013. She participated in YAYA (Young Artist of the Year Award) exhibition under the auspices of A.M. Qattan Foundation that was part of Qalandia international biennale in Ramallah, Palestine in 2014. Abu Ghazaleh participated in numerous group exhibitions in Jordan including a group exhibition at Nabad gallery in 2014, "7x7" young artists in the Cairo Amman Bank gallery and group exhibitions in the studio, University of Jordan Library in 2013 and a group exhibition at Nabad gallery in 2012. She also received numerous awards in art competitions in Jordan including 3rd place in the Cairo Amman Bank gallery for Youth Innovation competition in 2012, 2nd place in Ministry of Culture Youth Innovation Competition for drawing and painting in 2012.

Aya Abu Ghazaleh è nata ad Amman nel 1991. Ha ottenuto la sua laurea con lode in Arti Visive, Pittura e Disegno dall'Università della Giordania nel 2013. Ha partecipato al YAYA (Young Artist of the Year Award), mostra per l'assegnazione del premio come giovane artista dell'anno con il patrocinio della fondazione A.M. Qattan, che era parte della Biennale internazionale Qalandia a Ramallah, in Palestina nel 2014. Abu Ghazaleh ha partecipato a numerose mostre collettive in Giordania, tra cui un'esibizione alla galleria Nabad nel 2014, la mostra "7x7" giovani artisti alla galleria Cairo Amman Bank e mostre collettive in studio, nella biblioteca dell'Università della Giordania nel 2013 ed infine una mostra collettiva alla galleria Nabad nel 2012. Ha anche ricevuto numerosi premi in occasione di concorsi artistici in Giordania, tra cui il terzo posto alla galleria Cairo Amman Bank nel concorso per l'innovazione giovanile nel 2012, e il secondo posto in occasione del concorso per l'innovazione giovanile nel settore pittura e disegno indetto dal Ministero della Cultura nel 2012.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



خلود أبو حجلة

KHOLOUD ABU HIJLEH

ولدت خلود أبو حجلة في ١٩٨٤. حصلت على المركز الاول عن فئة الفن التشكيلي في مسابقة الجامعات عام ٢٠٠٣ في جامعة اليرموك. شاركت في العديد من المعارض المشتركة داخل و خارج الاردن و لها معرضين شخصيين. درست اللغة الانجليزية و آدابها في الجامعه الاردنية. تؤمن بأن القراءة الجيدة و العمل الجاد هما وراء نجاح الانسان ، لتعبر عن نفسك تحتاج لخلفية ثقافية و معرفية متينة.

Kholoud Abu Hijleh was born in 1984. She won the first place in a fine art competition for students among Jordanian universities in 2003; she participated in many group exhibitions inside and outside Jordan and has held two solo exhibitions. Abu Hijleh studied English language and literature at the University of Jordan. She believes that what makes a person significant is good reading and hard work, in order to express oneself well it takes a solid ground of education and knowledge.

Kholoud Abu Hijleh è nata nel 1984. Ha vinto il primo premio al concorso artistico per studenti indetto tra le università giordane nel 2003; ha partecipato a numerose mostre collettive in Giordania e fuori dalla Giordania e ha tenuto due mostre personali. Ha studiato lingua e letteratura inglese all'Università della Giordania. È convinta che la formazione dello spessore di un individuo sia strettamente connessa a delle letture di qualità e ad un impegno importante nel lavoro; al fine di esprimersi in modo adeguato è necessaria una base solida di istruzione e di conoscenze.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولد غسان أبو لبن في عام ١٩٦٤ في بيت لحم, فلسطين.
حصل على درجة البكالوريوس في الفنون من جامعة اليرموك في الأردن. ويعمل حاليا محاضرا غير متفرغ في الجامعة الأردنية و مدرس للفن في مرسمه الخاص.
ابو لبن احد أعضاء رابطة الفنانيين الأردنيين.تلقى العديد من الجوائز المحلية والدولية وأقام العديد من المعارض الفردية في الأردن، و أيضا شارك في العديد من المعارض الجماعية في جميع أنحاء المنطقة والعالم.

Ghassan Abu Laban was born in 1964 in Bethlehem, Palestine. He received his BFA in Painting and Drawing from Yarmouk University in Jordan. He is currently working as a part-time lecturer in the University of Jordan and a private art teacher in his own studio.
Abu Laban is a member in the Jordanian Plastic Artist Association.
He received several local and international awards and held several solo exhibitions in Jordan; he also participated in several group exhibitions all over the region and the world.

Ghassan Abu Laban è nato nel 1964 a Betlemme, in Palestina. Ha ricevuto la sua laurea in Pittura e Disegno dalla Yarmouk University in Giordania. Attualmente lavora come docente part-time all'Università della Giordania e come insegnante privato d'arte nel suo studio.
Abu Laban è membro dell'Associazione Artisti Plastici Giordani.
Ha ricevuto numerosi premi locali ed internazionali e ha tenuto diverse mostre personali in Giordania; ha inoltre partecipato a numerose mostre collettive in tutta la regione e nel mondo.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



صالح أبو شندي

SALEH ABU SHINDI

د.صالح أبو شندي ولد في يافا في ١٩٤٢.أعماله الفنية تقتنيها بعض صالات العرض والمتاحف الشهيرة في العالم العربي والخارج. حيث هناك أقام أكثر من ٢٠ معرضاً شخصياً لأعماله, وفاز بالتقدير العالي لأعماله من النقاد ومحبي الفن وجامعيه وفاز ببعض جوائز المنافسات الفنية أيضاً.

Saleh Abu Shindi is one of the leading artists in Jordan; his artworks are in some of the well known galleries and museums in Jordan and abroad, where he held more than 20 solo exhibitions. He obtained some of the prominent awards and high mentions from art critics and art lovers who love to collect his artworks.

Saleh Abu Shindi è uno degli artisti più importanti della Giordania; le sue opere sono presenti in alcune delle gallerie e dei musei più rinomati sia in Giordania che all'estero, dove ha tenuto più di venti mostre personali. Ha ottenuto alcuni dei premi più prestigiosi e dei più alti riconoscimenti da parte di critici ed estimatori d'arte, che amano collezionare le sue opere.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان

مواد مختلفة

Untitled

Mixed media

Senza titolo

Tecniche miste



خلدون ابو طالب من مواليد مدينة السلط درس التصوير في بريطانيا وخريج فنون جميله من كليه السلط.خلدون عضو في الهيئة الاداريه لرابطة الفنانين التشكيلين الاردنين و رئيس جمعية البلقاء للفنون التشكيليه. هو أيضا عضو في اتحاد المصورين العرب. يعمل مصور ورسام في المديرية العامة للمناهج والكتب المدرسيه في وزارة التربيه.حصل على الجائزة الكبرى الأولى في مجال الفن التشكيلي نظمتها القياده العامه للقوات المسلحه الاردنيه بمناسبه معركه الكرامه. عمل ثمانية عشر معرض شخصي و شارك في العديد من المعارض الجماعية مع فنانين داخل وخارج المملكة.

Khaldoun Abu Taleb was born in the city of Salt. He studied photography in Britain and he is a graduate of Fine Arts from Al Salt College. He is a member of the Association of Jordanian Fine Artists and president of the Balqa Fine Arts Society. He is also a member of the Arab Union of Photographers.
He works as a photographer and painter in the General Directorate of curricula and textbooks at the Education Ministry. He was awarded the first Grand Prize in the field of Art organized by the Jordanian Armed Forces on the occasion of the battle of dignity. He has eighteen personal exhibitions and has participated in several collective exhibitions.

Khaldoun Abu Taleb è nato nella città di Salt. Ha studiato fotografia in Inghilterra e si è diplomato in Belle Arti presso l'Al Salt College. È membro dell'Associazione Artisti Giordani e presidente della Società d'Arte Balqa. È inoltre membro dell'Unione Araba di Fotografi. Lavora come fotografo e pittore nel Direttorio Generale di curricula e libri di testo del Ministero per l'Istruzione. È stato premiato con il Gran Premio nel settore dell'Arte organizzato dalle Forze Armate Giordane in occasione della battaglia per la dignità. Ha all'attivo diciotto mostre personali e ha partecipato a diverse mostre collettive.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



مريم ابوزيد فنانه فلسطينية أردنية، مواليد ١٩٨٨ ،حاصله على درجة البكالوريوس في الرسم و التصوير من الجامعة الاردنية عام ٢٠١٢، وهي في هذا المجال منذ ذلك الوقت. شاركت في عدد من المعارض الجماعية في عمان,الاردن وكان لها مشاركة في ورشة عمل في مركز الفنان راشد دياب في الخرطوم,السودان، وهي عضو في رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين تبنت الفنانة العري في أعمالها منذ بداية دراستها ولاتزال تعمل على تقديم أعمالها بهذا الموضوع رغم جميع التحديات المرافقة له.

Mary Abu Zaid is a Palestinian Jordanian artist born in 1988. She completed a BA in Fine Arts from Jordan University in 2012 and works in painting since then. She had a number of group exhibitions in Amman and participated in a painting workshop at the Rashed Diab art center in Khartoum in Sudan; she is also a member of the Jordanian Plastic Art Association. Abu Zaid adopted nudity as her only subject, and has been working on it regardless of all the challenges that come along with such choice.

Mary Abu Zaid è un'artista palestinese giordana nata nel 1988. Ha conseguito una laurea in Belle Arti presso l'Università della Giordania nel 2012, e da allora lavora nell'ambito della pittura, ha all'attivo numerose mostre di gruppo ad Amman, e ha partecipato a workshop di pittura al centro d'arte Rashed Diab a Khartoum in Sudan; è membro, inoltre, dell'Associazione di Arte Figurativa Giordana. Abu Zaid ha adottato il nudo come il suo unico soggetto da ritrarre, e ha lavorato su questo tema malgrado tutte le sfide derivanti da tale scelta.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



محمد أبو زريق

MOHAMAD ABU ZRAIQ

محمد أبوزريق فنان تشكيلي وناقد وباحث جمالي, مواليد عام ١٩٤٧.حصل على بكالوريوس آداب من بيروت عام ١٩٧٨.له دراسات ومقالات منشورة في الصحف والمجلات الأردنية والعربية وألف عشرة كتب في الفن.
أقام ١٨ معرض شخصي وشارك في أكثر من مئة معرض عربي ودولي.
عضو رابطة الكتاب الاردنيين وجمعية النقاد الاردنيين.

Mohamad Abu Zraiq is a plastic art researcher and a critic, who was born in 1947. He earned his Bachelor's Degree in Literature from Beirut in 1978.
He wrote many essays and studies published in Jordanian and Arab newspapers and magazines, including 10 books about arts. He held 18 personal exhibitions and participated in more than a 100 collective exhibitions.
He is a member of the Jordanian Writers Society and of the Jordanian Critics Association.

Mohamad Abu Zraiq è ricercatore e critico di arte plastica, nato nel 1947. Ha conseguito la sua laurea in Letteratura a Beirut nel 1978. È autore di numerosi saggi e studi pubblicati in giornali e riviste giordani e arabi, oltre che di dieci libri sul tema dell'arte.
Ha tenuto 18 mostre personali e ha partecipato ad oltre 100 mostre collettive.
È membro della Società di Scrittori Giordani e dell'Associazione Critici Giordani.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان

مواد مختلفة

Untitled

Mixed media

Senza titolo

Tecniche miste



هلا أبو بكر

HALA ABU-BAKER

حلا أبو بكر نحاتة تعيش وتعمل في عمان, الاردن.
ولدت في عام ١٩٩٠ في عمان و حصلت على بكالوريوس فنون جميلة تخصص نحت من الجامعة الاردنية ، كلية الفنون والتصميم. مصدر الإلهام الرئيسي لحلا هو الطبيعة البشرية، والأبعاد المختلفة لها, وأهمها موقف الفرد في المجتمع، ويمكن العثور على ذلك في منحوتاتها التصويرية المجردة في الوسائط المختلفة من الخشب والحجر والطين، والمعدن، واستخدامها للمواد التي في طبيعتها تخدم المفهوم المراد اظهاره في العمل.
شاركت حلا في عدد من المعارض الفنية, و منها سوق فن – زارا سنتر, و دعيت للمشاركة في ندوة ذاكرة السرو (١), و الندوة الدولية السادسة, ذاكرة السرو (٢) في الجامعة الاردنية, بالاضافة الى مشاركتها في عدد من المعارض المشتركة: افتتاح معرض ارتيلشيوس و ذكراه السنوية الأولى, و معرض نبض. عملت أيضا في عدد من المشاريع مع الفنانة حلا طوال: جدارية شجرة الحياة في مادبا ومشروع تطوعي رسم على الحيطان للاجئين السوريين مع منظمة أوكسفام/اليونيسيف, و مشروع قادم مع الجامعة الاردنية لنحت شخصيات عربية و تاريخية أثرت على الاردن و تاريخه.

Hala Abu-Baker is a sculptress who lives and works in Amman. She was born in 1990 in Amman. Her BA in Fine Arts with specialization in Sculpture was received from the University of Jordan, the Faculty of Arts and Design.
Hala's main inspiration has always been the human nature and the various dimensions of it. Mostly the position of the individual and society is the focal point, which can be found in her abstract figurative sculptures in their various media, from wood to stone, clay and metal, using the material that in its nature serves the concept at hand.
Hala was invited to the first Cypress Memory Symposium and the 6th International Symposium – The Cypress Memory in the University of Jordan. She also participated in a number of group exhibitions; Souq Fann – Zara center, Artylicious opening and first anniversary in Nabad gallery.
She also worked in several projects; tree mural and a voluntary painting project for the Syrian refugees with Oxfam and UNICEF.
And an upcoming project with the University of Jordan, sculpting medals of characters that affected Jordan's history and society.

Hala Abu-Baker è una scultrice che vive e lavora ad Amman. È nata ad Amman nel 1990. La sua laurea in Belle Arti con specializzazione in Scultura è stata ottenuta dall'Università della Giordania, Facoltà di Arti e Design. L'ispirazione principale di Hala è sempre stata la natura umana in tutte le sue dimensioni. Il punto focale della sua indagine artistica è la posizione dell'individuo in relazione alla società, elemento che può essere ritrovato nelle sue sculture figurative astratte ottenute tramite diverse tecniche, dal legno alla pietra, all'argilla al metallo, utilizzando il materiale che secondo la sua natura serve il concetto a portata di mano.
Hala è stata invitata al primo Simposio Cypress Memory e al sesto Simposio Internazionale Cypress Memory all'Università della Giordania. Ha partecipato inoltre a diverse mostre collettive: Souq Fann – Zara center, Artylicious opening e il primo anniversario nella galleria Nabad.
Ha anche lavorato a diversi progetti: murales su albero e un progetto di pittura di volontariato per i profughi siriani con Oxfam e UNICEF. Da menzionare inoltre un progetto in itinere con l'Università della Giordania, di scultura di medaglie raffiguranti personaggi che hanno condizionato la storia e la società della Giordania.





10 x 12 cm
2014

عقل فارغ
نحت

Empty Mind
Sculpture

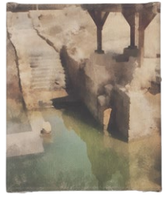
Mente vuota
Scultura



الدكتور أحمد ابوهاني مواليد ذيبان ١٩٦١, ابتعث الى روسيا لنيل الدبلوم العالي في التصميم الداخلي من أكاديمية موسكو الحكومية للفنون التطبيقية باسم (S.Stroganov). نال درجة الدكتوراة في فلسفة علوم الفن (علوم الفنون الجميلة، الفنون التطبيقية والعمارة/ التصميم الداخلي). يعمل حاليا استاذا للتصميم الداخلي بكلية الفنون والتصميم في الجامعة الاميركية - مادبا، عمل سابقا استاذا مساعدا في جامعة اليرموك لفترة طويلة وكذلك عمل في جامعة عمان الاهلية وقد شغل منصب رئيس قسم التصميم الداخلي في كلتا الجامعتين. عضو في الكثير من النقابات والجمعيات والروابط مثل رابطة الفنانين التشكيليين ، جمعية المصممين العرب وعضو في الاتحاد الدولي للتصميم في هلسينكي(ICSID). اخر النشاطات الفنية معرض جماعي له في الجامعة الأمريكية (أكرم كريم) تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة وجدان الهاشمي وقبل عام شارك ونظم معرض اخر في جامعة عمان (سالتوس غاليري) تحت رعاية صاحبة السمو الملكي الأميرة وجدان الهاشمي.فاز بالعديد من الجوائز في الفنون والتصميم على مستوى الاردن والوطن العربي، منها الفوز بالجائزة في مسرح مسابقة التصميم في غرفة صناعة عمان. والحائز على جائزة في مسابقة تصميم النصب التذكاري الذي عقدته الأمانة بشأن اختيار عمان عاصمة للثقافة العربية.

Ahmad Abuhani was born in Deban in 1961. He was sent to Russia for Higher Diploma in Interior Design from the Moscow State Academy of Applied Arts named after S. Stroganov. He obtained a Doctorate in Philosophy of Art Science (Fine Arts, Applied Arts and Architecture/Interior Design). Abuhani is currently a Professor at the American University in Madaba, teaching interior design in the College of Arts and Design. He is currently the Head of Interior Design Department in Amman University and the Head of Interior Design Department in Yarmouk University. He is a member of the Fine Artists Association, Amman Directory and Member of the International Designers Union (ICSID). His latest exhibitions were in American University (Akram kareem) under the patronage of HRH Princess Wijjdan Al Hashemi and in Amman University (Saltus Gallery) under the patronage of HRH Princess Wijjdan Al Hashemi. He is a prize winner at the Design Competition Theater in Amman Chamber of Industry, and at the memorial design competition held by the greater Amman municipality regarding selecting Amman, the capital of Arab culture.

Ahmad Abuhani è nato a Deban nel 1961. È stato mandato in Russia per il conseguimento di un diploma superiore in Interior Design presso la Moscow State Academy of Applied Arts S. Stroganov. Ha ottenuto un dottorato in Filosofia della scienza dell'arte (belle arti, arti applicate e architettura/interior design). Abuhani è attualmente professore presso l'American University a Madaba ed insegna interior design nel College of Arts and Design. Al momento è Direttore del Dipartimento di Interior Design presso la Yarmouk University (Akram kareem). È membro dell'Associazione Artisti, dell'Amman Directory e membro dell'International Designers Union (ICSID). Le sue esibizioni più recenti si sono tenute presso l'American University (Akram kareem) con il patrocinio dell'HRH Principessa Wijjdan Al Hashemi e presso l'Università di Amman (Saltus Gallery) sempre con il patrocinio dell'HRH Principessa Wijjdan Al Hashemi. Ha ottenuto un premio nel Design Competition Theater presso l'Amman Chamber of Industry, e in occasione del concorso commemorativo di design tenuto dal comune di Amman con riferimento alla selezione di questa città come capitale della cultura araba.



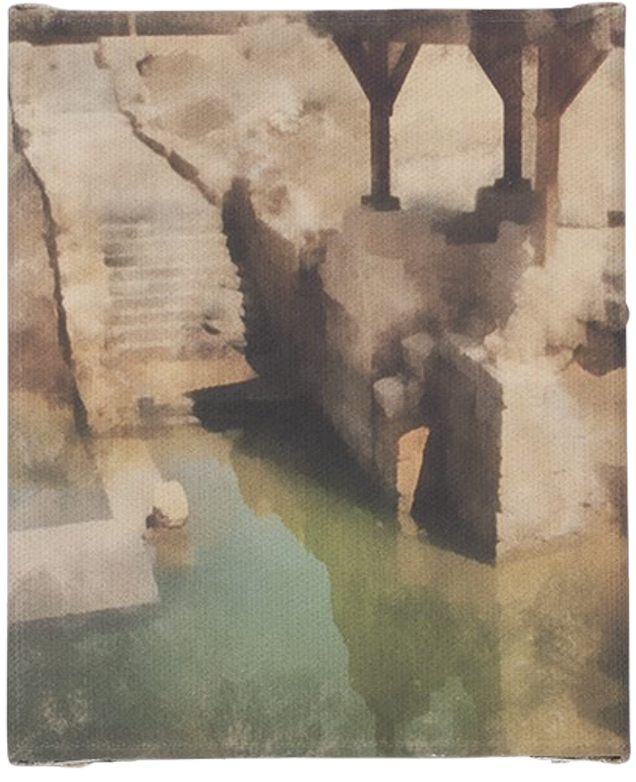


10 x 12 cm
2014

المغطس
ألوان زيتية

Baptism
Oil painting

Battesimo
Pittura con colori ad olio



ملاك العجو، ولدت عام ١٩٩٢ في الأردن ولا زالت تعيش في الأردن منذ ذلك اليوم. تعلمت الرسم بنفسها و قادها شغفها بالفن إلى دراسة الهندسة المعمارية في ٢٠١٠. لديها حماس دائم لأخذ خطوات جريئة في هذا المجال، في عام ٢٠١٣ تم اختيارها لقضاء فترة تدريبية في وكالة الغوث الأمريكية في الأردن كمهندسة معمارية، و في عام ٢٠١٤ تم اختيارها لمنحة تدريب في مصر. خوض هاتين التجربتين كان لهما الأثر في توسيع مداركها و إلهامها لبناء مستقبلها في الفن و العمارة. ببقاء سنة واحدة أخيرة لها كطالبة في درجة البكالوريوس للهندسة المعمارية تستطيع ملاك الاسهام في مجال الفن و العمارة في العالم اذا منحت الفرص المناسبة.

Malak Al Ajou was born in 1992 in Jordan, and has been living in Jordan ever since. She is a self taught artist. Her passion for art led her into Architecture School in 2010. She has always been motivated to take greater steps in this path. In 2013 she has been on a training program as an architect in USAID Jordan and then in 2014 she had been granted a training scholarship in Egypt. Going through those programs have broaden her horizon, and had a great influence on her to go on further with art and architecture. With one year left for her as an academic student enrolled in BSc Degree, Malak could contribute much more to the world through art if she had the right opportunities.

Malak Al Ajou è nata nel 1992 in Giordania, dove ha sempre vissuto. È un'artista autodidatta. La sua passione per l'arte l'ha portata a frequentare la scuola di architettura nel 2010. Ha sempre avuto una forte motivazione a progredire in quest'ambito. Nel 2013 ha preso parte ad un programma di formazione professionale come architetto per USAID Giordania e successivamente ha ottenuto una borsa di studio e formazione professionale in Egitto. La partecipazione ai progetti sopra menzionati ha ampliato i suoi orizzonti ed ha avuto una grande influenza su di lei, spingendola a proseguire lungo la strada dell'arte e dell'architettura. A un solo anno dal conseguimento della laurea, Malak potrebbe contribuire in misura maggiore al mondo dell'arte, avendone la possibilità.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
أكريليك و حبر

Untitled
Acrylic and ink

Senza titolo
Colori acrilici e inchiostro



ولد يعقوب العتوم عام ١٩٧٧م في مدينة عجلون, الأردن. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون التشكيلية تخصص رسم من جامعة اليرموك في عام ١٩٩٩.ويكمل دراساته العليا في الماجستير في نفس الجامعة. يعمل مساعد بحث وتدريس في كلية الفنون والتصميم في قسم الخزف في الجامعة الأردنية منذ عام ٢٠٠٣. وهو عضو في رابطة الفنانين التشكيلين ومن المدربين في قسم الخزف في مركز مهنا الدرة في وزارة الثقافة الأردنية. تتميز أعماله بالغنى اللوني من خلال تقنية الراكو. أقام العديد من المعارض الشخصية داخل الأردن وخارجة.

Yagoob Al Atoum was born in 1977 in Ajloun. He earned a Bachelor's Degree in Fine Arts with specialization in Painting from Yarmouk University in 1999 and he is completing his postgraduate studies at the same university. Al Atoum works as research and teaching assistant at the Faculty of Arts and Design / Pottery Department in the University of Jordan since 2003. He is a member of the Fine Artists Association. He is also a teacher in the Ceramics Department at the Muhanna Durra center in the Jordanian Ministry of Culture. His works are characterized by richness of chromatography through Raku technology. Atoum held many personal exhibitions inside and outside Jordan.

Yagoob Al Atoum è nato nel 1977 ad Ajloun. Detiene una laurea in Belle Arti con specializzazione in Pittura ottenuta presso la Yarmouk University nel 1999 e sta completando i suoi studi post laurea presso la medesima università. Al Atoum lavora come assistente all'insegnamento e alla ricerca nella Facoltà di Arte e Design / Dipartimento di Ceramica presso l'Università della Giordania dal 2003. È membro dell'Associazione Artisti. È inoltre insegnante nel Dipartimento di Ceramica al Centro Muhanna Durra presso il Ministero giordano della Cultura. Le sue opere sono caratterizzate dalla ricchezza della cromatografia ottenuta anche attraverso la tecnologia Raku. Atoum ha tenuto numerose mostre personali sia in Giordania che all'estero.



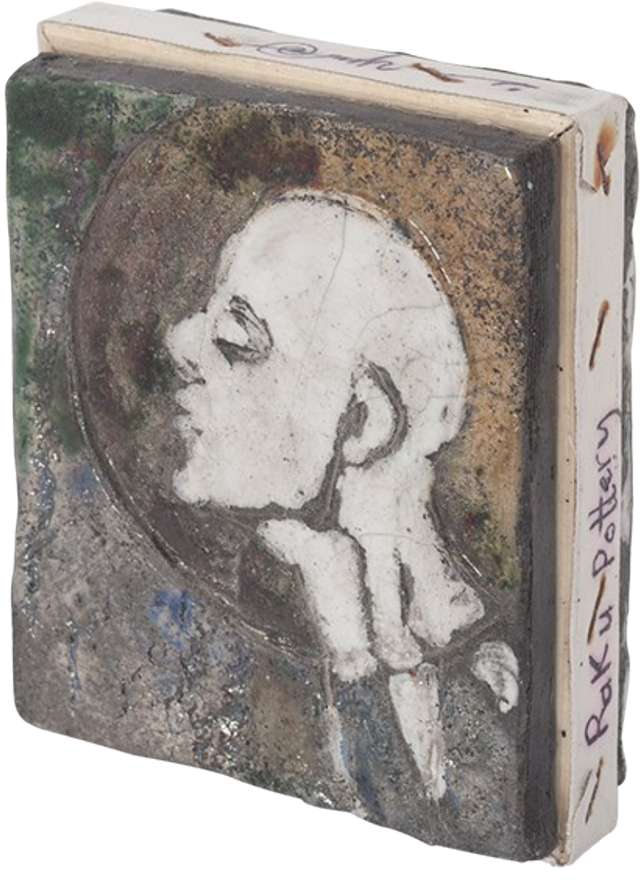


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
راكو سيراميك

Untitled
Raku pottery

Senza titolo
Ceramica Raku



رائد الدحلة فنان تشكيلي أردني، شغل منصب رئيس رابطة الفنانين التشكيلين عام ٢٠٠٦ وحتى عام ٢٠٠٨، حاصل على الشهادة الجامعية من أكاديمية الفنون الجميلة في جامعة بغداد ، وقد تخصص في الخزف والنحت.
أسس مشغلا للخزف سنة ١٩٩١ وهو لا يزال يرتاده إلى الآن.
أقام أربعة معارض شخصية، كما أن له عدد كبير من المشاركات الفنية على المستويين المحلي والدولي.
إلى جانب مشاركات في ورشات نحت دولية.
حاصل على الجائزة الدولة التقديرية للثقافة والفنون، وتعد هذه الجائزة أعلى جائزة على مستوى الدولة.

Raed Al Dahleh, a Jordanian plastic artist, served as the President of the Association of Fine Artists from 2006 to 2008 and he holds a Degree from the Fine Arts Academy from the University of Baghdad and had majored in Ceramics and Sculpture. Al Dahleh has established his own ceramics studio in 1991, still active today.
He had four solo shows and several professional artistic participations locally in Jordan along with international participations in sculpture workshops.
He was awarded the culture and arts prize, which is considered to be the best award at country level.

Raed Al Dahleh, un artista figurativo giordano, ha ricoperto il ruolo di Presidente dell'Associazione di Belle Arti dal 2006 al 2008 e ha conseguito una laurea presso l'Accademia di Belle Arti dell'Università di Baghdad, specializzandosi in Ceramica e Scultura. Al Dahleh ha fondato il suo laboratorio di ceramica nel 1991, tuttora attivo. Ha tenuto quattro mostre personali e ha all'attivo diverse partecipazioni artistiche professionali a livello locale in Giordania, così come partecipazioni artistiche professionali internazionali in workshop di scultura.
Gli è stato conferito il premio per la cultura e l'arte e tale premio è considerato il migliore riconoscimento raggiungibile a livello nazionale.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



سلوى الحديدي, خريجة جامعة البتراء عام ٢٠٠٦ بدرجة البكالوريس في الأدب الإنجليزي. لطالما كان الرسم رفيقها منذ الصغر, دراسته جاءت بجهود ذاتية عن طريق الإلتحاق بالمعاهد المحلية و التعلم من أساتذة يشهد لهم. و عن طريق البحث والتجربة وتطوير مهاراتها للوصول الى مقدرة التعبير عن أفكارها بفرشاة الرسم.أدركت ان للرسم عالم روحاني خاص به فهو مرآة الروح.. تلك اللوحة لا تكتمل الا بإحساس عالي وصبر لا ينفذ.

Salwa Al Hadidi is a graduate from the University of Petra in 2006 with a Bachelor's Degree in English Literature. Art was always her companion since childhood and studying it came through personal efforts achieved by joining art institutes, learning from distinguished teachers. She developed her skills by research and trial to achieve the ability to express herself through the paint brush. She realized that drawing has its own spiritual world, for that it's a mirror of the soul and that the painting is never completed without high sensation and endless patience.

Salwa Al Hadidi si è laureata in Letteratura presso l'Università di Petra nel 2006. L'arte è sempre stata sua compagna sin dall'infanzia e lo studio di quest'ultima è stato condotto tramite sforzi personali impiegati in istituti d'arte, imparando da insegnanti di rilievo. Ha inoltre sviluppato il proprio talento tramite la ricerca ed il tentativo di raggiungere la capacità di esprimersi tramite il pennello. Ha compreso che il disegno costituisce un mondo spirituale a sé stante, ragione per la quale è uno specchio per l'anima e per la quale la pittura non può mai considerarsi completata senza una sensazione spiritualmente elevata e una pazienza infinita.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



غاندي جيباوي

GHANDI AL JEBAWI

غاندي الجيباوي مواليد ١٩٨٠ درس اكاديميات الرسم من عام ١٩٩١ الى ٢٠٠٢ فى محترفات خاصة ،أقام خمس معارض شخصية ، وشارك فى معارض جماعية تجاوزت ٧٠ معرضا فى العديد من دول العالم ،و شارك فى العديد من ورش العمل المحلية والدولية. متفرغ حاليا للعمل الفني

Ghandi Al Jebawi was born in Jordan in 1980 and studied painting academics from 1991 till 2002 in private ateliers. He held five personal exhibitions and participated in over than 70 group exhibitions and international workshops around the world. Currently he is fully dedicated to art.

Ghandi Al Jebawi è nato in Giordania nel 1980 e ha studiato accademica della pittura dal 1991 al 2002 in atelier privati. Ha tenuto cinque mostre personali e ha partecipato ad oltre 70 esibizioni collettive e workshop internazionali nel mondo. Attualmente si dedica completamente all'arte.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



هند الجرمي

HIND IBRAHIM AL JERMY

هند إبراهيم جرمي طالبة رسم في سنتها الثالثة في الجامعة الأردنية. ولدت في ١٩٩٢. شاركت هند في العديد من المعارض وفازت بجائزتين في مسابقات فنية مختلفة.

Hind Ibrahim Al Jermy is a third year painting student at the University of Jordan. She was born in 1992 and she participated in several exhibitions and won two prizes in different art competitions.

Hind Ibrahim Al Jermy è una studentessa pittrice del terzo anno presso l'Università della Giordania. È nata nel 1992 e ha partecipato a numerose esibizioni e vinto due premi in diversi concorsi artistici.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



بشار نداء كاظم جواد الكاظم مواليد بغداد,العراق عام ١٩٦٦. حصل على بكالوريوس نحت من جامعة بغداد اكاديمية الفنون الجميلة عام ١٩٨٩ في العراق و على دبلوم باليه من مدرسة الموسيقى والباليه عام ١٩٨٥ في العراق. الكاظم عضو نقابة الفنانين العراقيين منذ ١٩٩٠ وعضو نقابة الفنانين التشكيليين منذ ١٩٩٠. لديه أربع معارض شخصية وهناك مشاركات عديدة في معارض مشتركة في قاعات الاورفلي والاندى وكذلك في معارض المنظمات الدولية مثل الامم المتحدة.له العديد من التصاميم الطباعية واليدوية وكذلك تصميم السجاد وخزف يدوي لمؤسسات مثل مؤسسة نور الحسين للتصميم. عمل مدرس لمادة الفنون التشكيلية في عدة مدارس وورشات ومراكز ثقافية وفنية ومنها المدرسة الاهلية للبنات من عام ١٩٩٣ وحتى عام ٢٠٠١.

Bashar Nida'a Kadhim Jawad Al Kadhom was born in Baghdad, Iraq in 1966. He earned his BA in Sculpture from the University of Baghdad in 1989 and his Classic Ballet Diploma from the Music and Ballet School in Baghdad in 1985. Al Kadhom is a Member of the Iraqi Artists Union since 1990 and a Member of the Iraqi Painters Union since 1990. He held four solo exhibitions and participated in many exhibitions in Orfali and Dar Al Anda halls, as well as shows in international organizations such as the United Nations. He realized many printing and manual designs, as well as carpets and ceramic designs for institutions such as Noor Al Hussein Foundation for Design. He taught Fine Arts in several schools, workshops and cultural and artistic centers, including the Al Ahlea School for Girls from 1993 to 2001.

Bashar Nida'a Kadhim Jawad Al Kadhom è nato a Baghdad, in Iraq nel 1966. Ha conseguito la sua laurea in Arte della scultura presso l'Università di Baghdad nel 1989 e il suo diploma di Balletto classico conseguito presso la Scuola di Musica e Balletto di Baghdad nel 1985. Al Kadhom è membro dell'Unione Artisti Iracheni dal 1990 e membro dell'Unione dei Pittori Iracheni sempre dal 1990. Ha tenuto quattro mostre personali e partecipato a diverse esibizioni ad Orfali e nelle hall di Dar Al Anda, come anche a spettacoli di organizzazioni internazionali come le United Nations. Ha realizzato numerosi motivi sia stampati che fatti a mano, come anche disegni per tappeti e ceramiche per istituzioni come Noor Al Hussein Foundation for Design. Ha insegnato belle arti in diverse scuole, workshop e centri culturali ed artistici tra cui la scuola femminile Al Ahlea dal 1993 al 2001.



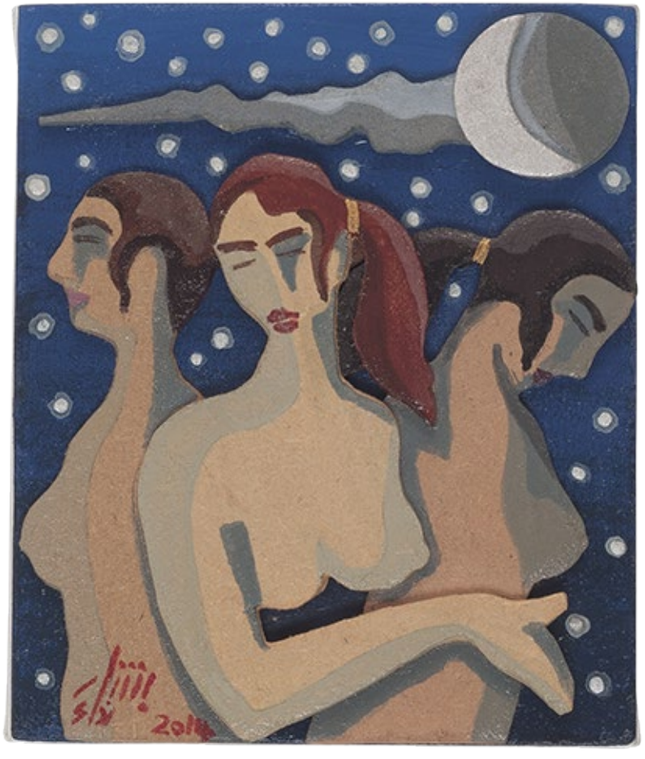


10 x 12 cm
2014

المرأة و القمر
مواد مختلفة

Woman and the Moon
Mixed media

Una Donna e la Luna
Tecniche miste



رندة عبدالرحيم المصري ولدت في ١٩٧٤ في مدينة اربد,الأردن. تخرجت من جامعة اليرموك تخصص أحياء.تمارس الفنون وتصميم المجوهرات. لها مشاركات في العديد من المعارض ولها معرض شخصي. حاصلةعلى شهادات تقدير مختلفة.

Randa Al Masri is a Jordanian visual artist born in Irbid in 1974. She graduated from Yarmouk University with a Degree in Biology in 1996. Al Masri has been working in arts and jewelry design and has participated in many group exhibitions as well as one solo exhibition. She has different certificates of appreciation.

Randa Al Masri è un'artista visiva giordana nata a Irbid nel 1974. Si è laureata alla Yarmouk University in Biologia nel 1996. Al Masri ha lavorato nell'ambito dell'arte e del design di gioielli ed ha partecipato a numerose mostre collettive e personali. Detiene numerosi certificati di riconoscimento.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



جمان النمري

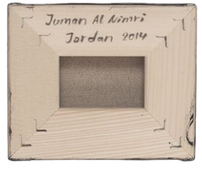
JUMAN AL NIMRI

الفنانة الأردنية جمان النمري، ولدت في الأردن عام ١٩٧٤، حصلت على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة من جامعة اليرموك في الأردن عام ١٩٩٦، ولها ثلاثة معارض فردية، وقد حضرت العديد من الإقامات الفنية في بنغلاديش واسبانيا وسويسرا والأردن وشاركت في العديد من المهرجانات الفنية الدولية. النمري تعيش وتعمل في عمان.

Artist Juman Al Nirmi, born in Jordan in 1974, obtained a BA in Fine Arts at Yarmouk University in Jordan in 1996. She had three solo exhibitions, has attended several artists residencies in Bangladesh, Spain, Switzerland and Jordan and participated in many international art festivals. She lives and works in Amman.

L'artista Juman Al Nirmi, nata in Giordania nel 1974, ha ottenuto una laurea in Belle Arti presso la Yarmouk University in Giordania nel 1996, ha tenuto tre mostre personali, ha frequentato diversi programmi di residenze per artisti in Bangladesh, Spagna, Svizzera e Giordania e ha partecipato a numerosi festival artistici internazionali. Vive e lavora ad Amman.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان

Untitled

Senza titolo

ألوان أكريليك

Acrylic painting

Pittura con colori acrilici



شذى الشريف

SHATHA AL SHAREEF

ولدت شذى الشريف في الأردن في ١٩٩٠،حاصلة على بكالوريوس في الفنون التطبيقية «خزف و فنون» من كلية اربد الجامعية

Shatha Al Shareef was born in 1990 in Jordan, and has a Bachelor's Degree in Applied Arts.

Shatha Al Shareef è nata nel 1990 in Giordania, e ha una laurea in Arti Applicate.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



الفنانة فدوى عوض السخني فنانة تشكيلية أردنية منطقة إربد من مواليد الكويت. حاصلة على شهادة الماجستير بالفنون البصرية وشهادة البكالوريوس في تصميم الجرافيك. وأيضا سفيرة الأردن للنوايا الحسنة, للصحة النفسية, لحقوق الانسان والسلام في المعهد الكندي في كندا. محاضرة غير متفرغة بجامعة اليرموك بقسم التصميم ولديها مشروع خاص بها وهو صناعة المواد الطبيعية مثل الصابون الطبيعي والجليسرين والزيوت الطبيعية. قامت مؤخرا بالمشاركة بمعرض تواصل مع نخبة من الفنانين الأردنيين والعرب.
السخني عضو في المركز العربي للتراث والفنون في إربد وفي جائزة أبي الحسين الرمز والبناء واخيرا عضو في المركز الإستراتيجي للدراسات العلمية وأبحاث البيئة.
لديها خبرات في دراسة وتطبيق صناعة الورق اليدوي والتصميم الفني الورقي والمونوتايب.
هي مصممة جرافيك وترسم على الجداريات الكبيرة وعلى اسطح مختلفة بإستخدام عدة خامات

Fadwa Awad Al Sokhni is a Jordanian artist from Irbid. She was born in Kuwait and holds a Master's Degree in Visual Arts and a Bachelor's Degree in Graphic Design.
Al Sokhni is an Ambassador of Jordan for Goodwill, Mental Health, Human Rights and Peace in the Canadian Institute in Canada. She is a part-time lecturer at the University of Yarmouk in the design department and has her own project, a natural material industry such as natural soap, glycerin and natural oils. She has recently participated in a Tawasol exhibition with a group of Jordanian and Arab artists.
Al Sokhni is a member at the Arab Center for Art Heritage in Irbid and in Abu Hussein Prize "symbol and construction", and a member in the Strategic Center for Scientific Studies and Research Environment.
She has expertise in the study and application in the field of handmade paper art, monotype and paper design industry.
A graphic designer and paints on large murals and various surfaces using several materials.

Fadwa Awad Al Sokhni è un'artista giordana proveniente da Irbid. È nata in Kuwait e detiene un master in Arti Visive e una laurea in Graphic Design. Al Sokhni è un'ambasciatrice della Giordania per la Benevolenza, la Salute Mentale, i Diritti Umani e la Pace presso il Canadian Institute in Canada. È docente part-time presso la Yarmouk University nel Dipartimento di Design e ha un suo progetto proprio, un'industria di materiale naturale, come sapone naturale, glicerina e olii naturali. Ha recentemente partecipato ad una mostra per Tawasol con un gruppo di artisti giordani e arabi.
Al Sokhni è membro del Centro Arabo per la Tutela del Patrimonio Artistico ad Irbid e nell'Abu Hussein Prize "simbolo e costruzione", ed è membro del Centro Strategico degli Studi e della Ricerca Scientifica. Ha esperienza nello studio e nell'applicazione dell'arte della carta fatta a mano, dell'industria del design della carta e del monotipo.
È inoltre una graphic designer e dipinge su murales di dimensioni importanti e su diverse superfici utilizzando numerosi materiali.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولد ياسر توفيق علي الوريكات عام ١٩٧٩ في الأردن. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون البصرية من الجامعة الأردنية، كلية التصميم والفنون في ٢٠١٠. شارك الوريكات في العديد من المعارض الفنية وحصل على جوائز فنية في العديد من المسابقات الفنية المحلية. وهو عضو في كل من رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين و جمعية رسامي الكاريكاتير الأردنيين. و يعمل حاليا رئيس قسم الفنون التشكيلية في وزارة الثقافة.

Yaser Tawfiq Ali Al Wrikat was born in 1979 in Jordan. He earned a Bachelor's Degree in Visual Art from the University of Jordan, Faculty of Design and Art in 2010. He participated in several exhibitions and acquired many art awards in numerous local art competitions. He is a member in both the Association of Jordanian Fine Artists and Jordanian cartoonists Association and he is currently working as Head of the Fine Arts Department in the Ministry of Culture.

Yaser Tawfiq Ali Al Wrikat è nato nel 1979 in Giordania. Ha ottenuto la sua laurea in Arte Visiva dall'Università della Giordania, nella Facoltà di Design e Arte nel 2010. Ha preso parte a diverse mostre e ha ottenuto numerosi premi in occasione di diversi concorsi artistici locali. È membro sia dell'Associazione di Artisti Giordani sia dell'Associazione Fumettisti Giordani ed è attualmente Direttore del Dipartimento di Belle Arti presso il Ministero della Cultura.





10 x 12 cm
2014



ولد محمد ذيابات عام ١٩٨٤ في الرمثا، الأردن. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون البصرية لفن الطباعة من الجامعة الأردنية ، وقد عمل في نفس الجامعة بعد التخرج لمدة أربع سنوات كمساعد تدريس. وقد ساعده هذا في بناء المزيد من الأفكار الفنية لحياته الفنية.
أكمل درجة الماجستير في الفنون الجميلة عام ٢٠١٣ في أكاديمية الفنون في سان فرانسيسكو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة. وهو يعمل حاليا كمدرس بدوام كامل في دائرة الفنون البصرية في الجامعة الأردنية.تتميز أعمال محمد ذيابات الفنية بأسلوب تجريدي جزئي وذلك باستخدام بعض الرموز والكلمات للتعبير عن الأشياء التي تتعلق به وعن بلده و عن ما يجري في الشرق الأوسط وغيرها من المواضيع باستخدام كل الوسائل في تقنيات الطباعة.

Mohammad Al-Dhyabat was born in 1984 in Ramtha. He has attended a four-year art program at the University of Jordan and earned a Bachelor's Degree in Visual Art with specialization in Printmaking. After that, he has worked in the same school for four other years as a teaching assistant. This job helped him building more artistic thoughts for his art life. He completed his Masters of Fine Arts in 2013 at the Academy of Arts, San Francisco, California, USA. Currently he is working as a full time instructor at the Visual Art Department, University of Jordan.
His artworks are characterized to be Simi abstract style using some symbols and words to express things related to him and to his country and to what is going on in the Middle East and other topics using all the media in printmaking techniques.

Mohammad Al-Dhyabat è nato nel 1984 a Ramtha. Ha frequentato un programma di arte della durata di quattro anni presso l'Università della Giordania e ha conseguito una laurea in Arti Figurative con specializzazione in Incisione. Successivamente, ha lavorato nella stessa scuola per altri quattro anni in qualità di assistente all'insegnamento. Questo lavoro lo ha aiutato ad elaborare nuove idee per il suo percorso artistico. Ha completato il suo master in Belle Arti nel 2013 presso l'Academy of Arts, San Francisco, in California, negli Stati Uniti. Attualmente sta lavorando a tempo pieno come insegnante presso il Dipartimento di Arti Figurative all'Università della Giordania. Le sue opere sono caratterizzate dallo stile Simi, con l'utilizzo di alcuni simboli e parole per esprimere situazioni ed eventi correlati alla sua persona, al suo paese e a quanto sta accadendo in Medio Oriente, oltre ad altri temi, grazie all'uso di tutte le tecniche disponibili nell'ambito dell'incisione.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
طباعة

Untitled
Lithograph and woodcut

Senza titolo
Litografia e xilografia



خالـــد الحـــمزة, أستاذ دكتور حاصل على دكتوراه فلسفة في تاريخ الفن والعمارة من جامعة ولاية أوهايو من الولايات المتحدة الأمريكية في١٩٩٣.هو عميد كلية الفنون الجميلة السابق في جامعة اليرموك في إربد, الأردن.
ألف وترجم عددا من الكتب ونشر مقالات في مجالات الفن والعمارة في دور نشر ومجلات عالمية و أيضا نشر مقالات في الفن المحلى والعالمي والمتاحف العالمية في المجلات والملاحق الثقافية لبعض الصحف العربية.
حقق عددا من المشاريع الفنية المنغمسة اجتماعيا وسياسيا مثل «البوابة الغربية,» و«الدعاية للفن والدعاية الانتخابية,» و«العشاء الأخير,» و«حقوق الإنسان: المسكن والغذاء والماء,» و«السجادة الحمراء,» و«تحية إلى ميلول: البحر المتوسط.»
شارك في الكثير من مؤتمرات الفنون ونظم بعضها مثل الكونغرس المتوسطي الرابع تحت عنوان «الفن والزمن,» وعدة دورات من مؤتمر الفن العربي المعاصر و في ورشات تصوير في الأردن ومصر واليونان وهولندا. أقام العديد من المعارض الفردية في بيروت وجدة وعمان وأمستردام, وشارك في معارض جماعية في عدد من بلدان العالم مثل جاليري زيرفاس في اليونان وبينالي القاهرة للفنون التشكيلية ومعارض تمثل الأردن في الدوحة والمنامة ودبي وغيرها.

Khaled Alhamzah earned a Ph.D. in History of Art and Architecture from Ohio State University in 1993. He is an Ex-Dean in the College of Fine Arts at Yarmouk University in Irbid. Alhamzah is an author and translator of many books and articles on art and architecture published by international publishing houses and academic journals. He wrote many cultural articles on art in Arabic magazines and newspapers. He created several socially and politically involved art projects in Jordan and Greece between 1997 and 2011 such as “The Western Gate”, “Last Supper”, “Human Rights: Shelter, Food and Water”, “Propagating Art and Election’s Propaganda: The Chair and Signature”, “The Staircase and Red Carpet”, and “The Mediterranean”. He has organized and participated in many international conferences and art workshops and many solo exhibitions of painting in several cities; and general exhibitions such as Zervas Foundation in Greece and the Fourth Cairo Biennale of Fine Arts, Manamah-Bahrain, Doha-Qatar and Dhaka 15th and Biennale of Asian Art.

Khaled Alhamzah ha conseguito una laurea in Storia dell’arte e dell’architettura presso l’Ohio State University nel 1993. È un ex preside della Scuola di Belle Arti presso l’Università Yarmouk di Irbid. Alhamzah è uno scrittore e un traduttore di numerosi libri e articoli aventi per oggetto arte e architettura, pubblicati da case editrici internazionali e riviste accademiche. Ha scritto numerosi articoli di carattere culturale sull’arte per riviste e giornali arabi. Ha realizzato numerosi progetti artistici impegnati sul piano sociale e politico in Giordania e Grecia tra il 1997 il 2011, quali “The Western Gate”, “Last Supper”, “Human Rights: Shelter, Food and Water”, “Propagating Art and Election’s Propaganda: The Chair and Signature”, “The Staircase and Red Carpet”, e “The Mediterranean”. Ha organizzato e preso parte a numerose conferenze internazionali, workshop artistici e numerose mostre personali di pittura in diverse città, oltre a mostre generali come la Fondazione Zervas in Grecia e la Quarta Biennale di Belle Arti al Cairo, Manamah-Bahrain, Doha-Qatar e Dhaka 15th e la Biennale di Arte Asiatica.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



نداء الحمزة فنانة أردنية ولدت في القاهرة في ١٩٨٧.
تحمل نداء درجتين علميتين، بكالوريوس في الهندسة
المعمارية من جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية
وماجستير في العمارة من جامعة فرجينيا تك الأمريكية.
حضرت نداء عدد من المؤتمرات كما شاركت في
بعض منه. نظمت مشروع فني عالمي بعنوان
Inside Out Project
في الولايات المتحدة الأمريكية وهي تقوم
الآن بتنظيمه مرة أخرى في الأردن. كان لنداء
معرضين منفردين بأمريكا و الأردن.
تعمل حالياً كمحاضر متفرغ في كلية العمارة
والتصميم في جامعة العلوم والتكنولوجيا الأردنية
ويمكن وصف أعمال نداء الفنية بأنها متعددة
الوسائط. وهي تحتوي على مزيج من المفاهيم،
والأفكار، والمشاعر. حيث تجمع بين القصص والنصوص
مع الصور والمناظر وهي تستخدم أي مواد تجدها
غنية المحتوى. لقد كان الفن دائما ملجأ لها. انها
مهندسة معمارية ولكنها فنانة في صميمها

Nida Alhamzeh is a Jordanian artist born in Cairo in 1987. She graduated in Architectural Engineering from Jordan University for Science and Technology in 2005 and has a Master's Degree in Architecture from Virginia Tech, Blacksburg, VA in 2012. She attended and participated in many conferences. She organized the Inside Out Project once in Virginia and is currently working on a new group action in Jordan. She had a solo art show for a collection of personal collage work in America and recently in Jordan and also attended La Biennale di Venezia in 2010. Nida is currently working as a full time lecturer at the College of Architecture and Design, JUST. Nida's work can be described as multi-media art work. It contains a mix of concepts, thoughts, and feelings. She usually combines stories and text with images and sceneries. She uses any material which is rich in some sort of content. Art has always been her refuge. She is an architect by job definitions but an artist by heart.

Nida Alhamzeh è un'artista giordana nata a Il Cairo nel 1987. Si è laureata in Ingegneria civile presso l'Università della Giordania di Scienza e Tecnologia nel 2005 e ha conseguito un master in Architettura dalla Virginia Tech, a Blacksburg, in Virginia nel 2012. Ha frequentato e preso parte a numerose conferenze. Ha organizzato il progetto Inside Out in Virginia e lavora attualmente ad una nuova azione di gruppo in Giordania. Ha tenuto uno show personale per una collezione di opere di collage personali in America e recentemente in Giordania ed ha inoltre partecipato alla Biennale di Venezia nel 2010. Nida attualmente è insegnante a tempo pieno presso il College of Architecture and Design, JUST. Il lavoro di Nida può essere definito come opera d'arte multimediale. Contiene una mescolanza di concetti, pensieri ed emozioni. Solitamente combina storie e testo con immagini e paesaggi. Utilizza ogni materiale che sia definibile come ricco dal punto di vista contenutistico. L'arte è sempre stata il suo rifugio. È un architetto secondo la classificazione del suo lavoro per definizione, ma è un'artista nel cuore.





10 x 12 cm
2014



خالد حيان الحمصي مصمم معماري سوري الجنسية
مواليد المملكة العربية السعودية عام ١٩٨٧.تخرج سنة
٢٠١٠ من دمشق, يعمل في مجال الفن وتنظيم المعارض
منذ ٢٠٠٨.أسس نادي التصوير الضوئي « عيون شابة » في
دمشق سنة ٢٠٠٨ ثم تطور لمركز فني في ٢٠١٠.شارك خالد
في عدة معارض دولية ومحلية دبي, سوريا,الأردن ومصر
و أعاد تأسيس مركز عيون شابة الفني في الأردن سنة ٢٠١٣

Khaled Alhomsi is a Syrian architect designer born in Saudi Arabia in 1987. He graduated in 2010 from Damascus and has been working in the field of art and organizing exhibitions since 2008. He established a photography club called “Young eyes” in Damascus in 2008, which became an art center in 2010. Khaled participated in several local and international exhibitions such in Dubai, Syria, Jordan and Egypt.
He re-established the “Young eyes” art center in Jordan in 2013.

Khaled Alhomsi è un architetto e designer siriano nato in Arabia Saudita nel 1987.
Si è laureato nel 2010 a Damasco e ha lavorato nel settore dell’arte e dell’organizzazione di mostre a partire dal 2008. Ha fondato un club di fotografia chiamato “Young eyes” a Damasco nel 2008, che poi è divenuto un centro d’arte nel 2010. Khaled ha partecipato a numerose esibizioni locali ed internazionali tra cui in Siria, Giordania ed Egitto.
Ha ri-fondato il centro d’arte “Young eyes” in Giordania nel 2013.





10 x 12 cm
2014



داليا علي فنانة أردنية حاصلة على درجة الماجستير في الهندسة المعمارية ولكن شغفها حقيقي هو الفن. جمال الشكل البشري والمزاج و المشاعر هي التي تلهمها في عملها. و هي تتحدى نفسها باستمرار للتضحية بالتفاصيل وبتجريد العالم من حولها دون أن تفقد المعنى أو المحتوى. فتنت أيضا بشكل البناء و في مجموعتها «أنا حلم بالقدس» درست اللغة المعمارية للمدينة القديمة للقدس وتصورها بطريقة رمزية، حيث الأبواب والنوافذ الرمزية هي من التصاميم الفعلية في بيوت القدس،التي تضيف درجة من الأصالة والتقليد لهذه المجموعة التجريدية. وعلى الرغم من أن موضوعاتها قد تختلف،لكن الأحساس التعبيري لها ثابت. تستخدم الاكريليك والمواد المختلفة في أعمالها. عرضت داليا أعمالها في مختلف المعارض الجماعية و الشخصية في الأردن والبحرين وأبو ظبي.

Dalia Ali is a Jordanian artist with a Master's Degree in Architecture but her real passion has always been art. She is inspired by the beauty of the human figure and the mood and emotions it evokes. She is constantly challenging herself to sacrifice detail and 'abstractize' the world around her without losing the meaning or the content.
She is also fascinated with the built form. In her collection "I Dream of Jerusalem" she studied the architectural language of the old city of Jerusalem and depicted it in a symbolic way, where the doors and window ironwork are of actual designs in Jerusalem houses, adding a degree of authenticity and tradition to this more abstracted collection. Although her subjects may vary, the sense of expression is constant. Her medium of choice is acrylic and mixed media. She has exhibited in various group and solo exhibitions in Jordan, Bahrain and Abu Dhabi.

Dalia Ali è un'artista giordana con una laurea in Architettura, ma la sua vera passione è sempre stata l'arte. Si ispira alla bellezza del corpo umano e all'umore e alle emozioni che questo suscita. Sfida costantemente se stessa nel tentativo di sacrificare i dettagli a favore di un'"astrazione" del mondo che la circonda, senza tuttavia perderne il significato o il contenuto.
È affascinata dalle forme strutturali. Nella sua collezione "I Dream of Jerusalem", ha studiato il linguaggio architettonico dell'antica città di Gerusalemme e l'ha dipinta in un modo simbolico, in cui le porte e i serramenti delle finestre sono di reali design rinvenibili nelle case di Gerusalemme, aggiungendo così un tocco di autenticità e di tradizione a questa collezione più astratta. Nonostante il mutare dei soggetti ritratti, il senso della sua espressività è costante. Le tecniche prescelte sono i colori acrilici e le tecniche miste. Ha esibito le proprie opere in diverse mostre collettive e personali in Giordania, Bahrain e Abu Dhabi.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولد محمد الجالوس في الأردن عام ١٩٦٠. درس الرسم في المعهد الأردني للفنون الجميلة من عام ١٩٧٩ الى ١٩٨١. حصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من الجامعة الأردنية في ١٩٨١. كان رئيس رابطة الفنانين الأردنيين في الفترة ٢٠٠٣ الى ٢٠٠٤. أقام الجالوس ٢٤ معرضا شخصيا بين ١٩٨١-٢٠١٣ محليا ودوليا، وشارك في العديد من المعارض وورش العمل والمهرجانات في جميع أنحاء العالم منذ عام ١٩٨١. اكتسب الجالوس الجائزة الأولى لبينالي طهران الثاني للوحات المعاصرة في العالم الإسلامي وعلى شهادة من لجنة التحكيم لمهرجان موسكرون الدولي للفنون التشكيلية-بلجيكا عام ١٩٩٥.

المنشورات المختارة:

- مجموعة من القصص القصيرة عام ١٩٨٤، بعنوان: ذاكرة من شارع جانبي.
- بيوت من السلط، لوحات ألوان مائية عام ١٩٩٧.
- وجوه من الداخل، عام ٢٠٠٢.
- عربية يا بيوت القدس، لوحات ألوان مائية عام ٢٠٠٣.
- النقد والصحافة.
- ثلاثون عاما في الرسم - دار الأديب، عمان.

Mohammad Aljaloos was born in Jordan in 1960. He studied painting at the Jordan Institute of Fine Arts from 1979 to 1981. He earned his BA Degree in Business Administration from Jordan University in 1981. Aljaloos was the president of the Jordanian Plastic Artists Association from 2003 to 2004. He held 24 solo exhibits between 1981 to 2013 locally and internationally and participated in many exhibitions, workshops and festivals around the world since 1981. Aljaloos acquired the first prize of the second Tehran Biennale of Contemporary Paintings of the Islamic World and a Certificate of the Jury of Mouscron International Festival for Fine Arts, in Belgium in 1995.

Selected publications

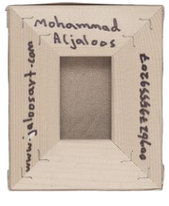
- “Arabia Ya Biyoot El Quds”, Water Color Paintings, 2003
- “Faces From Within”, 2002
- “Biyoot Min Al Salt”, Water Color Paintings, 1997
- A collection of short stories, titled “Memory of A Side Street”, 1984
- He contributed many articles to the field of art: Criticism and Journalism
- Thirty years in painting, Dar al Adeeb, Amman

Mohammad Aljaloos è nato in Giordania nel 1960. Ha studiato pittura all’Istituto di Belle Arti dal 1979 al 1981. Ha conseguito la sua laurea in Economia presso l’Università Giordana nel 1981. Aljaloos è stato presidente dell’Associazione Artisti Plastici Giordani dal 2003 al 2004. Ha tenuto 24 mostre personali tra il 1981 e il 2013 sia a livello locale che internazionale e ha partecipato a numerosi workshop, esibizioni e festival in giro per il mondo a partire dal 1981. Aljaloos ha ottenuto il primo premio in occasione della seconda Biennale di Pittura Contemporanea del Mondo Islamico di Tehran e un Certificato della Giuria del Festival Internazionale di Belle Arti di Mouscron, in Belgio nel 1995.

Pubblicazioni selezionate

- “Arabia Ya Biyoot El Quds”, dipinti con acquerelli, 2003
- “Faces From Within”, 2002
- “Biyoot Min Al Salt”, dipinti con acquerelli, 1997
- Una collezione di storie brevi, intitolata: “Memory of A Side Street”, 1984
- Ha contribuito con numerosi articoli in campo artistico: critica e giornalismo
- Trent’anni di pittura, Dar al Adeeb, Amman



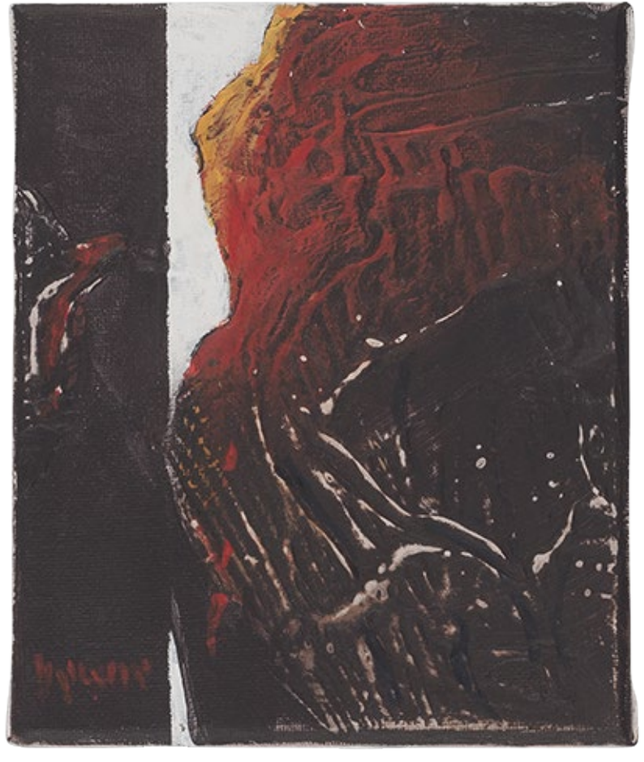


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولد مروان علان في مخيم عقبة جبر للاجئين الفلسطينيين نشأ وتعلم في مدارس المخيم وهناك اكتشف أن لده موهبة في الرسم وبدأ مشواره آنذاك.
بعد حرب ١٩٦٧ ولجوء الناس الى الأردن خرجت العائلة وهو معها الى عمان وأكمل الثانوية العامة ثم التحق بمعهد المعلمين ليتخصص في التربية الفنية.عمل بعدها في التدريس ثم التحق بسوق العمل في مجال التصميم الغرافيكي واستمر الأمر لأكثر من عشرين عاما حين فكر بالعودة للدراسة الجامعية. حصل على شهادته الأولى في اللغة العربية والثانية في التاريخ الإسلامي وأكمل في ماليزيا للحصول على شهادة الدكتوراه تخصص الحضارة الإسلامية فرع الزخرفة وفلسفة الفن.
أقام خلال حياته اثنين وعشرين معرضا منفردا في الأردن وسوريا والعراق وفلسطين وماليزيا، كان آخرها في تشرين أول من العام الماضي في جامعة فيلادلفيا. أصدر اثني عشر كتابا في حقول مختلفة منها أربعة في النقد التشكيلي وثلاث روايات وثلاث مجموعات شعرية.
يعمل الآن أستاذا لمادة الفنون في جامعة فيلادلفيا.

Marwan Allan was born in Okbat Jaber refugee camp, he grew up and learned in the camp schools and there he discovered that he had a talent in drawing. After the war in 1967, people have moved to Jordan, he and his family merged to Amman and he completed there his high school and then joined the Institute of Teachers to specialize in art education. He worked later in teaching, then in the field of graphic design for more than twenty years, until he decided to complete his university studies. Allan obtained a first Degree in the Arabic Language and the second one in the History of Islam and completed in Malaysia, obtaining a Doctorate Degree in Islamic Civilization Decoration.
He held 22 solo exhibitions in Jordan, Syria, Iraq, Palestine, Malaysia, most recently in October of last year at the Philadelphia University. He published twelve books in various fields, including four in the plastic art critics, three novels and three collections of poetry. Allan is now a professor of art at the Philadelphia University.

Marwan Allan è nato nel campo profughi di Okbat Jaber, è cresciuto e si è formato nelle scuole del campo ed è in quel luogo che ha scoperto di avere un talento nel disegno. Dopo la guerra nel 1967, molta gente si è trasferita in Giordania, Allan e la sua famiglia si sono riuniti ad Amman, dove ha potuto completare la sua istruzione superiore e frequentare l'Istituto degli Insegnanti per specializzarsi in educazione artistica. Successivamente ha lavorato nell'ambito dell'insegnamento e nel settore del graphic design per più di vent'anni, per giungere infine alla decisione di completare i suoi studi universitari. Allan ha ottenuto la sua prima laurea in Lingua araba e la sua seconda laurea in Storia dell'Islam ed ha infine ottenuto in Malesia un dottorato in Decorazione della civiltà islamica.
Ha tenuto 22 mostre personali in Giordania, Siria, Iraq, Palestina, Malesia e più recentemente, lo scorso ottobre, presso la Philadelphia University. Ha pubblicato venti libri aventi per oggetto diverse materie, quattro dei quali inerenti critiche d'arte figurativa, tre romanzi e tre raccolte di poesie. Allan è attualmente professore d'arte presso la Philadelphia University.





10 x 12 cm
2014

أنقذوا العالم
ألوان مائية و أحبار مختلفة

Save the World
Watercolors and ink

Salva il mondo
Acquerelli e inchiostro



اسلام اللبون ولدت في ١٩٨٩ في مدينة اربد, الأردن.
تخرجت من جامعة الأهلية عام ٢٠١١ في تخصص التصميم الجرافيكي، ومازالت طالبة ماجستير في تخصص الفن التشكيلي في جامعة اليرموك.تعمل مصممة جرافيكس في شركة الموارد لمستحضرات التجميل الطبيعية «ريفاج» وممثلة الأردن في الجمعية الدوليه للألوان المائيه.

Islam Allboun was born in 1989 in Irbid.
She studied at Amman Ahliyyeh University, graduated in 2011 with a Bachelor's Degree in Graphic Design. She's still a Master student at the Fine Arts Department of Yarmouk University and she is working as a graphic designer at Al-Mawared Natural Beauty Products «Rivage».
Also she's Jordan's representative of the International Watercolor Society.

Islam Allboun è nata nel 1989 a Irbid.
Ha studiato all'Università Ahliyyeh di Amman, si è laureata nel 2011 in Graphic Design.
È ancora studentessa nel Dipartimento di Belle Arti della Yarmouk University e lavora come graphic designer presso l'Al-Mawared Natural Beauty Products «Rivage». È inoltre rappresentante per la Giordania della Società Internazionale di Acquerelli.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



وداد الناصر مواليد عمان,الاردن١٩٧٦,حاصلة على الماجستر بالقانون.من خلال أعمالها تحاكي تجربة شخصيه مع الأغتراب ومن هنا بدأت الفنانة بدمج صراع التجربة الشخصية مع مفهوم سياسي أوسع و هو المنفى, فالمنفى وزخم التغيرات النفسية والأجتماعية المصاحبة له اصبحت سمة تميز نمط حياة ما بعد الحداثة.
شاركت الناصر في عدد من المعارض داخل الاردن وخارجها منها في تونس ٢٠١١, قطر ٢٠١٤ و دبي ٢٠١٤

Wedad Alnasser is a Jordanian artist born in 1976. She graduated in law studies.
She has been painting since 2008. Through her portraits she explores the battleground of personal experience with alienation; she then progressed into combining her own perspective with the wider political view (exile). Now exile and the dramatic changes that comes with it have become the defining features of her interpretation of the “postmodern life style”.
She participated in a number of group exhibitions in Jordan and in the Festival of Fine Arts in Tunisia in 2011, in Qatar in 2014 and in Dubai in 2014.

Wedad Alnasser è un’artista giordana nata nel 1976. Si è laureata in Giurisprudenza.
Dipinge dal 2008. Attraverso i suoi ritratti esplora il campo di battaglia dell’esperienza personale con alienazione; ha poi proseguito nella sua ricerca combinando la sua prospettiva personale con una visione politica più ampia (esilio). Ora l’esilio e i cambiamenti drammatici ad esso connessi sono divenuti i tratti distintivi della sua interpretazione dello “stile di vita postmoderno”.
Ha partecipato a numerose mostre collettive in Giordania e al Festival di Belle Arti in Tunisia nel 2011, in Qatar nel 2014, e a Dubai nel 2014.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



علي العتوم

ALI AL-OTOOM

ولد علي العتوم عام ١٩٧٩ م في مدينة سوف/ الأردن. أكمل دراسته الجامعية في جامعة اليرموك عام ٢٠٠١ م حاصلا على درجة البكالوريوس في الفنون التشكيلية تخصص نحت. يعمل مدرسا في وزارة التربية والتعليم. وهو عضو مؤسس في رواق جرش للفنون التشكيلية.وهو من النحاتين الذين ترتكز أعمالهم على عناصر التراث العربي والشعبي والخط العربي بأسلوب النحت البارز والغائر. أقام العديد من المعارض الشخصية والجماعية داخل الأردن.

Ali Al-Otoom was born in 1979 in Souf. He completed his undergraduate studies at Yarmouk University in 2001 and obtained his Bachelor's Degree in Fine Arts with specialization in Sculpture. Al-Otoom is now working as a teacher in the Ministry of Education. He is a founding member of the gallery Jerash of Fine Arts. He is one of those sculptors whose work is based on the Arab heritage and folk elements and calligraphy in sculpture and relief style. He held many personal and collective exhibitions inside Jordan.

Ali Al-Otoom è nato nel 1989 a Souf. Ha completato gli studi presso la Yarmouk University e ha ottenuto la laurea in Belle Arti con una specializzazione in Scultura. Al-Otoom sta attualmente lavorando come insegnante presso il Ministero dell'Educazione. È membro fondatore della galleria Jerash of Fine Arts. È uno scultore tra coloro che fondano le proprie opere sul patrimonio arabo, elementi folk e calligrafia nell'ambito della scultura e del rilievo. Ha tenuto numerose mostre sia personali che collettive in Giordania.





بدون عنوان
خزف

Untitled
Ceramic

Senza titolo
Ceramica



10 x 12 cm
2014

طارق العتوم

TARIQ AL-OTOOM

ولد طارق العتوم عام ١٩٧٦ م في مدينة جرش, الأردن.
وأكمل دراسته في جامعة اليرموك عام ١٩٩٩ م
حاصلا على درجة البكالوريوس في الفنون التشكيلية
تخصص رسم وتصوير. يعمل مدرسا في وزارة التربية
والتعليم. وهو عضو مؤسس في رواق جرش للفنون
التشكيلية. وهو من المدربين في مجال الرسم في
وزارة الثقافة الأردنية. وتتميز أعماله بالأسلوب
الحديث والتوليف في العمل الفني. أقام العديد
من المعارض الشخصية والجماعية داخل الأردن.

Tariq Al-Otoom was born in 1976 in Jerash.
He completed his studies at Yarmouk
University in 1999 and earned his Bachelor's
Degree in Fine Arts with specialization in
Drawing and Photography. Al-Otoom is
now working as a teacher in the Ministry
of Education. He is a founding member of
the Jerash Gallery of Fine Arts and a trainer
in the field of painting in the Jordanian
Ministry of Culture. His work is characterized
by a modern and synthetic style.
He held many personal and collective
exhibitions inside Jordan.

Tariq Al-Otoom è nato nel 1976 a Jerash.
Ha completato i suoi studi presso la Yarmouk
University nel 1999 e ha conseguito la sua
laurea in Belle Arti con specializzazione
in Disegno e Fotografia. Al-Otoom sta
attualmente lavorando come insegnante
presso il Ministero dell'Istruzione. È un
membro fondatore della Galleria d'Arte Jerash
e un insegnante nell'ambito della pittura
presso il Ministero giordano della Cultura.
Le sue opere sono caratterizzate da uno
stile moderno e sintetico. Ha tenuto diverse
mostre personali e collettive in Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان

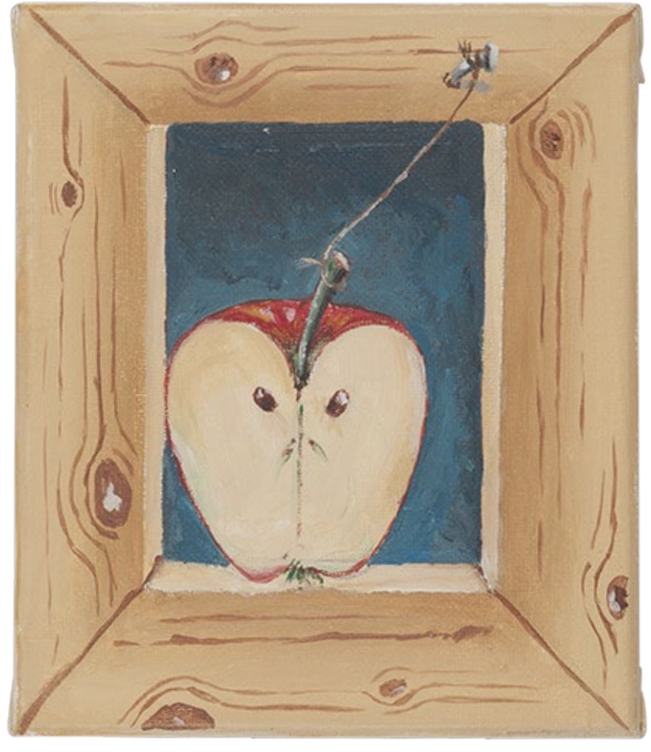
Untitled

Senza titolo

ألوان أكريليك

Acrylic painting

Pittura con colori acrilici



محمد القاق هو فنّان بصري، حصل على بكالوريوس في الفنون الجميلة والاتصال المرئي، وعمل كمخرج فني في روبيكون لمدة ٦ سنوات، حتى قرّر الإنفصال عن القطاع الرأسمالي في نهاية ٢٠٠٥ ، ليمارس مشاريعه الخاصة، وهو نفس العام الذي مثّل فيه الأردن في ملتقى الإعلام الرقمي بفرنسا. محمد يستعمل عدة منصات فنيّة للتعبير عن أفكاره، فهو ايضاً مغني، صانع أفلام قصيرة، يمارس التمثيل، التقديم، التصوير الفوتوغرافي، و تقييم مشاريع طلاب الفنون في عدة جامعات، وأيضا هو مدرب رياضة الرقص-زومبا هو صاحب أول مدونة فيديو في الوطن العربي "خبّيزة" التي كانت السبب القوي لدخوله إلى عالم الإعلام، شهرة أعماله وقيامه بعدة مبادارت مثل "شعشبونة" لقاء التدوين الأردني الأول، الكتابة في مجلة بلب، المشاركه في مشروع شبكة رسل الحرية، وإنضمامه الى فريق حبر كمخرج ابداعي ومدرّب

Mohammad Alqaq is a visual artist, with a BA in Fine Arts and Visual Communication. He has six years of work experience at Rubicon as Art Director. By the end of 2005, he decided to leave the corporate industry to embark on various personal projects. In the same year, he represented Jordan in France's International Digital Media Meeting. Mohammad uses different platforms to express his ideas: he's a singer and filmmaker. He's also a practicing actor, presenter, and photographer. He often serves as a judge panelist for creative graduation projects at several Jordanian universities. Mohammad is also a trainer for the dance exercise, Zumba. His popular blog "Khobbeizeh", the first video-blog in the Arab region, allowed him to venture into the world of media, paving the way for different initiatives such as establishing "sha3shaboneh", the first Jordanian blogging meeting; participating in the Freedom Messengers Network; and joining 7iber's team, as Creative Director and Multimedia Trainer.

Mohammad Alqaq è un artista figurativo, con una laurea in Belle Arti e Comunicazione visiva. Ha maturato sei anni di esperienza lavorativa presso Rubicon, come direttore artistico. Verso la fine del 2005 ha deciso di lasciare la società per dedicarsi a svariati progetti personali. Nello stesso anno, ha rappresentato la Giordania in occasione dell'International Digital Media Meeting in Francia. Mohammad utilizza diverse piattaforme per esprimere le sue idee: è un cantante e un regista. È anche attore, presentatore e fotografo. Spesso offre la propria conoscenza come esperto in progetti creativi per tesi di laurea presso numerose università giordane. È inoltre insegnante della danza denominata Zumba. Il suo famoso blog "Khobbeizeh", il primo video-blog della regione araba, gli ha permesso di avventurarsi nel mondo dei media, preparando il suo percorso verso diverse iniziative come la fondazione di "sha3shaboneh", il primo blogging meeting giordano; la partecipazione a Freedom Messengers Network; la partecipazione al team di 7iber, come direttore creativo ed insegnante multimediale.



10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



هديل عيسى الرمحي حاصلة على دبلوم متوسط تخصص تكنولوجيا معلومات من كلية غرناطة وعلى دبلوم في الفنون الجميلة تخصص تصويرمن إدارة تدريب الفنون التابعة لوزارة الثقافة في عمان في ٢٠١٠ هي مؤسس ومديرابداعي في شركة فوتوغرافياجو لخدمات التصوير الضوئي والتدريب و مدربة تصوير في نفس الأكاديمية.
حصلت هديل على عدة جوائز فنية و كانت في لجنة التحكيم لعدد من مسابقات التصوير الضوئي. هديل عضو في كل من الجمعية الأردنية للتصوير, اتحاد المصورين العرب والجمعية الملكية لحماية الطبيعة

معارض مختارة:
- معرض مشترك بعنوان "الطبيعة الصامتة" برعاية وزارة الثقافة ٢٠١٠
- معرض مشترك بعنوان "الوان نبطية" برعاية وزارة الثقافة ٢٠١٢
- معرض شخصي بعنوان "زهر الدار" برعاية أمانة عمان الكبرى عام ٢٠١١
- مشاركات في العديد من المعارض الفوتوغرافية على الصعيد المحلي والدولي

Hadeel Issa Al-Ramahi earned a Diploma with specialization in Information Technology and a Diploma in Fine Arts with specialization in Painting from the Department of Art Education of the Ministry of Culture in Amman in 2010. She is the Co-Founder and Creative Director of fotografiaJO since 2012 and a photography trainer at the same academy. She was a jury member in many photography competitions and she has acquired several photography awards. Hadeel is a member in the Jordanian Photographic Society (JPS), Union of Arab Photographers and Royal Society for the Conservation of Nature.

Selected exhibitions
- Joint exhibition titled "The Silent Nature" under the auspices of the Ministry of Culture in 2010
- Joint exhibition titled "Nabataean Colors" under the auspices of the Ministry of Culture in 2012
- Personal exhibition titled "Zahr Addar" under the auspices of the Greater Amman Municipality in 2011
- Participant in several photographic exhibitions locally and internationally

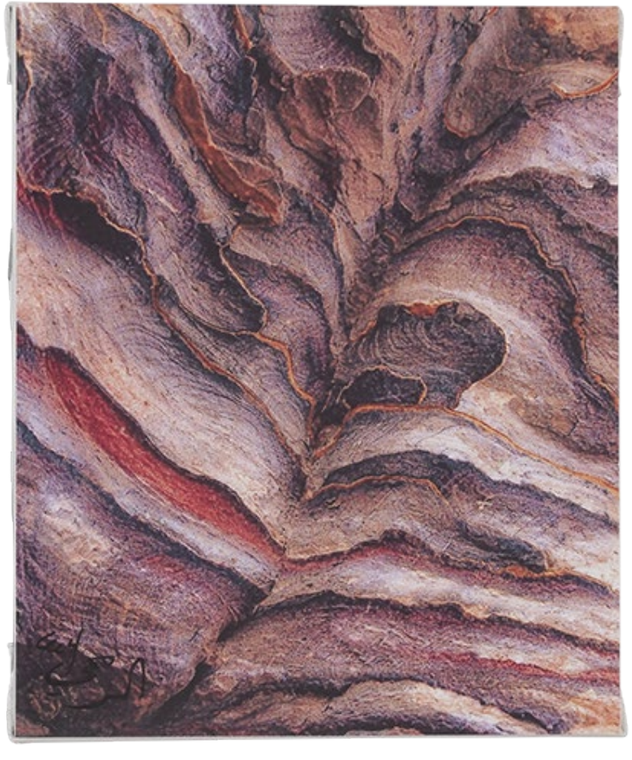
Hadeel Issa Al-Ramahi ha conseguito un diploma con specializzazione in Tecnologia informatica e un diploma in Belle Arti con specializzazione in Pittura dal Dipartimento di Educazione all'arte del Ministero della Cultura ad Amman nel 2010. È la co-fondatrice e direttore artistico di fotografiaJO dal 2012 ed è un'insegnante di fotografia presso la stessa accademia. È stata membro di giuria in numerosi concorsi fotografici ed ha ottenuto diversi premi. È membro della Società Fotografica Giordana (JPS), dell'Unione di Fotografi Arabi e della Società Reale per la Conservazione della Natura.

Mostre selezionate
- Mostra collettiva intitolata "The Silent Nature" organizzata dal Ministero della Cultura nel 2010
- Mostra collettiva intitolata "Nabataean Colors" organizzata dal Ministero della Cultura nel 2012
- Mostra personale intitolata "Zahr Addar" organizzata dal Comune di Amman nel 2011
- Ha partecipato a numerose mostre fotografiche sia localmente che a livello internazionale





10 x 12 cm
2014



كفاح الشبيب

KIFAH ALSHABEEB

كفاح ال شبيب، فنانة تشكيلية ومصممة ومخرجة فنية بدات بالعمل في مجال التصميم منذ عام ١٩٧٨، وهي خريجة فنون جميلة من العراق. يعتبر الرسم الموهبة التي ولدت معها ولقد حازت على عدة جوائز دولية وهي في سن العاشرة. تفرغت طيلة ٣٨ عام للتصميم والاخراج الصحفي للعديد من المجلات والشعارات والبوسترات السياسية التي تدعو للسلم و ضد الحرب هذا بالإضافة الى اهتماماتها في التصوير الفوتوغرافي. كما وأنها عملت كمصممة ورئيسة لقسم التصميم في بعض من الدوائر الصحفية في العراق وفي فترة اقامتها في الأردن منذ عام ١٩٩١ عملت كمصممة ومخرجة فنية في مطابع الرأي منذ عام ١٩٩٢ ولغاية عام ٢٠١٢ ، لديها الكثير من المشاركات الفنية في المهرجانات المقامة في الدول العربية ، وهي الان تقوم بالتحضير لإقامة معرضها الشخصي.

Kifah Alshabeeb is a graduate of Fine Arts from Iraq, an artist, designer, art director and has great interest in photography. She started working as a graphic designer in 1978 and has won several international awards at the age of ten.
For more than 38 years, she worked in designing and directing many magazines and political posters against war and calls for peace. Also she worked as a designer and head of the design department in some of the Iraqi journals. From 1992 to 2012, she worked as a designer and art director in Al Rai Press Foundation in Jordan.
She has a lot of contributions in many art festivals in the Middle East, and is now preparing to set up her personal exhibition.

Kifah Alshabeeb è una studentessa di Belle Arti proveniente dall'Iraq, un'artista, una designer, una direttrice artistica, con un grande interesse per la fotografia. Ha cominciato a lavorare come graphic designer nel 1978 e ha vinto numerosi premi internazionali all'età di dieci anni.
Per oltre 38 anni, ha lavorato nella progettazione e nella direzione di numerose riviste e poster politici contro la guerra e appelli per la pace. Ha anche lavorato come designer e responsabile del Dipartimento di Design presso alcuni giornali iracheni. Dal 1992 al 2012, ha prestato la propria attività lavorativa come designer e direttrice artistica presso la fondazione Al Rai Press in Giordania.
Ha presentato la propria opera in diversi festival del Medio Oriente e si sta attualmente preparando ad allestire una mostra personale.





10 x 12 cm
2014

يوم ماطر
ألوان زيتية

Rainy Day
Oil painting

Giornata piovosa
Pittura con colori ad olio



سوسن الصمادي درست تخصص فن الجرافيك للمرحلة الجامعية الأولى في جامعة اليرموك، ثم تابعت دراستها العليا في ذات القسم وحصلت على درجة الماجستير في الفنون التشكيلية بتقدير ممتاز في عام٢٠١٤/٢٠١٥ برسالة تحت عنوان "تطور فن الجرافيك ومكانته في الفن المعاصر». ولقد عملت الفنانة في مجال تصميم الجرافيك، وتصميم الأزياء، كما وعملت كمحاضرة في كلية الزرقاء الأهلية وكمحاضرة ورئيسة قسم في كلية قرطبة. وقد شاركت في معرض فني للمعلمين في عام٢٠٠٨ م.

Sawsan Al-Smadi is a Jordanian artist who earned her BA Degree in Graphic Art from Yarmouk University. She continued with her studies at the same university and earned her Master's Degree in Fine Arts in 2014 with an excellent overall average, her master thesis was published under the topic of "graphic arts development and its place in contemporary arts". She worked as a graphic and fashion designer, also as a graphic design lecturer at Al-Zarqa private College and Head of Department at Qortoba College; she also participated in an art exhibition for teachers in Jordan in 2008.

Sawsan Al-Smadi è un'artista giordana che ha ottenuto la sua laurea in Arte Grafica presso la Yarmouk University. Ha proseguito gli studi presso la stessa università e ha conseguito un master in Belle Arti nel 2014 con una media eccellente, la sua tesi scritta per il master è stata pubblicata alla voce "sviluppo delle arti grafiche e del loro ruolo nell'arte contemporanea". Ha lavorato come graphic e fashion designer e come insegnante di graphic design al College privato di Al-Zarqa e come capo dipartimento presso il College di Qortoba; ha anche partecipato ad una mostra d'arte per insegnanti in Giordania nel 2008.





10 x 12 cm
2014



مصطفى اليوسف

MUSTAFA OMAR KHALID ALYOUSEF

مصطفى عمر خالد اليوسف فنان أردني مواليد الكويت عام ١٩٦٩. درس الفن في المراكز الصيفية للفنون التشكيلية في الكويت و تخّرج من معهد الفنون الجميلة التابع لوزارة الثقافة تخصص رسم سنة ١٩٩٨ في الأردن.التحق بعدة دورات وورشات رسم. عضو في رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين وعضو هيئة إدراية سابق. شارك اليوسف في معارض جماعية خارج الأردن مثل بينالي الشارقة ٢٠٠١م وأسبوع الفن الأردني في المغرب ٢٠٠٠م ، وملتقى فن وطبيعة في المتحف الوطني الأردني للفنون الجميلة في لبنان ، بيروت عام ٢٠٠٩ ومعارض عدة داخل الاردن خلال الاعوام ١٩٩٨ ولغاية ٢٠١٤. أقام معرضه الشخصي الأول في جاليري الأمانة شارع الثقافة ٢٠٠٥عام.

Mustafa Omar Khalid Alyousef is a Jordanian artist born in Kuwait in 1969. He studied art at the summer centers of Fine Arts in Kuwait and graduated from the Institute of Fine Arts of the Ministry of Culture with a specialization in Painting in 1998 in Jordan. He attended several painting courses and workshops. He is a member in the Jordanians Fine Artists Association and former administration member in the association. Alyousef participated in many group exhibitions outside Jordan, such as the Biennale of Sharjah in 2001, the Week of Jordanian Art in Morocco in 2000, the Festival of Art and Nature in the Jordan National Gallery of Fine Arts and in Beirut, Lebanon in 2009 and different shows inside Jordan during the years 1998 to 2014. He held his first personal exhibition in greater Amman municipality Gallery in the Culture Street in 2005.

Mustafa Omar Khalid Alyousef è un artista giordano nato in Kuwait nel 1969. Ha studiato arte presso i centri estivi di Belle Arti in Kuwait e si è laureato all'Istituto di Belle Arti del Ministero della Cultura con specializzazione in Pittura nel 1998 in Giordania. Ha frequentato numerosi corsi e workshop di pittura. È membro dell'Associazione Artisti Giordani ed ha in precedenza rivestito un ruolo amministrativo all'interno dell'associazione. Alyousef ha partecipato a diverse mostre fuori dalla Giordania, come la Biennale di Sharjah nel 2001, la Settimana dell'Arte Giordana in Marocco nel 2000, il Festival di Arte e Natura nella Galleria Nazionale Giordana di Belle Arti e a Beirut, in Libano nel 2009 e a diversi show in Giordania tra il 1998 e il 2014. Ha tenuto la sua prima mostra personale nella Galleria Comunale di Amman nella Strada della Cultura nel 2005.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان

ألوان أكريليك

Untitled

Acrylic painting

Senza titolo

Pittura con colori acrilici



ولد محمد بسام العنبتاوي في الأردن في ١٩٨٦. حصل على بكالوريوس علم حاسوب من جامعة البلقاء التطبيقية في ٢٠٠٨.
هو مؤسس ومدير شركة فوتوغرافياجو لخدمات التصوير الضوئي والتدريب و يعمل في شركة أمنية للأتصالات في دائرة الهندسة وتكنولوجيا المعلومات. حاصل على جائزة مسابقة الإبداع الشبابي فئة التصوير الفوتوغرافي.
محمد عضو في كل من الجمعية الأردنية للتصوير, اتحاد المصورين العرب و الجمعية الملكية لحماية الطبيعة

معارض مختارة

- معرض مشترك بعنوان "الطبيعة الصامتة" برعاية وزارة الثقافة في ٢٠١٢
- معرض شخصي بعنوان "ضوء من الماضي" برعاية وزارة السياحة في ٢٠١٣
- معرض مشترك بعنوان "الوان نبطية" برعاية وزارة الثقافة في ٢٠١٢
- مشارك في العديد من المعارض الفوتوغرافية على الصعيد المحلي والدولي

Mohammad Bassam Anabtawi was born in Amman in 1986. He earned a BCs. of Computer Science from the Al-Balqa Applied University in 2008. He is Co-Founder & Managing Director of fotografiaJO since 2012 and a photography trainer at the same academy, he works also at Umniah for Telecommunications at the Department of Engineering and Information Technology since 2008. Mohammad acquired several photography awards and he is a member in the Jordanian Photographic Society (JPS), Union of Arab Photographers and the Royal Society for the Conservation of Nature (RSCN).

Selected exhibitions

- Personal exhibition titled "Light from the past" under the auspices of the Ministry of Tourism in 2013
- Joint exhibition titled "The Silent Nature" under the auspices of the Ministry of Culture in 2012
- Joint exhibition titled "Nabataean Colors" under the auspices of the Ministry of Culture in 2012
- He participated in several photographic exhibitions on a local and international level

Mohammad Bassam Anabtawi è nato ad Amman nel 1986. Ha conseguito la sua laurea in Informatica presso l'Università di Al-Balqa nel 2008. È co-fondatore e direttore di fotografiaJO dal 2012 e insegnante di fotografia presso la stessa accademia, lavora inoltre presso l'Umniah per le Telecomunicazioni presso il Dipartimento di Ingegneria e Tecnologia dell'informazione dal 2008. Mohammad ha ottenuto diversi premi fotografici, è membro della Società Fotografica Giordana (JPS), dell'Unione di Fotografi Araba e della Società Reale per la Conservazione della Natura (RSCN).

Mostre selezionate

- Mostra personale intitolata "Light from the past", con il patrocinio del Ministero del Turismo, nel 2013
- Mostra collettiva intitolata "The Silent Nature", con il patrocinio del Ministero della Cultura, nel 2012
- Mostra collettiva intitolata "Nabataean Colors", con il patrocinio del Ministero della Cultura, nel 2012
- Ha partecipato a numerose mostre fotografiche a livello locale ed internazionale





12 x 10 cm
2014



كمال عريقات

KAMAL IBRAHIM ALI ARIQAT

كمال ابر اهيم علي عريقات مواليد ١٩٦٧.حصل على دبلوم فنون الطباعة من بريطانيا.أقام ٤ معارض شخصية واكثر من ١٠٠ معرض جماعي.عضو هيئة ادارية لدورتين في رابطة الفنانين التشكيليين الاردنيين.

Kamal Ibrahim Ali Ariqat was born in 1967. He earned a Diploma in Printing Technology from England. Ariqat has held 4 solo exhibitions and more than 100 group exhibitions.
He is a member of the Jordanian Plastic Arts Board of Fine Arts.

Kamal Ibrahim Ali Ariqat è nato nel 1967. Ha ottenuto un diploma in Tecnologia di stampa in Inghilterra. Ariqat ha tenuto quattro mostre personali e oltre cento mostre collettive. È membro del Consiglio delle Arti Plastiche Giordane.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
طباعة

Untitled
Lithograph

Senza titolo
Litografia



ولد محمود اسعد في اربد, الاردن في ١٩٦٦. حاصل على بكالوريوس فنون جميلة و هو عضو في رابطة الفنانين له العديد من المعارض الشخصية منذ عام ١٩٧٩-١٩٩٢ و شارك في العديد من المعارض الجماعية. أقتنيت له العديد من الأعمال لجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين والملكة رانيا العبد الله المعظمين ،وزارة الثقافة ، أمانة عمان ، رابطة الفنانين التشكيليين، اليونسكو العديد من رؤساء الوزراء والوزراء ، والعديد من الشخصيات الأردنية،وكذلك في ألمانيا ، كندا ،فرنسا، أمريكا ، كوريا ، اسبانيا ، لبنان.

Mahmoud Asad was born in Irbid in 1966. He holds a Bachelor of Fine Arts and is a member of the Association of Artists. He held many personal exhibitions from 1979 to 1992 and participated in numerous group exhibitions. His works have been acquired by Their Majesty King Abdullah II Ibn Al Hussein and Queen Rania Al-Abdullah, the Ministry of Culture, Amman Municipality, Fine Artists Association, UNESCO many prime ministers and ministers, and many Jordanian personalities, as well as in Germany, Canada, France, America, Korea, Spain, Lebanon.

Mahmoud Asad è nato a Irbid nel 1966. Ha conseguito una laurea in Belle Arti ed è membro dell'Associazione degli Artisti. Ha tenuto numerose mostre personali dal 1979 al 1992 e ha partecipato a numerose mostre collettive. Le sue opere sono state acquistate da Sua Maestà Abdullah II Ibn Al Hussein e dalla Regina Rania Al-Abdullah, dal Ministero della Cultura, dal Comune di Amman, dall'Associazione degli Artisti, da numerosi ministri UNESCO e primi ministri, e da numerose personalità di spicco giordane, come anche tedesche, canadesi, francesi, americane, coreane, spagnole, libanesi.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



عبير عوايص

ABEER AWAYES

عبير عوايص ولدت في فلسطين في نابلس سنة ١٩٦٨ درست في مدارس نابلس ومن ثم اكملت دراستها في موسكو تخصص علم النفس. بعد اعتقالها وابعادها الى الاردن سنة ١٩٨٦ سافرت الى روسيا وعادت في سنة ١٩٩١ الى عمان ومنذ هذا التاريخ وهي تقيم في عمان.عملت في مراكز للابحاث والدراسات وعملت في مراكز للعلاج النفسي واخر عمل هو بالاعلام رئيسة تحرير لمجلة اخباريه الالكترونيه و صحافية في المجلة الالكترونية «اليوم» – عمان.عبير أيضا منسق العلاقات العامة والبرامج في المركز الثقافي العربي – عمان,شاعره ولها مخطوطات غير مطبوعه منها تراتيل عاشقه ونشيد الروح و فنانة تشكيليه شاركت بعدة معارض جماعيه في الجامعات والمراكز الثقافيه وفي جاليري ١٤
تعرض لوحاتها بشكل دائم ومستمر في مرسم الفنان محمد نصرالله

Abeer Awayes was born in Palestine in Nablus in 1968, studied in Nablus schools and then completed her studies in Moscow with specialization in Psychology. After being arrested and taken away to Jordan in 1986, she traveled to Russia and returned in 1991 to Amman and since that date, she lives in Amman. Awayes worked in research and studies centers, worked in psychiatric centers and currently she is working as a chief editor of an electronic magazine and newsletter. She is also a Coordinator of Public Relations and Programs in the Arab Cultural Center in Amman, a poet that has no printed manuscripts, an artist and has participated in several collective exhibitions in universities, cultural centers and in Gallery 14.
She displays her paintings permanently and continuously at Mohammed Nasrallah's Atelier.

Abeer Awayes è nata in Palestina a Nablus nel 1968, ha studiato nelle scuole di Nablus e ha successivamente completato gli studi a Mosca, specializzandosi in Psicologia. Dopo essere stata arrestata e portata via dalla Giordania nel 1986, ha viaggiato in Russia ed è tornata ad Amman nel 1991, dove vive tuttora. Awayes ha lavorato presso centri di studi e ricerche, ha prestato la propria attività lavorativa in istituti psichiatrici e attualmente lavora come capo redattrice di una rivista elettronica e di una newsletter. È inoltre Coordinatrice delle Pubbliche Relazioni e dei Programmi presso il Centro Culturale Arabo di Amman, è una poetessa che detiene manoscritti mai dati alle stampe, ed infine un'artista che ha partecipato a numerose mostre collettive in università, centri culturali e alla Gallery 14. Abeer espone le sue opere di pittura in modo continuo e permanente presso il Mohammed Nasrallah's Atelier.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste

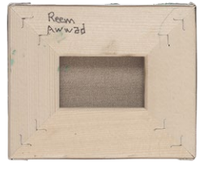


ولدت ريم بشير عواد في عمان,الأردن عام ١٩٨٩. تخرجت من الجامعه الأردنية عام ٢٠١١ تخصص رسم وتصوير بتقدير جيد جدا, وفي أثناء دراستها في الجامعة,تطوعت لتعليم الأطفال الفن خلال نادي صيفي في قرى الأطفال وثم عملت في مجال التصميم الجرافيكي, وتعمل كمشرفة للمعارض الفنية.بعد التخرج اشتركت في معرض مشترك للخريجين في عمان, اضافه لتعليمها الفن للأطفال.

Reem Basheer Awwad was born in Amman in 1989. She graduated from the University of Jordan in 2011, with specialization in Painting with very good grades. While studying at the university, Reem volunteered to teach art in a summer club at the SOS. After graduation, she participated in the graduates' exhibition at the Art Matters Gallery in Amman. In 2011, she worked in the field of graphic. She also works as an usher in art exhibitions, as well as an art teacher for kids.

Reem Basheer Awwad è nata ad Amman nel 1989. Si è laureata presso l'Università della Giordania nel 2011, con specializzazione in Pittura, riportando voti molto alti. Durante i suoi studi universitari, Reem ha prestato opera di volontariato insegnando arte in un club estivo presso l'SOS. Dopo la laurea, ha partecipato alla mostra tenuta dai laureati alla Art Matters Gallery di Amman. Nel 2011, ha lavorato nell'ambito del graphic design. Lavora inoltre come maschera in occasione di spettacoli teatrali, così come insegnante d'arte per bambini.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



نور العزام

NOOR AZZAM

ولدت نور العزام في الأردن في عام ١٩٧٩. وهي فنانة تستوحي عملها من الطبيعة, حيث يمكنك أن تستشعر الجمال والسلام، والتحدي، والقلق، والخوف في كل واحدة من لوحاتها. تستعمل ألوان الأكريليك و تحول الأشياء إلى الأشكال التجريدية بعيدا عن الواقع و اقرب إلى عالم الخفاء. نور العزام لديها العديد من المشاركات في ندوات ومعارض في عدة دول مثل الأردن واليونان وتركيا والمغرب ومصر، والمملكة العربية السعودية.

Noor Azzam was born in Jordan in 1979. She is a nature inspired artist who has the most amazing eye for natural spirit, as you can sense beauty, peace, challenge, anxiety, and fear all in one in her paintings. She prefers the use of acrylic colors, trying to abstract shapes and objects from their actual attributes, away from reality into a deep hidden world. Noor Azzam has several participations in symposiums and exhibitions in countries like Jordan, Greece, Turkey, Morocco, Egypt, and Saudi Arabia.

Noor Azzam è nata in Giordania nel 1979. È un'artista ispirata dalla natura con uno sguardo straordinario verso lo spirito naturale, come si può cogliere dalla bellezza, dalla pace, dalla sfida, dall'ansia e dalla paura, tutti elementi presenti simultaneamente nei suoi dipinti. Utilizza principalmente colori acrilici, cercando di astrarre forme ed oggetti dalle loro reali caratteristiche, distaccandoli dalla realtà ed immergendoli in un mondo profondo e nascosto. Noor Azzam ha partecipato a numerosi simposi e mostre in paesi come la Giordania, la Grecia, la Turchia, il Marocco, l'Egitto e l'Arabia Saudita.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



سارة بهنام فنانة تشكيلية مقيمة في الأردن منذ عام ١٩٩١.
منذ صغرها إهتمت برسم الخطوط الزخرفية الرفيعة الغاية في الدقة.مصممة ومخرجة فنية منذ صغرها حيث قامت بتصميم البعض من أعداد مجلة حاتم في الأردن وهي لم تتجاوز ال ١٠ أعوام من عمرها، تخصصت في دراستها الجامعية في الرسم الحاسوبي ولديها بعض المشاركات التي حصلت من خلالها على جوائز تقديرية من بعض المنظمات العالمية.. في عمر ال ١١ عام حازت على المرتبة الاولى في الرسم من خلال مشاركتها في مسابقة لمدارس الأردن كافة. قامت بالعمل على البعض من الأفلام القصيرة المتحركة من خلال بعض البرامج المحددة لذلك مع فريق من الفنانين المختصين بصناعة الأفلام.. ولقد شاركت الفنانة في تصميم العديد من الشعارات والملصقات والمجلات

Sarah Bahnam Shawi is an artist living in Jordan since 1991. She was interested in drawing very detailed ink art since her childhood. By the age of ten, she designed some of the issues of Hatem magazine in Jordan.
By the age of 11, she won the first place award in the art competition between all schools in Jordan; she also obtained many awards from some international organizations.
She has a Bachelor's Degree in Computer Graphic and Animation, worked on short animated films with a couple of well known specialized teams in Jordan and participated in designing many branding materials, logos, posters and magazines.

Sarah Bahnam Shawi è un'artista che vive in Giordania dal 1991. È interessata all'arte del disegno a china in ogni suo dettaglio sin dall'infanzia. Dall'età di dieci anni, ha disegnato alcuni numeri della rivista Hatem in Giordania.
All'età di 11 anni ha vinto il primo premio nel concorso artistico indetto tra scuole in Giordania; ha inoltre ottenuto molti premi da alcune organizzazioni internazionali.
Ha una laurea in Grafica informatica e animazione, ha lavorato per brevi film di animazione con un paio di team rinomati in Giordania e specializzati in tale settore, e ha partecipato al design di numerosi marchi, loghi, poster e riviste.





10 x 12 cm
2014

الزهرة السوداء
مواد مختلفة

Black rose
Mixed Media

Rosa nera
Tecniche miste



حمزة بني عطا

HAMZEH BANI ATTA

ولد حمزة بني عطا عام ١٩٧٤م في مدينة عجلون / الأردن. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون التشكيلية تخصص نحت في عام ١٩٩٦ من أكاديمية الفنون من جامعة بغداد. عمل في جمعية قرى الأطفال SOS وفي المشاريع الأمريكية USAID. يعمل حاليا مساعد بحث وتدريس في كلية الفنون والتصميم، قسم النحت في الجامعة الأردنية منذ عام ٢٠١٣. تتميز أعماله بالأسلوب النحتي التجريدي المعاصر وبتقنية الراكو المعاصرة.

Hamzeh Bani Atta was born in 1974 in Ajloun. He earned his Bachelor's Degree in Fine Arts with specialization in Sculpture in 1996 from Baghdad University. He worked in the SOS Children's Village Association and in USAID. He has been working as a research and teaching assistant at the Faculty of Arts and Design in the Sculpture Department of the University of Jordan since 2013. His work is characterized by its abstract style of contemporary sculpture and Raku technique.

Hamzeh Bani Atta è nato nel 1974 ad Ajloun. Ha conseguito la sua laurea in Belle Arti con specializzazione in Scultura nel 1996 presso l'Università di Baghdad. Ha lavorato per l'SOS Children's Village Association e per USAID. Ha prestato inoltre la propria attività lavorativa come assistente di ricerca ed insegnamento presso la Facoltà di Arte nel Dipartimento di Scultura dell'Università della Giordania dal 2013. Il suo lavoro è caratterizzato da uno stile astratto di scultura contemporanea e tecnica Raku.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
خزف

Untitled
Ceramic

Senza titolo
Ceramica



ولد أحمد عبد الكريم بني عيسى في الأردن عام ١٩٧٦.حاصل على بكالوريوس فنون تشكيلية و ماجستير تخصص ترميم وصيانة اللوحات الفنية. أقام أربع معارض شخصية،و أربعة عشر معرض مشترك. يعمل حاليا في جامعة اليرموك.

Ahmad Bani Issa was born in Jordan in 1976. He holds a Bachelor's Degree in Fine Arts and a Master's Degree with a specialization in Restoration and Maintenance of Paintings. Ahmad held four personal exhibitions, and fourteen joint exhibitions. He is currently working at Yarmouk University.

Ahmad Bani Issa è nato in Giordania nel 1976. Detiene una laurea in Belle Arti e un master con specializzazione in Restauro e conservazione di dipinti. Ahmad ha tenuto quattro mostre personali, e quattordici mostre collettive. Attualmente presta la propria attività lavorativa presso la Yarmouk University.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



سهيل بقاعين

SUHEIL BAQAEEN

سهيل بقاعين من مواليد الأردن.

Suheil Baqaeen was born in Jordan.

Suheil Baqaeen è nato in Giordania.





وله

مواد مختلفة

Infatuation

Mixed media

Infatuazione

Tecniche miste



10 x 12 cm

2014

أمل بخيتان

AMAL BKHETAN

ولدت أمل بخيتان عام ١٩٧٤ في فلسطين.حصلت على درجة البكالوريوس من الجامعة الأردنية للعلوم والتكنولوجيا و هي تمارس الرسم لسنوات عديدة لأن هذا هو شغفها الحقيقي.

Amal Bkhetan was born in 1974 in Palestine. She earned a Bachelor's Degree from the Jordan University of Science and Technology (JUST). She has been practicing painting for many years as this is her real passion.

Amal Bkhetan è nata nel 1974 in Palestina. Ha ottenuto una laurea dall'Università Giordana di Scienza e Tecnologia (JUST). Si è cimentata nell'arte della pittura per diversi anni, essendo tale forma d'espressione la sua vera passione.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



محمد برغال

MOHAMMAD BURGHAL

محمد جنيد البرغال رسام غرافيكي مواليد سوريا حلب ١٩٩٥.مقيم في الأردن منذ ١٩٩٧,مارس وأحترف الرسم الجرافيكي في عمان منذ ٢٠٠٦. شارك في عدة فعاليات رسم جداريات وأروقة في عمان و في عدة معارض رسم جماعيه وفرديه.

Mohammad Burghal is a graffiti painter born in Aleppo, Syria in 1995. He is a resident in Amman since 1997 and he started graffiti drawing in Amman since 2006. Burghal participated in several art events, painting murals and in several collective and individual exhibitions.

Mohammad Burghal è un pittore di graffiti nato ad Aleppo, in Siria nel 1995. Risiede ad Amman dal 1997 e ha cominciato ad applicarsi nell'arte dei graffiti ad Amman dal 2006. Burghal ha partecipato a diversi eventi artistici, realizzando murales e a numerose mostre collettive ed individuali.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



عامر دعبوب هو فنان أردني ولد في عمان في عام ١٩٨٦.
حصل على درجة البكالوريوس في الفنون البصرية من الجامعة الأردنية في عام ٢٠٠٨ وتخرج من معهد البحر الأحمر للفنون السينمائية حاصلا على درجة الماجستير في صناعة الأفلام في عام ٢٠١١.
منذ عام ٢٠٠٧ وهو يعمل في عدة جوانب مختلفة في الإنتاج الإعلامي.
لديه خبرة في صناعة الأفلام، السينما، التصوير الفوتوغرافي، التوجيه، التحرير، تصميم الصوت، الدعاية والرسوم المتحركة ٢D و هو يعمل حاليا محرر فيديو في مؤسسة الملكة رانيا / ادراك.
يعتقد عامر أنه من خلال مزيج من الفنون التي عمل بها ومازال يتعلم منها كونت منه فنان رقمي.

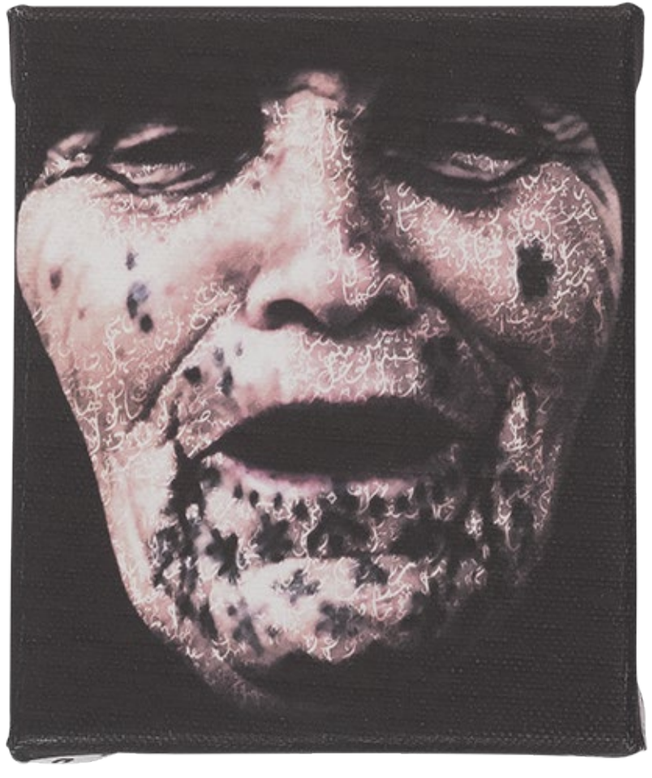
Amer Daboub is a Jordanian digital artist who was born in Amman in 1986. He had his BA Degree in Visual Arts in the University of Jordan in 2008 and graduated from The Red Sea Institute of Cinematic Arts holding a Master's Degree in Filmmaking in 2011.
Since 2007 Daboub has been working in many different aspects in media production. He has experience in filmmaking, cinematography, photography, directing, editing, sound design, advertising, promotions, motion graphics and 2D animation.
He is currently working as a senior video editor at Queen Rania Foundation/ Edraak.
He believes that the mixture of arts he has been involved with and is still learning from have created a digital artist out of him.

Amer Daboub è un artista digitale di origini giordane nato nel 1986 ad Amman. Ha ottenuto la sua laurea in Arti Visive presso l'Università della Giordania nel 2008 e si è diplomato al Red Sea Institute of Cinematic Arts ottenendo un master in Filmmaking nel 2011.
A partire dal 2007 Daboub ha lavorato a contatto con diversi aspetti della media production. Ha maturato esperienza nei seguenti settori: filmmaking, cinematografia, fotografia, regia, editing, sound design, pubblicità, promozioni, e cartoni animati 2D.
Attualmente lavora come senior video editor presso la Queen Rania Foundation/ Edraak.
Egli è convinto che la mescolanza delle forme d'arte con cui è venuto in contatto e dalle quali sta ancora imparando abbiano fatto di lui un artista digitale.





10 x 12 cm
2014



ولدت دينا دعبوب في عام ١٩٨٢ في عمان، الأردن. تخرجت بدرجة البكالوريوس في علوم الحاسبات الآلية وعملت في قطاع تكنولوجيا المعلومات لعدة سنوات. قد جعلها حبها للفن المعاصر تجربة عدة أشكال للتعبير واستقرت في النهاية على الرسم، الذي جمع بين طموحها الفني والتعبيري.
بعد سنوات عديدة من رسم الشخوص في مختلف الأساليب، انتقلت دعبوب لتجريب التجريد باستعمال مواد مختلفة. مما دفعها لتوسيع آفاقها، والاستفادة من مجالات جديدة للرسم لم تجربها من قبل. أعطتها حرية التعبير بالتجريد الفرصة لتزدهر. هي مهتمة بعمق في آثار اللون والملمس وبالتكوين القوي والتصميم.
حب التعليم والعمل مع الاطفال أثمر عندما انضمت دعبوب إلى مركز لتدريس الفن في عمان، حيث تقوم بتدريس الفن منذ ٢٠١٢.
شاركت دعبوب في العديد من المعارض الجماعية والمهرجانات الفنية الدولية في الأردن، المملكة العربية السعودية،مصر،الجزائر ولبنان. أقامت أول معرض منفرد لها في فلسطين في عام ٢٠١٤.

Dina Daboub was born in 1982 in Amman. She graduated with a BSc. in Computer Science and worked in the information technology sector for several years.
Her passion for contemporary art has led her to experiment with various forms of expression, settling in the end on painting, which brings together her artistic and expressive ambition.
After several years of painting human forms and figures in different styles, Daboub moved forward, experimenting with abstracts in various media. This pushed her to expand her horizons and tap into new areas of painting she had not yet explored. The freedom and personal expression with abstraction gave her the opportunity to flourish. She is deeply interested in the effects of color, texture and the emotional response to strong composition and design. Daboub's passion for teaching and working with kids found a route of fruition when she joined the staff of an established art center in Amman, where she has been teaching art since 2012.
Daboub participated in several group exhibitions and international art festivals in Jordan, Saudi Arabia, Egypt, Algeria and Lebanon. She held her first solo exhibition in Palestine in 2014.

Dina Daboub è nata nel 1982 ad Amman. Ha conseguito una laurea in Scienze dell'informatica e ha lavorato a lungo nel settore della tecnologia dell'informazione.
La sua passione per l'arte contemporanea l'ha condotta a sperimentare diverse forme di espressione, facendola approdare alla fine alla pittura, che riesce a combinare insieme la sua ambizione sia artistica che espressiva.
Dopo diversi anni dedicati alla rappresentazione di figure umane utilizzando stili diversi, Daboub è andata oltre, sperimentando figure astratte tramite diverse tecniche artistiche. Questo passaggio l'ha portata ad ampliare i propri orizzonti e ad addentrarsi in ambiti pittorici ancora inesplorati. La libertà e l'espressione personale tramite l'astrazione le hanno regalato l'opportunità di sbocciare. È profondamente interessata agli effetti del colore, alla consistenza, alla risposta emotiva a forti composizioni e al disegno. La sua passione per l'insegnamento e per il lavoro a contatto con i bambini hanno trovato uno sbocco naturale nel momento in cui è entrata a far parte dello staff di un affermato centro d'arte di Amman, dove insegna proprio arte dal 2012.
Daboub ha partecipato a numerose mostre collettive e rassegne internazionali d'arte in Giordania, Arabia Saudita, Egitto, Algeria e Libano. Ha tenuto la sua prima mostra personale in Palestina nel 2014.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

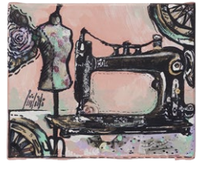
Senza titolo
Tecniche miste



ناتاشا دحدلة فنانة شابة تؤمن باستخدام فنها كلغة للتعبير عن الأشياء التي تهتم بها. تخرجت من جامعة سنترال سانت مارتن للفنون في لندن في عام ٢٠٠٨، و قررت مواصلة فنها جنبا إلى جنب مع تدريس الفن، والدرمز والناي. دحدلة تسلط الضوء في أعمالها على جمال التكرار والهواجس من خلال المواد المختلفة. كما تؤدي دحدلة دوليا مع فرقتها المستقلة التي تدعى "The final wish" الفائزين بالجائزة الأولى لمسابقة رولينج ستون في الشرق الأوسط. دحدلة هي الأنثى الوحيدة التي تجيد العزف على الدرمز باحتراف في عمان و لها طاقة فريدة وموهبة لا تتوقف عند هذا الحد، فقد برز حبها للتمثيل أيضا في الآونة الأخيرة في لوس أنجلوس، عندما أخذت دورات في مسرح لي ستراسبرغ ومعهد السينما. تأمل دحدلة ان تزدهر في الفنون تواصل التعاون مع الموسيقيين وغيرهم من الفنانين لتكون قادرة على الحفاظ على خلق الموسيقى والفن.

Natasha Dahdaleh is a young artist that believes in using her art as a language to communicate the things that she cares about. She graduated from Central Saint Martin's, University of the Arts in London in 2008 and she decided to continue her art career alongside to teaching art, drums and flute. She highlights the beauty of repetition and obsession through different objects around the house and work space, that she intentionally uses as her artwork. Dahdaleh also performs internationally with her renowned independent band called The Final Wish, first prize winner of the Rolling Stone competition in the Middle East. Dahdaleh is the only professional female drummer in Amman. Her unique energy and talent doesn't stop there, her love for acting was also exploited recently in LA, where she took acting courses at the Lee Strasberg Theatre and Film Institute. Dahdaleh hopes to blossom in the arts and continue collaborating with other musicians and artists to be able to keep creating music and art.

Natasha Dahdaleh è una giovane artista che crede nell'utilizzo della sua arte come linguaggio per comunicare ciò che le sta a cuore. Si è laureata presso la Central Saint Martin's, University of the Arts a Londra nel 2008 e ha deciso di proseguire la sua carriera artistica unitamente all'insegnamento dell'arte, delle percussioni e del flauto. Evidenzia la bellezza della ripetizione e dell'ossessione attraverso diversi oggetti situati in casa e nell'ambiente di lavoro, che vengono da lei intenzionalmente utilizzati come opere d'arte. Dahdaleh si esibisce a livello internazionale con la sua rinomata band indipendente denominata The Final Wish, gruppo musicale vincitore del primo premio del concorso Rolling Stone in Oriente. Dahdaleh è l'unica percussionista professionista donna di Amman. L'unicità della sua energia e del suo talento sono andate ben oltre i limiti territoriali di Amman, la sua passione per la recitazione è stata recentemente messa in pratica a Los Angeles, dove ha frequentato corsi di recitazione presso il Lee Strasberg Theatre and Film Institute. Dahdaleh spera di sbocciare nel mondo dell'arte e di continuare a collaborare con altri musicisti ed artisti per proseguire nella creazione di musica ed opere artistiche.



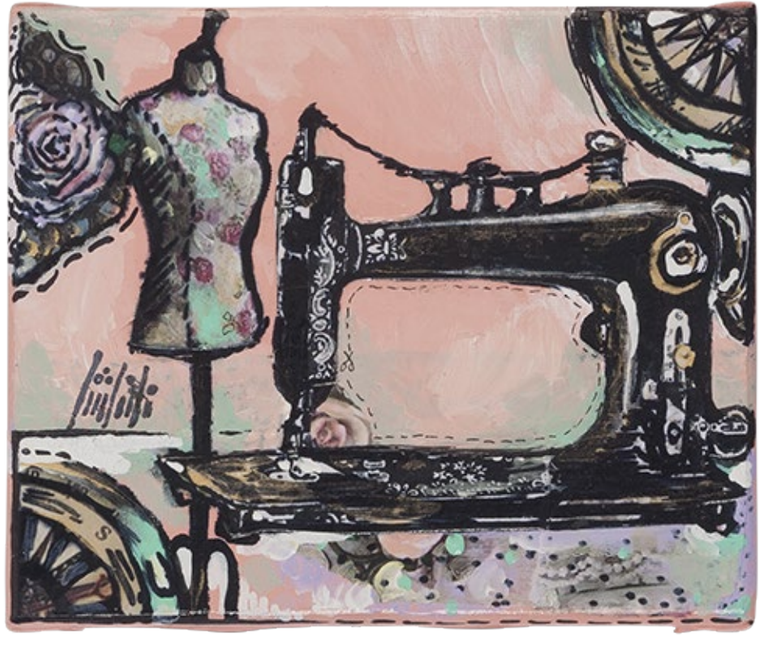


12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ساندرا الدجاني فنانه و مصممة رسوم متحركة ، تعمل كمحاضر للأنيميشن في الجامعة. حاصلة على شهادة الماجستير من جامعة تامابي في اليابان. ساندرا متخصصة في الرسوم المتحركة ثنائية الأبعاد ، و صناعة المجسمات الثلاثية الأبعاد بالإضافة إلى رسم اللوحات الفنيه بطريقة الديجيتال. من الناحيه البصريه ، عملها متنوع و لها القدرة على تجسيد عدة أنماط للرسم. يغلب طابع الكوميديا السوداء على أعمالها و تعمد على إظهار بشاعة النفس البشرية بطريقة معاصرة و تجريبيه.

Sandra Dajani is a freelance artist/animator, she currently teaches animation in different universities in Jordan. She holds an MFA Degree in Animation and Graphic Design from Tama Art University in Japan. She specialized in 2D animation, storyboards, 3D modeling and digital paintings. Visually her work is very diverse and she can easily adapt to different styles. Main theme of her work is dark humor. Her work also tends to highlight the ugly side of the human nature in an experimental way. Her biggest goal is to become an established artist in the art scene.

Sandra Dajani è un'artista/animatrice freelance, attualmente insegna animazione in diverse università della Giordania. Detiene una laurea in Animazione e Graphic Design conseguita all'Università Tama Art in Giappone. Si è specializzata in animazione 2D, storyboard, modellizzazione 3D e quadri digitali. Le sue opere sono visivamente molto diversificate e Sandra riesce ad adattarsi a stili differenti l'uno dall'altro. Il tema principale del suo lavoro è il dark humour (umorismo oscuro). Il suo lavoro tende ad evidenziare l'aspetto negativo della natura umana in un modo sperimentale. Il suo obiettivo principale è diventare un'artista affermata nella scena artistica.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولدت سارة الدربي في ١٩٩٢ في عمان, الأردن.
التحقت سارة بالجامعة الألمانية الأردنية لدراسة التصميم و التواصل البصري, و ذلك بعد حصولها على البكالوريا الدولية عام ٢٠١٠.
كما أمضت فصل دراسي في جامعة فيسبادن في ألمانيا و تدربت بشركة تصميم ألمانية لمدة أربعة أشهر.
عملت سارة قبل سفرها إلى ألمانيا في شركة مقرنس للتصميم و في الجامعة الألمانية الأردنية.
مؤخرا, تدربت دربي في شركة ميماك أوغلفي.
كما تسعى سارة دائماً لعكس هوية عمان من خلال أعمالها. و تشارك في مشاريع و ورشات عمل فنية تهدف للحفاظ على جمالية عمان. و من تلك المشارع مبادرة الفن للجميع, و ورشتي عمل في مجال صناعة الأفلام.
شغف سارة للفن مصحوب بشعور بالمسؤلية للحفاظ على الهوية العربية و عرضها للمجتمع الدولي.

Sara Darbi was born in 1992 in Amman.
After receiving her IB Diploma from Mashreq International School in 2010, she started studying Design and Visual Communication, in the German Jordanian University. She spent an exchange semester in the Wiesbaden University of Applied Sciences and had a four month long internship with a German design agency. In 2013, she worked with Muqarnas Design Company and had a student job as teaching assistant in GJU. Recently, she had an internship with Memac Ogilvy. She highly tends to reflect the identity of Amman in her artwork. She also participated in art projects/workshops, which contribute to the aesthetic and modern culture of Amman such as: Art for All, GJU – Cinema and TV, GJU – Documentary Film. Her admiration for art comes with dedication and a cultural responsibility to preserve the Arabic identity and its presentation to the international community.

Sara Darbi è nata nel 1992 ad Amman.
Dopo aver conseguito il suo diploma IB presso la Mashreq International School nel 2010, ha iniziato a studiare design e comunicazione visiva presso l'Università tedesco-giordana. Ha trascorso un semestre presso l'Università di Scienze Applicate di Wiesbaden e ha ottenuto un'internship con un'agenzia di design tedesca. Nel 2013 ha lavorato presso la Muqarnas Design Company ed ha ottenuto un lavoro, mentre studiava, come assistente all'insegnamento presso l'Università tedesco-giordana. Recentemente ha ottenuto un'internship presso Memac Ogilvy. Darby ha la forte tendenza a riflettere l'identità di Amman nella sua opera artistica. Ha inoltre partecipato a progetti/workshop artistici che contribuiscono alla cultura moderna ed estetica di Amman come: Arte per Tutti, GJU – Cinema e TV, GJU – Film Documentario. La sua ammirazione per l'arte proviene da una grande dedizione e dalla responsabilità culturale di preservare l'identità araba e la sua presentazione alla comunità internazionale.





10 x 12 cm
2014



ولدت هبة داوود عام ١٩٩٣. تدرس التصميم الجرافيكي في جامعة البتراء في الأردن حيث وجدت نفسها في عالم الأبداع. هبة تحاول ان تجد أسلوبها الخاص في الزخرفة و الطباعة. شاركت في معرض مشترك في ٢٠١٣.هدفها صناعة المزيد من الأعمال الفنية لوقت تخرجهاو تنوي الأستمرار في مجال الجرافيك.

Heba Dawood was born in 1993. She is studying graphic design at the University of Jordan, in Petra, where she found herself in the world of creativity. She's trying to find her style through illustration and typography. Dawood participated for the first time in a group exhibition in September 2013 which was a success. Her goal is to create more artwork as she graduates from university, and is willing to continue in the graphic path.

Heba Dawood è nata nel 1993. Sta studiando graphic design a Petra presso l'Università della Giordania, dove si è trovata immersa in un mondo di creatività. Sta cercando di trovare il proprio stile attraverso l'illustrazione e la tipografia. Dawood ha partecipato per la prima volta ad una mostra collettiva nel settembre del 2013, rivelatasi un successo. Il suo obiettivo è realizzare un maggiore numero di opere d'arte una volta conseguita la laurea, e vorrebbe proseguire nell'ambito della grafica.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد رقمية

Untitled
Digital media

Senza titolo
Tecniche digitali



شهد داوود فنانة تمارس الفن التجريدي و تستعمل المواد و الخامات المختلفة في لوحاتها. درست التصميم الداخلي والجرافيكي. إفتتحت شهد الأستوديو الخاص بها في عام ٢٠٠٩، ومن ثم إنتقلت إلى مساحة أكبر لعرض لوحاتها و لوحات غيرها من الفنانين في عام ٢٠١٣. شاركت في العديد من المعارض الجماعية. وهي تعمل الآن لإخراج أسلوبها الخاص،
شهد ترسم مشاعرها على اللوحة باستعمال أصابعها تقول أن هذا هو السبيل الوحيد لإيصال الرسالة.

Shahad Dawood is an abstract/mixed media artist; she studied interior and graphic design. Shahad opened a studio in 2009, then moved to a bigger space to display her paintings and other artists' work in 2013. She participated in many group exhibitions; she is now working to bring out her own style. Shahad paints her feelings on the canvas by painting with her fingers; she says that's the only way to bring out the message.

Shahad Dawood è un'artista che utilizza tecniche astratte/miste; ha studiato interior e graphic design. Shahad ha aperto uno studio nel 2009, si è poi trasferita in uno spazio più ampio, per poter esporre i suoi dipinti e il lavoro di altri artisti nel 2013. Ha partecipato a numerose mostre collettive; sta attualmente lavorando per trovare un proprio stile. Shahad dipinge le sue emozioni sulla tela utilizzando le dita; afferma che tale tecnica sia l'unico modo per far emergere il suo messaggio.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

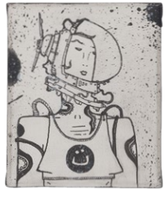
Senza titolo
Tecniche miste



مايك ف. ديرديريان من مواليد عام ١٩٧٩. تخرج ديرديريان من جامعة دمشق ومعه بكالوريوس أدب انكليزي منذ أن ترك مهنة تتمحور حول الصحافة و انتاج محتوى الصفحات الألكترونية عام ٢٠٠٨ شارك في عدة معارض محلية و اقليمية وعالمية مواضيعه مستلهمة من الموسيقى، والكتب، والافلام والقصص المصورة. قام في عام ٢٠١٠ وتحت علامته الفنية,سردين, باطلاق ١٢ تيشيرت مع ملبس, شركة تيشيرتات محلية سيرك هبلينو وصح النوم كان أول معرض فردي له في جاكارندا، في عمان في ٢٠١٢. في نفس العام ساهم في كتابة و رسم قصة مصورة من خمس صفحات لصالون القصص المصورة في ايرلنغون, المانيا. وشارك أيضا في مهرجان MitOst في صربيا مع مشروع ريشة، حيث قام بكتابة ورسم قصة تتألف من ٢٥ صفحة,عنوانها شوارب. يعتبر مايك معرضه الفني فضاء عربي مع صديقه رسام الجرافيتي وسام شديد والذي أختتم مؤخرا في زارا جاليري من أهم أعماله كرسام قصص مصورة و رسام غرافيتي.

Mike V. Derderian was born in 1979. He graduated from the University of Damascus with a BA in English Literature in 2003. Leaving behind a career that revolved around journalism and online content production, in 2008 Mike has participated in various local, regional and international exhibitions and projects. He draws inspiration from music, books, movies and comics. Since 2010 he launched 12 t-shirts with Mlabbas under his Sardine imprint. His first solo exhibition was at Cirque du Habaleeno & Sa7 El Nom Minimalism at Jacaranda Images in Amman in 2012. He contributed a five-page comic story entitled “Warm Water” for the Comic Salon, in Erlangen, Germany (2012). He also participated in the MitOst Festival in Serbia with Risha Project, which is dedicated to the art of comics, with a 25 page story entitled “Moustache”. He believes that his most recent art show “Sbace 3arabi” with Graffiti Artist Wesam Shadid at Zara Gallery is a turning point for his work as an illustrator.

Mike V. Derderian è nato nel 1979. Si è laureato all’Università di Damasco con una laurea in Letteratura inglese nel 2003. Lasciandosi alle spalle una carriera che ruotava attorno al giornalismo e alla produzione di contenuti online, nel 2008 Mike ha partecipato a diversi progetti ed esibizioni locali, regionali ed internazionali. Trae ispirazione da musica, libri, film e fumetti. Dal 2010 ha lanciato 12 t-shirt con Mlabbas sotto l’impronta della sua Sardina. La sua prima mostra personale si è tenuta presso il Cirque du Habaleeno & Sa7 El Nom Minimalism al Jacaranda Images ad Amman nel 2012. Ha contribuito ad una storia a fumetti di 5 pagine intitolata “Warm Water” per il Comic Salon, a Erlangen, in Germania (2012). Ha anche partecipato al MitOst Festival in Serbia con il progetto Risha, che è dedicato all’arte del fumetto, con una storia di 25 pagine intitolata “Moustache”. È convinto che il più recente art show “Sbace 3arabi” con l’artista di graffiti Wesam Shadid presso la Zara Gallery sia un punto di svolta per il suo lavoro come illustratore.



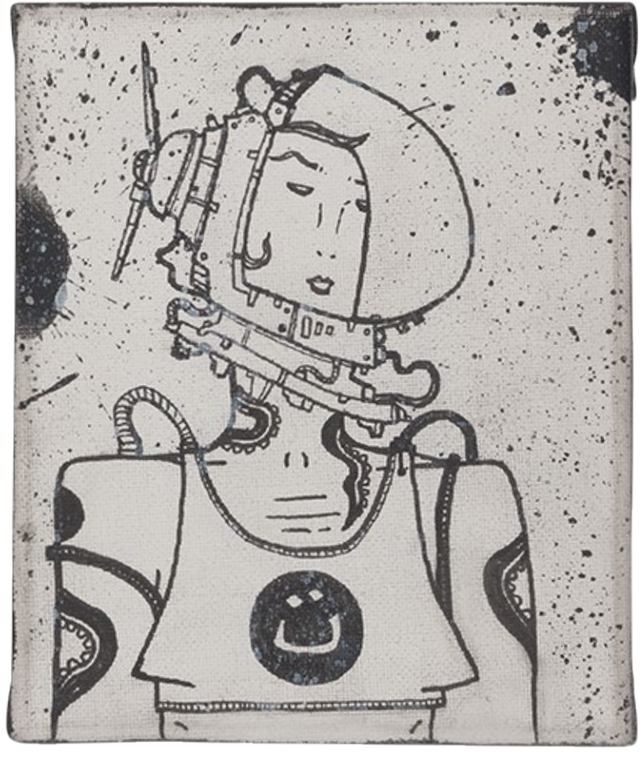


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
تخطيط

Untitled
Marker on canvas

Senza titolo
Pennarello su tela



مهنا درة

مهنا الدرة هو رسام أردني يعتبر رائدا لكونه أول من أدخل التكعيبية والفن التجريدي في الفنون البصرية الأردنية.
وهو الان أستاذ في كلية الفنون الجميلة والتصميم في الجامعة الأردنية
ولد في عمان، الأردن في عام ١٩٣٨. وفي عام ١٩٥٤، تم إرساله إلى أكاديمية الفنون الجميلة في روما ليصبح أول أردنيا يتلقى شهادة في التربية الفنية. بعد تخرجه في عام ١٩٥٨، عاد إلى عمان لتدريس تاريخ الفن في كلية تدريب المعلمين. في عام ١٩٦٤، أنشأت الدرة قسم الفنون التشكيلية في وزارة الثقافة والفنون، عمان، ثم أنشأ المعهد الأردني للفنون الجميلة في عام ١٩٧٠. الدرة هو أول أردني ينشئ استوديو فن لتعليم الطلاب.
عقد الدرة العديد من المعارض الفردية في الأردن والخارج. تم اقتناء أعماله محليا و دوليا.

Muhanna Durra is a Jordanian painter widely regarded as a pioneer for being the first to introduce Cubism and abstract art into the Jordanian visual arts.
He is a professor at the Faculty of Arts and Design at the University of Jordan.
He was born in Amman in 1938. In 1954, he was sent to the Academy of Fine Arts in Rome to become the first Jordanian to receive a formal art education. After graduating in 1958, he returned to Amman to teach history of art at the Teachers Training College. In 1964, Durra established the Fine Arts Section at the Department of Culture and Art, Amman, and then established the Jordan Institute of Fine Arts in 1970. Durra is the first Jordanian to establish an art studio to teach students.
Durra held numerous solo exhibitions in Jordan and abroad. His work is represented in various national and international collections.

Muhanna Durra è un pittore giordano ampiamente ammirato per essere un pioniere nell'introduzione del cubismo e dell'arte astratta nelle arti figurative giordane.
È professore presso la Facoltà di Arti e Design dell'Università della Giordania.
È nato ad Amman nel 1938. Nel 1954, è stato mandato all'Accademia di Belle Arti di Roma ed è diventato il primo cittadino giordano a ricevere un'educazione artistica accademica.
Successivamente alla laurea conseguita nel 1958, ha fatto ritorno ad Amman per insegnare storia dell'arte al Teachers Training College. Nel 1964, ha istituito una Sezione di Belle Arti presso il Dipartimento di Arte e Cultura, ad Amman, e poi ha fondato l'Istituto Giordano di Belle Arti nel 1970.
Durra è il primo giordano ad aver istituito uno studio d'arte per insegnare la materia a studenti. Ha tenuto numerose mostre personali in Giordania e all'estero.
Il suo lavoro è rappresentato in diverse collezioni nazionali ed internazionali.



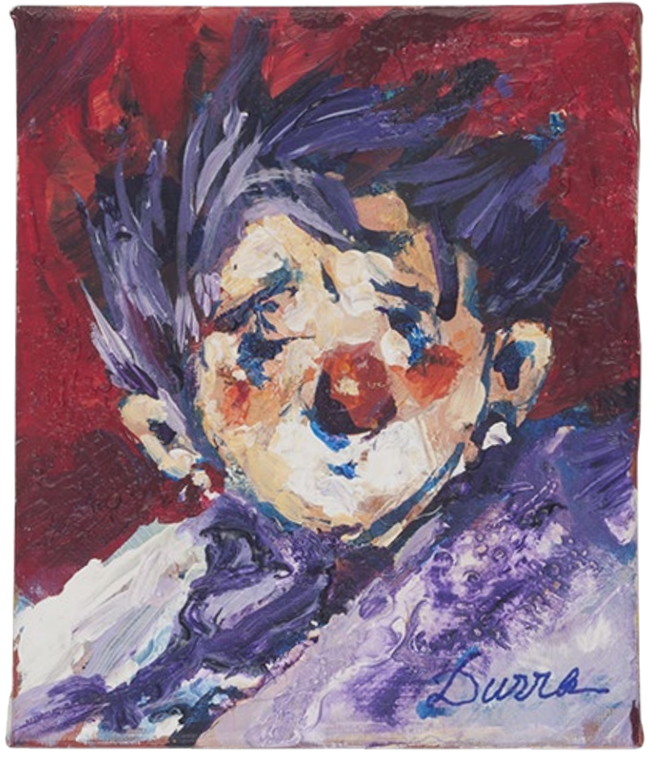


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ياسر دويك

YASSER DWEIK

ياسر الدويك فنان تشكيلي من مواليد فلسطين عام ١٩٤٠ درس فنون التصوير في بغداد وفنون الجرافيك في بريطانيا وعمل في تدريسه في المدارس والمعاهد والجامعات كما عمل في مجال الإشراف التربوي في الأردن والإمارات العربيه.له كتابات نقديه في المجالات الفنيه والصحف ومؤلفات في مجال التربيه الفنيه كما عمل في إعداد وتقديم برامج تلفزيونيه.
أقام ياسر الدويك سته عشر معرضاً شخصياً داخل الأردن وخارجه كما شارك بأكثر من ثلاثين معرضآ عربياً ودولياً وفاز بجوائز عربيه ودوليه.
وكان عضوآ في عدد من الجمعيات والإتحادات والروابط الفنيه داخل العالم العربي والأجنبي – كما عمل رئيسآ لرابطه الفنانين التشكيليين في الأردن لمده خمس سنوات.

Yasser Dweik was born in Palestine in 1940. He studied Fine Arts in Baghdad and Graphic Arts in Britain and worked teaching in schools, colleges and universities. He has also worked in the field of educational supervision in Jordan and the United Arab Emirates and also worked in preparing and presenting TV programs. He has critical writings in technical fields, newspapers and books in the field of Art Education.
Dweik held sixteen solo exhibitions inside Jordan and abroad, and participated in more than thirty exhibitions regionally and internationally, winning Arab and international prizes.
He is a member of a number of federations and associations of art in the Arab world and internationally and was the President of the Association of Fine Artists in Jordan for five years.

Yasser Dweik è nato in Palestina nel 1940. Ha studiato belle arti a Baghdad e arti grafiche in Inghilterra e ha lavorato come insegnante in scuole, college e università. Ha prestato inoltre la propria attività lavorativa nell'ambito della supervisione all'istruzione in Giordania e negli Emirati Arabi ed infine nella preparazione e presentazione di programmi televisivi. Ha scritto articoli di critica in settori tecnici, quotidiani e libri in materia di educazione all'arte.
Dweik ha tenuto sedici mostre personali in Giordania e all'estero, e ha preso parte a oltre trenta mostre a livello regionale ed internazionale, vincendo premi arabi ed internazionali.
È membro di numerose federazioni e associazioni artistiche del mondo arabo ed internazionale ed è stato presidente dell'Associazione di Artisti in Giordania per cinque anni.





10 x 12 cm
2014

شجرة الزيتون
ألوان زيتية

Olive Tree
Oil painting

Ulivo
Pittura con colori ad olio



ولدت نعمت الناصر في عمان, الأردن في ١٩٥٦. حصلت على درجة البكالوريوس في الحفر على الزنك من جامعة دمشق عام ١٩٨١. عملت الناصر في تدريس الفنون الجميلة في المدارس الحكومية و الحفر على الزنك في مؤسسة الفنون الجميلة. تعمل الان كمشرفة لفنون الجرافيك في محترف المتحف الوطني الأردني. شاركت الناصر في العديد من المعارض المشتركة المحلية و الدولية.

معارضها الشخصية:

- في المركز الثقافي الاسباني, عمان- الأردن ١٩٨٩
- في جامعة اليرموك, اربد- الأردن ١٩٩٠
- في المركز الثقافي سيرفانتس, عمان- الأردن ١٩٩٧
- في المركز الثقافي الملكي, عمان- الأردن ٢٠٠٤
- في غاليري دار الأندى, عمان- الأردن ٢٠١١
- في منتدى الرواد الكبار, عمان- الأردن ٢٠١٢

Nemat El Nasser was born in Amman in 1956. She earned her Bachelor's Degree in Itching from the College of Fine Arts of the University of Damascus in 1981. She has been teaching Fine Arts in government schools, Itching at the Institute of Fine Arts, and now she is a supervisor in the Graphic Studio of the Jordan National Gallery. He has participated in many local, regional, and international collective exhibitions and symposiums.

Solo exhibitions

- 2012, Al-Rowad Forum, Amman
- 2011, Dar Al-Anda Gallery, Amman
- 2004, Royal Cultural Center, Amman
- 1997, Cervantes Cultural Institute, Amman
- 1990, Yarmouk University, Irbid
- 1989, Spanish Cultural Center, Amman

Nemat El Nasser è nata ad Amman nel 1956. Ha conseguito la sua laurea in Itching presso l'Accademia di Belle Arti dell'Università di Damasco nel 1981. Ha insegnato belle arti in istituti statali, Itching presso l'Accademia di Belle Arti ed è attualmente supervisore dello Studio Grafico della Galleria Nazionale Giordana. Ha preso parte a numerosi simposi e mostre collettive locali, nazionali ed internazionali.

Mostre personali

- 2012, Forum Al-Rowad, Amman
- 2011, Galleria Dar Al-Anda, Amman
- 2004, Centro Culturale Reale, Amman
- 1997, Istituto Culturale Cervantes, Amman
- 1990, Yarmouk University, Irbid
- 1989, Centro Culturale Spagnolo, Amman





10 x 12 cm
2014

سلفي
مواد مختلفة

Selfie
Mixed media

Selfie
Tecniche miste



زينة فانوس

ZINA FANOUS

ولدت زينة فانوس في عام ١٩٨٨ ونشأت في عمان. حصلت على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة من كلية الفنون البصرية في الجامعة الأردنية عام ٢٠٠٩. تعمل فانوس حاليا مدرسة للفن. شاركت في العديد من المعارض الجماعية وإحدى أعمالها الفنية موجودة في المجموعة الدائمة للمتحف الوطني الأردني للفنون الجميلة.

Zina Fanous was born in 1988 and raised in Amman. She received her BA in Fine Arts from the University of Jordan in 2009. She currently works as an art teacher. She participated in several group exhibitions and one of her artworks is in the permanent collection of the Jordan National Gallery of Fine Arts.

Zina Fanous è nata nel 1988 ed è cresciuta ad Amman. Ha ottenuto la sua laurea in Belle Arti dall'Università della Giordania nel 2009. Attualmente lavora come insegnante d'arte. Ha partecipato a numerose mostre collettive e una delle sue opere si trova nella collezione permanente della Galleria Nazionale Giordana di Belle Arti.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



هيلن- نتالي حنا فرح تقييم حاليا في الأردن من أصل فلسطيني, يوناني. عاشت في العديد من الدول ذات ثقافات متنوعة خلال نموها. حصلت على شهادة البكالوريا الدولية من المدرسة الاهلية للبنات في عمان وهي حاليا في سنتها الثالثة في جامعة البترا، بتخصص تصميم داخلي.
أول معرض رئيسي لها في الفن البصري كان في عمر يناهز١٧ عاما، أقامته في المدرسة وشملت ٧١ قطعة فنية كان محتواها أعمال فنية بالخيطان. وللتوسع في الأساليب الفنية الأخرى، سعت الى أساليب مبتكرة وفريدة من التعبير، بما في ذلك التصوير،فن الثلاثي الابعاد وغيرها. حتى أنها بدأت عملها الخاص في نقش التصاميم على قيثارات ، لتمكين عشاق الموسيقى في الحصول على تصاميم خاصة بهم لقيثاراتهم.
تتطلع فرح الى التفوق في تخصصها ولديها طموح في تحقيق أهدافها من خلال اكمال دراستها والحصول على الماجستير في الهندسة المعمارية.

Helen-Nataly Hanna Farah is currently living in Jordan, with a Greek/Palestinian origin; she lived in several countries with diverse cultures while growing up. She received her International Baccalaureate Diploma from the Ahliyyeh School for Girls, Amman and is currently in her third year at Petra University, majoring in Interior Design.
Her first major exhibition in visual art, at the age of 17, was held at school and included 17 art pieces with string art as its theme. To expand to other art styles, she endeavoured into creative and unique styles of expression, including photography, 3D art and others. She even started a mini-business in guitar carving and designing, to enable music lovers to have their personalized design on their guitars.
Farah looks forward to excelling in her specialization and is ambitious in achieving her goals through continuing her Master's Degree in Architecture.

Helen-Nataly Hanna Farah vive attualmente in Giordania ed ha origini greco/palestinesi; ha vissuto ed è cresciuta in numerosi paesi con diverse culture. Ha ricevuto il suo baccalaureato internazionale dalla scuola femminile di Ahliyyeh, ad Amman e frequenta attualmente il suo terzo anno all'Università di Petra, specializzandosi in Interior Design.
La sua prima mostra di arte visiva, all'età di 17 anni, si è tenuta nella sua scuola e ha compreso 17 opere d'arte aventi come tema l'arte dei fili. Allo scopo di aprirsi ad altre forme d'espressione artistica, si è cimentata in stili artistici unici e creativi, tra cui la fotografia, l'arte a 3D e altri. Ha persino intrapreso un mini-business in intaglio e disegno di chitarre, per consentire agli amanti della musica di avere il loro disegno personalizzato sulle loro chitarre.
Farah è molto determinata ad eccellere nella sua specializzazione e ha l'ambizione di raggiungere i propri obiettivi proseguendo i suoi studi con una laurea in architettura.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



أيمن غرايبة

AYMAN GHARAIBEH

أيمن غرايبة من مواليد الأردن.

Ayman Gharaibeh was born in Jordan.

Ayman Gharaibeh è nato in Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



خلدون فؤاد غرايبة ولد في عمان, الاردن عام ١٩٦٨. رسام كاريكاتير يعمل في جريدة الرأي الأردنية,عمل في العديد من الجرائد والمجلات العربية في رسم الكاريكاتير والأدارة الفنية والتحرير.
شارك غرايبة في كتب عديدة منها كتاب «أرسم لي حقوق الانسان» الصادر عن منظمة اليونسكو عام ١٩٩٨ بالاشتراك مع مجموعة من الرسامين حول العالم.
أقام العديد من المعارض الشخصية والمشتركة في رسوم الكاريكاتير منذ عام ١٩٩٤ في الاردن وسوريا و الإمارات واليمن وسويسرا و فرنسا وايران واليابان وتركيا وايطاليا.
حائز على عدة جوائز عن أعماله منها جائزة الكاريكاتير السوري عام ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ وجائزة مهرجان باري,ايطاليا ٢٠١٠

Khaldoun Fuad Gharaybeh was born in Amman in 1968. He is a cartoonist and works at Al-Rai newspaper in Jordan. Gharaybeh worked in several newspapers and magazines as a cartoonist, technical manager, and as editor. He participated in several books, such as “Draw Human Rights for Me” published in Switzerland by UNESCO in 1998, on the occasion of the 50th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights, with several cartoonists worldwide. He held many personal cartoon exhibitions, as well as participating in cartoon exhibitions since 1994 till now, in Jordan, Syria, UAE, Yemen, Switzerland, France, Iran, Turkey and Italy. He won several awards such as Syrian caricature award in 2007 and 2008, and Bari Fair Prize in Italy in 2010.

Khaldoun Fuad Gharaybeh è nato ad Amman nel 1968. È un fumettista e lavora presso il giornale Al-Rai in Giordania. Gharaybeh ha lavorato per diverse testate e riviste come fumettista, manager tecnico ed editore. Ha collaborato a numerosi libri, come ad esempio “Draw Human Rights for Me” pubblicato in Svizzera dall’UNESCO nel 1998, in occasione del cinquantenario dalla Dichiarazione Universale dei Diritti Umani, assieme a numerosi fumettisti provenienti da tutto il mondo. Ha tenuto diverse mostre personali di fumetti, ed ha inoltre partecipato ad esibizioni di fumetti dal 1994 ad oggi in Giordania, Siria, Emirati Arabi, Yemen, Svizzera, Francia, Iran, Turchia e Italia. Ha vinto numerosi premi come quello per la caricatura siriana nel 2007 e nel 2008, e il Premio della Fiera di Bari in Italia nel 2010.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



درست رهام الغصيب, و هي من مواليد عمان, الأدب الأنجليزي و الفنون الجميلة في الولايات المتحدة, و قد نجحت,على إمتداد الخمس و عشرين سنة الماضية, في تطوير أسلوب مميز خاص بها, له جذور عميقة في الحياة الأردنية. ترسم لوحاتها مشاهد من الآفاق الأردنية, بالإضافة الى الأطر الإجتماعية المحلية, التي كثيرا ما تكون موضوعا لنقدها الحاد.و قد ذكرت الأميرة وجدان آل هاشمي في كتابها «الفن الحديث في الأردن», الصادر عام ١٩٩٧, أن لوحات رهام المزاحمة و الدقيقة تذكرنا بالمنمنمات العثمانية و هي في بعض الأحيان مليئة بدعابات نقدية مستترة, و بشكل يجعل من الضروري للمشاهد أن يبذل بعض الوقت ليكتشف جميع الأسرار و المفاجآت التي تنطوي عليها تلك اللوحات. و يمكن إعتبار لوحات رهام غصيب توثيقا للمشاهد و الحياة الإجتماعية الأردنية المعاصرة و التقليدية.
أقامت رهام تسع معارض فردية منذ عام ١٩٨٧. كما أنها إشتركت في عدد من المعارض التي أقيمت في المنطقة و خارجها.
تقيم و تعمل الفنانة رهام غصيب في عمان.

Riham Ghassib was born in Amman; she studied English Literature and Fine Arts in the United States. Over the past twenty five years, she has succeeded in developing her own highly original and distinctive style, deeply rooted in Jordanian life. Her rich colorful canvases portray and document her native Jordan's urban and rural landscapes, as well as the lifestyles and mores of its people. Social settings are often subjected to her sharp satirical wit. In her book "Modern Art in Jordan" in 1997, Dr. Wijdan Al Hashemi observes that Ghassib's exact, crowded, and brightly-colored two-dimensional works remind us of Ottoman miniatures, and are at times impregnated with concealed satire, in such ways that it might take the viewer some time to discover all the secrets and surprises in the paintings. Riham has held nine exhibitions since 1987. She has also participated in numerous group exhibitions in the region and abroad. Ghassib lives and works in Amman.

Riham Ghassib è nata ad Amman; ha studiato letteratura inglese e belle arti negli Stati Uniti. Negli ultimi venticinque anni, è riuscita a sviluppare uno stile proprio molto originale ed inconfondibile, profondamente radicato nello stile di vita giordano. Le sue tele ricche di colore ritraggono e documentano i suoi paesaggi nativi giordani, rurali ed urbani, come anche lo stile di vita e le consuetudini del suo popolo. I contesti sociali da lei narrati sono spesso soggetti al suo acuto senso dell'umorismo. Nel suo libro Modern Art in Jordan del 1997, Dr. Wijdan Al Hashemi osserva che le opere bidimensionali, piene di colori vivaci, popolate e dettagliate di Ghassib ricordano le miniature ottomane, e sono talvolta impregnate di una celata satira, in modo tale che all'osservatore sia necessario del tempo prima di riuscire a scoprire tutti i segreti e le sorprese dei suoi dipinti. Riham ha tenuto nove mostre a partire dal 1987. Ha inoltre partecipato a numerose mostre collettive nella regione e all'estero. Ghassib vive e lavora ad Amman.





12 x 10 cm
2014



شادي غوانمة

SHADI GHAWANMEH

شادي غوانمه مواليد١٩٧١. عضو رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين منذ عام ١٩٩٦. له أربع معارض على الصعيد الشخصي وله مشاركات في معارض مشتركة داخل الأردن وخارجه وآخرها كانت في مدينة جده السعوديه. له مقتنيات خاصه في كل من الاردن, امريكا, السعوديه, ايطاليا و جورجيا. يستعمل الوان الأكريلك والزيتي و له أسلوبه الخاص في الفن يعمل على تجريد الواقع وإدخال الزخارف على اللوحات.

Shadi Ghawanmeh was born in 1971. He is a member of the Association of Jordanian Fine Artists since 1996. He held four solo exhibitions and participated in many joint exhibitions inside Jordan and abroad, the most recent one was in Jeddah. Many of his artworks were acquired as personal properties in Jordan, the United States, Saudi Arabia, Italy and Georgia. He uses acrylic and oil colors and has his own style by abstracting reality and inserting decorations.

Shadi Ghawanmeh è nato nel 1971. È un membro dell'Associazione degli Artisti Giordani dal 1996. Ha tenuto quattro mostre personali e ha partecipato a numerose mostre collettive in Giordania e all'estero, la più recente delle quali è stata a Jeddah. Molte delle sue opere sono state acquistate da privati in Giordania, negli Stati Uniti, in Arabia Saudita, in Italia e in Georgia. Utilizza colori acrilici e colori ad olio e crea il suo stile personale astraendo la realtà ed inserendovi decorazioni.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولدت فايزة حداد في الأردن.تخرجت من الجامعة الاردنية
و هي عضو رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين.قدمت
العديد من المعارض الشخصية داخل وخارج الاردن.
لها مشاركات في فن المنمنمة الاسلامية في الجزائر.
عملت في مجال الفنون ولا زلت ولها خبرة
طويلة في مجال الخزف والقيشاني
تعمل حاليا في مجال الرسم تحضر لمعرض قادم.
اقتنيت لها الكثير من الاعمال داخل وخارج الأردن.
تدرس الرسم لمختلف الأعمار اضافة لفنون الخزف
وتطمح ان تقدم أعمالا تثري الحضارة الانسانية

Fayzeh Haddad was born in Jordan.
She graduated from the University
of Jordan and she is a member in the
Association of Jordanian Fine Artists.
Haddad has many personal exhibitions
in Jordan and abroad and has participated
in Islamic art courses in Algeria.
She worked in the arts field and she has
a long experience in the field of ceramic
and faience.
She is currently working in the field of
painting and preparing for an upcoming
exhibition. Many of her artworks were
acquired inside Jordan and abroad.
She teaches drawing and ceramic
for different ages and aspires to offer
artworks that enrich human civilization.

Fayzeh Haddad è nata in Giordania.
Si è laureata all'Università della Giordania
ed è membro dell'Associazione degli
Artisti Giordani. Haddad ha all'attivo
numerose mostre personali in Giordania
e all'estero e ha partecipato a corsi di
arte islamica miniaturizzata in Algeria.
Ha lavorato nel campo dell'arte e ha una
lunga esperienza nel settore della ceramica
e della maiolica. Attualmente sta lavorando
nel campo della pittura e si sta preparando
per una mostra imminente. Molte delle sue
opere sono state acquisite in Giordania e
all'estero. Insegna disegno e ceramica a
persone di varie età e aspira ad offrire opere
che possano arricchire la civiltà umana.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



فادي حدادين

FADI HADDADIN

ولد فادي حدادين في عمان في ١٩٨٩.حصل على بكالوريوس في الفنون الجميلة من كليه الفنون والتصميم الجامعة الأردنية عام ٢٠١٢
شارك في العديد من المعارض في الأردن والخارج أهمها المعرض الذي أقيم في قاعه المتحف الوطني الأردني للفنون وشارك في ورشات عمل في لاتفيا وقطر و هو حاليا متفرغ للفن. يذهب الفنان فادي حدادين مع انفعاليات التعبير إلى الحدود القصوى التي تذوب معها الفوارق الرئيسية بين الخطوط والألوان. شكل التعبير في لوحاته تعاين المشاعر والانفعالات الأنسانية من خلال الإيحاءات اللونية.

Fadi Haddadin was born in Amman in 1989. He earned a Bachelor of Fine Arts from the Faculty of Arts and Design in the University of Jordan in 2012. He participated in many exhibitions in Jordan and abroad, one of them was held in the hall of the Jordanian National Museum of Art. He also participated in workshops in Latvia and Qatar. Haddadin goes with expression to the extremities, which melt with the main differences between fonts and colors. Form of expression in his paintings shows feelings and emotions of humanity by revelations of color.

Fadi Haddadin è nato ad Amman nel 1989. Ha conseguito la laurea in Belle Arti dalla Facoltà di Arti e Design dell'Università della Giordania nel 2012. Ha partecipato a numerose mostre sia in Giordania che all'estero, una delle quali si è svolta nella hall del Museo Nazionale Giordano d'Arte. Ha inoltre partecipato a workshop in Lettonia e in Qatar. Haddadin si spinge a forme estreme di espressione, che si mescolano insieme con le differenze tra carattere e colore. La forma d'espressione dei suoi dipinti mostra sensazioni ed emozioni di umanità tramite rivelazioni di colore.



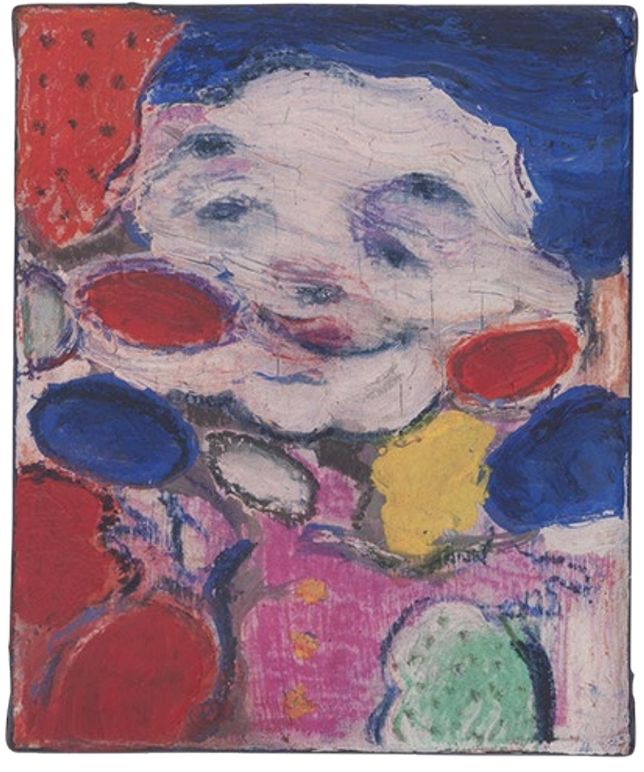


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولدت رندة حدادين في روسيا، عام ١٩٨٥، حدادين مهندسة معمارية وفنانة تشكيلية تعلمت الرسم بمفردها، و تعيش في الأردن. حصلت حدادين على شهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من الجامعة الأردنية عام ٢٠٠٩، تعمل حاليا كمهندسة في ميسم للمهندسين و المعماريين.
عمل رندة مستوحى من تجارب شخصية وقصص الناس من حولها عبر الزمن، تنقل الصراعات العميقة المخبأة في العقل والقلب والروح، وتصور تلك المساحة من خلال التقنيات التجريبية والتقليدية باستخدام المواد الأساسية و المواد الخام. وقد برز عملها في المجلات على المستويين المحلي والدولي، وكان جزءا من المعارض الجماعية في عمان ونيويورك.

Randa Haddadin, born in Russia in 1985, is an architect and a growing self-taught visual artist, who lives mainly in Jordan. She obtained her BA in Architecture from the University of Jordan in 2009, currently practicing architecture at Maisam Architects & Engineers. Randa's work is inspired by personal experiences and the stories of people around her, through time, conveying the deep struggles hidden in the attics of the mind, heart and soul, portraying that placeless space within, through experimental and traditional techniques, with the use of basic and raw materials. Her work has been featured in magazines on both local and international levels, and was part of collective exhibitions in Amman and New York.

Randa Haddadin, nata in Russia nel 1985, è un architetto e un'artista visiva autodidatta in grande crescita, che risiede principalmente in Giordania. Ha ottenuto la sua laurea in Architettura presso l'Università della Giordania nel 2009 e attualmente si occupa di architettura presso Maisam Architects & Engineers. L'opera di Randa è ispirata da esperienze personali e storie di persone a lei vicine, nel tempo, trasmettendo i turbamenti profondi dei meandri della mente umana, del cuore e dell'anima, rappresentando quello spazio indefinito interiore, mediante tecniche sperimentali e tradizionali grazie all'utilizzo di materie prime di base. Il suo lavoro è stato presentato in riviste a livello locale ed internazionale e ha preso parte a mostre collettive ad Amman e New York.





10 x 12 cm
2014



ولدت سمر حدادين في الأردن عام ١٩٦٥. حصلت على شهادة البكالوريوس في علم الآثار والتاريخ من الجامعة الأردنية عام ١٩٨٧. تخرجت من أكاديمية الموسيقى والفنون الجميلة في عمان في ١٩٩٠. حضرت حدادين عدة دورات خاصة مع بعض الفنانين المعروفين في الأردن مثل سلام كنعان، ابراهيم العبدلي وسعيد حدادين. شاركت في العديد من المعارض الجماعية والندوات الدولية.

معارض فردية

- ٢٠١٠ معرض الفنان المميز في معرض زارا معرض في
- ٢٠٠٩ في معرض ١٤معرض في
- ٢٠٠٤، في شارع الثقافة عمان.معرض في
- ٢٠٠٢ في المركز الثقافي الملكي عمان.معرض في
- ٢٠٠٢ في Blue Fig عمان.معرض عام
- ١٩٩٩ في دار الأندى عمان.

Samar Haddadin was born in Jordan in 1965. She earned her Bachelor's Degree in Archeology and History from the University of Jordan in 1987 and graduated from the Music and Fine Arts Academy in 1990. Haddadin attended several private painting classes with some of the well known artists in Jordan like Salam Kanan, Ebraheem Al Abdaly and Saeed Haddadin. She participated in many group exhibitions and international symposiums.

Solo exhibitions

- 2010, Featured artist exhibition in Zara gallery
- 2009, Exhibition in gallery 14
- 2004, Exhibition in Cultural Street, Amman
- 2002, Exhibition in Royal Culture Center (R.C.C.), Amman
- 2002, Exhibition in Blue Fig, Amman
- 1999, Exhibition in Dar Al Anda, Amman

Samar Haddadin è nata in Giordania nel 1965. Ha conseguito la sua laurea in Archeologia e Storia presso l'Università della Giordania nel 1987 e si è diplomata dall'Accademia di Musica e Belle Arti nel 1990. Haddadin ha frequentato diversi corsi privati con rinomati artisti giordani quali Salam Kanan, Ebraheem Al Abdaly e Saeed Haddadin. Ha partecipato a numerose mostre collettive e simposi internazionali.

Mostre personali

- 2010, artista protagonista nella mostra della galleria Zara
- 2009, mostra alla galleria 14
- 2004, mostra nella Strada Culturale ad Amman
- 2002, mostra presso il Centro Culturale Reale (R.C.C.) ad Amman
- 2002, mostra al Blu Fig ad Amman
- 1999, mostra al Dar Al Anda ad Amman





10 x 12 cm
2014



ولدت رنا حتاملة في مدينة اربد شمال الاردن في ١٩٨٣.
التحقت بجامعة اليرموك عام ٢٠٠١ بكلية الفنون الجميلة بقسم الفنون التشكيلية وتخصصت في مجال فنون الجرافيك والحفر.
بعد تخرجها في عام ٢٠٠٥ قررت العمل في مجال التصميم الدعائي وكانت ترفض أخذ دروس أكاديمية في ذلك حيث تعلمت التصميم واكتسبت خبرتها بمزاولة المهنة في العديد من مكاتب التصميم والمجلات والمطابع ، و تعمل الان لحسابها الخاص فهي صاحبة فكرة blue whale for design للإبداع.
لم يؤثر العمل على فنها فهي مشاركة فعالة في دور الفن التشكيلية وتشارك في معارض مشتركة ومهرجانات ولها العديد من الكتابات النثرية ، حيث تم تكريمها مراراً..
من أهم المعارض التي شاركت فيها في الفترة الاخيرة ، معرض الفن التشكيلي (تواصل) ٢٠١٤ ومهرجان الحدث الثقافي الأول في ٢٠١٣

Rana Hatamleh was born in the city of Irbid, Northern Jordan, in 1983. She graduated from Yarmouk University in 2001, from the Faculty of Fine Arts with specialization in the field of graphic arts.
After graduating in 2005, she decided to work in the field of design and decided to refuse academic classes. That is how she learned design and gained experience to practice the profession in many design offices, magazines and printing presses.
She is now working on her own account; she conceived the idea of the blue whale for design creativity.
Her job did not affect on her art work. She has an effective role in Fine Arts, participates in joint exhibitions and festivals and has many writings as she has been honored repeatedly.
Two of the most important exhibitions in which she participated recently are “Tawasol” art exhibition in 2014 and the First Cultural Event Festival in 2013.

Rana Hatamleh è nata nella città di Irbid, nella Giordania settentrionale nel 1983.
Si è laureata presso l’Università di Yarmouk nel 2001, nella Facoltà di Belle Arti, con specializzazione nel settore dell’arte grafica.
Successivamente al conseguimento della laurea nel 2005, ha deciso di lavorare nel settore del design e ha deciso di rifiutare la frequenza a corsi accademici.
Ha acquisito in tal modo conoscenze in design e maturato esperienze che ha poi utilizzato professionalmente in diversi studi di design, riviste e macchine da stampa. Attualmente lavora in proprio; ha inventato l’idea della balena blu per la creatività nel design.
Il suo lavoro non ha condizionato le sue opere artistiche. Occupa un ruolo rilevante nel campo delle Belle Arti, partecipa a mostre collettive e festival e ha realizzato numerosi scritti, essendo stata ripetutamente premiata.
Due delle mostre più importanti alle quali ha partecipato di recente sono “Tawasol” nel 2014 e il First Cultural Event Festival nel 2013.





10 x 12 cm
2014



خلدون حجازين هو فنان من الأردن. عرضت أعمال حجازين دوليا في عمان,روما,بيروت وبوسطن. في عام ٢٠١٠، حصل على بكالوريوس فنون جميلة من كلية الفنون والتصميم في الجامعة الأردنية.هو أيضا عضو هيئة التدريس حاليا في قسم الفنون البصرية في كلية الفنون والتصميم في الجامعة الأردنية، حيث تم ايفاده للحصول على درجة الماجستير فتخرج من جامعة SMFA/Tufts في بوسطن في ٢٠١٤. يستمد مادته من اهتمامه في استكشاف تطور ديناميكيات السلطة والسيطرة وتأثيرها على القضايا الطبقية والسياسة الثقافية. يبحث مواضيعه من خلال التعامل بالألوان كمواد من خواصها ابراز الصوره و السطح ، منطلقا من تاريخ الصور نحو امكانياتها وأبعادها المعاصرة.

Khaldoun Hijazin is an artist from Jordan. Hijazin's artwork has been shown internationally, including the cities of Amman, Rome, Beirut, and Boston. In 2010, he received his BFA from the Faculty of Arts and Design at the University of Jordan. He is also a current faculty member in the Department of Visual Arts at the Faculty of Arts and Design at the University of Jordan, from which he was sponsored to earn his MFA Degree in 2014 at SMFA/Tufts University. His subject matter comes from his interest in exploring the evolution of power and control dynamics and their effect on issues of class and cultural politics. Image and exteriority as peculiar characteristics of paint are the two main instruments in which he investigates his ideas – departing from the history of images towards their contemporary ramifications.

Khaldoun Hijazin è un artista della Giordania. La sua opera è stata esibita a livello internazionale, nelle città di Amman, Roma, Beirut e Boston. Nel 2010, ha ricevuto la sua laurea dalla Facoltà di Arti e Design dell'Università della Giordania. È inoltre membro del Dipartimento di Arti Visive della Facoltà di Arti e Design dell'Università della Giordania, da cui è stato sponsorizzato per ottenere la sua laurea nel 2014 presso l'SMFA/Tufts University. L'oggetto principale della sua arte deriva dal suo interesse ad esplorare l'evoluzione del potere e le dinamiche di controllo e il loro effetto su temi di classe e politica culturale. L'immagine e l'esteriorità come caratteristiche peculiari della pittura sono i due strumenti con cui effettua le sue indagini sulle idee – partendo dalla storia delle immagini fino alle loro ramificazioni contemporanee.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



شيخه ابراهيم مواليد طول كرم,فلسطين,عام ١٩٤٦. حاصلة على دبلوم التصميم الداخلي خلال فترة وجودها ببريطانيا. الفنانة شيخة ابراهيم طورت أسلوبها الفني أثناء إقامتها بالعراق,تتسم خطوطها والألوان التي تستخدمها لتكّون سطوح خشنة تحمل رسائل بمعاني سيكولوجية عميقة لتجارب شخصية تنقلها للمتلقي من خلال أسلوب بسيط عفوي فطري ,أسلوبها الفني يعكس رموز مستوحاه من الطبيعة.
شاركت الفنانة بالعديد من المعارض داخل الأردن وخارجها منها دبي وبريطانيا وكندا

Sheikha Ibrahim was born in Toulkarem, Palestine in 1946. She received a Diploma in Interior Design while living in the UK in the 1960's. Later, while living in Iraq among artistic families, Sheikha was inspired to develop her artistic talents. Sheikha's lines, colors, and rough surfaces convey profound psychological messages and personal experience to the viewer with striking simplicity. Her art features traditional symbols and objects inspired by her environment. She participated in many exhibitions internationally and on a national level.

Sheikha Ibrahim è nata a Toulkarem, in Palestina nel 1946. Ha ricevuto un diploma in Interior Design mentre viveva in Inghilterra negli anni Sessanta. Successivamente, mentre viveva in Iraq tra famiglie di artisti, a Sheikha è venuta l'ispirazione di sviluppare il suo talento artistico. Le linee, i colori e le superfici ruvide di Sheikha trasmettono all'osservatore messaggi psicologici profondi ed esperienze personali con una semplicità disarmante.
La sua arte presenta simboli tradizionali e oggetti ispirati dal suo ambiente.
Ha partecipato a numerose mostre internazionali e nazionali.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste

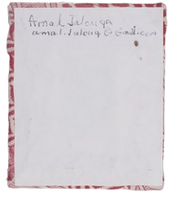


امال بشير جلوقه فنانة أردنيه تعلمت الرسم والنحت في مراسم المجمع الثقافي ابو ظبي في الامارات العربيه. كانت جالوقة عضو في جمعيه الامارات التشكيليه للفنون خلال اقامتها بأبو ظبي وشاركت بمعارض جماعيه بالشارقه و أبوظبي.أقامت ثلاثه معارض هناك ومعرض بالاردن تضمنت مواضيع انسانيه حروفيات وخيول عربيه.تقيم حاليا بعمان وتمارس فن الجرافيك بمحترف الجرافيك بالمتحف الوطني الاردني.

Amal Jalouqa was born in Amman in 1953. She studied painting and sculpturing in the art workshop of Abu Dhabi Cultural Foundation in UAE. Jalouqa was a member of the UAE Fine Art Association while she was in Abu Dhabi and participated in the annual exhibitions in Shajah and Abu Dhabi. She has 4 solo exhibitions between UAE and Jordan featuring calligraphy, Arabic horses and humanity subjects. She now lives in Amman, working as freelancer in graphic, ceramic and painting media.

Amal Jalouqa è nata ad Amman nel 1953. Ha studiato pittura e scultura nel workshop d'arte della Fondazione Culturale Abu Dhabi negli Emirati Arabi. Jalouqa è stata membro dell'Associazione di Belle Arti degli Emirati Arabi mentre si trovava ad Abu Dhabi e ha partecipato ad esibizioni annuali a Shajah e Abu Dhabi. Ha tenuto quattro mostre personali tra gli Emirati Arabi e la Giordania nelle quali ha presentato opere di calligrafia e raffiguranti cavalli arabi e soggetti umani. Vive attualmente ad Amman e lavora come freelancer nel settore della grafica, della ceramica e della pittura.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



الفنان الأردني رسمي الجراح مواليد عام
١٩٦٦ في بلدة المزار الشمالي
حاصل على بكالوريوس فنون تشكيلية من
كلية الفنون الجميلة في جامعة اليرموك عام
١٩٩٢ تخصص رسم وحرف يدويه
مدير تحرير و ناقد تشكيلي في صحيفة الراي الأردنيه.
كان عضو لجنة تحكيم بينالي الأردن الدولي للاطفال ٢٠١٠
أقام ثلاثة معارض فرديه في الأردن وشارك في معرض
جماعي في ناغويا الدولي عام ١٩٩٥في اليابان, ومعرض
كاريكاتور حول تعليم الاطفال مدينة اسن المانيا عام
١٩٩٦, ومعرض مؤتمر «مدينة» لبلدان البحر المتوسط
الدولي عمان عام ٢٠٠٣,و بينالي طهران الدولي عام
٢٠٠٦,و مهرجان المحرس الدولي في تونس عام ٢٠٠٨.
شارك الجراح في دورات آرت دبي العالمي ٢٠٠٧
- ٢٠١٤ وآرت ابوظبي ٢٠١٠-٢٠١٣. له مقتنيات
فنية في السعودية,اميركا,المغرب, ايطاليا السويد
وعدد من الجامعات والوزارات والهيئات
الثقافية والفنية والأفراد والمتاحف في الأردن و
هو أيضا عضو نقابة الصحفيين الأردنيين.

Rasmi Jarrah was born in Jordan in 1966. He holds a Bachelor of Fine Arts from the Faculty of Fine Arts in Yarmouk University in 1992, with specialization in Painting and crafts. He is a managing editor and critic in Alrai newspaper. Jarrah held three solo exhibitions in Jordan and participated in several group exhibitions such as Nagoya International Exhibition in 1995 in Japan, Caricature Exhibition about kids education in the city of Essen in Germany in 1996, “City” conference for the international Mediterranean countries in Amman in 2003, International Biennale of Tehran in 2006 and Almahras Festival in Tunisia in 2008. He also participated in Art Dubai from 2007 to 2014, and Art Abu Dhabi from 2010 to 2012. His work was acquired in Saudi Arabia, Morocco, Italy, Sweden, the United States and by a number of universities and ministries and art institutions and museums in Jordan. Jarrah is a member of the Jordan Press Association and was a jury member in the Jordan International Biennial of children’s art in 2010.

Rasmi Jarrah è nato in Giordania nel 1966. Detiene una laurea in Belle Arti conseguita presso la Facoltà di Belle Arti della Yarmouk University nel 1992, con specializzazione in Pittura e artigianato. È attualmente direttore di redazione e critico del quotidiano Alrai. Jarrah ha tenuto tre mostre personali in Giordania e ha partecipato a numerose mostre collettive, come la Nagoya International Exhibition nel 1995 in Giappone, la Mostra della Caricatura inerente l’educazione dei bambini ad Essen, in Germania nel 1996, la conferenza “City” per i paesi mediterranei internazionali ad Amman nel 2003, la Biennale Internazionale di Tehran nel 2006 e il Festival Almahras in Tunisia nel 2008. Ha inoltre partecipato a Art Dubai dal 2007 al 2014 e ad Art Abu Dhabi dal 2010 al 2012. Le sue opere sono state acquisite in Arabia Saudita, Marocco, Italia, Svezia e Stati Uniti e da una serie di università, ministeri ed istituzioni artistiche e musei in Giordania. Jarrah è membro dell’Associazione Stampa Giordana ed è stato un membro della giuria della Biennale Internazionale Giordana di arte dell’infanzia nel 2010.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



دانا كاوكجي فنانة ناشئة ولدت في الأردن في عام ١٩٩٤.
حاليا في سنتها الثالثة تدرس الرسم والتصوير في الجامعة الأردنية - كلية الفنون والتصميم. اللوحة لكاوكجي هي رحلة لا نهاية لها من التعلم الذاتي والاستكشاف؛ انها وسيلة لأخذ قسط من الراحة من الواقع و أن تكون فقط مع نفسها. المبالغة في اللون وضربات الفرشاة هي العناصر الرئيسية التي تهم بها.تركز في عملها الحالي على البورتريه وألوان جسم الأنسان وتعبيرات العين. كاوكجي هي احدى مؤسسي مبادرة العمل التطوعي "خنلونها" ؛ هي مبادرة مخصصة لتجميل وإحياء الجدران والسلالم الرمادية في عمان القديمة. شاركت في العديد من الجداريات المحلية. و في عام ٢٠١٤،عرضت جنبا إلى جنب مع فنانين آخرين في معرض تراسنطة برعاية منظمة "لإعادة بناء غزة".

Dana Kaoukji is an emerging young artist born in Jordan in 1994. She's currently in her third year, studying drawing and painting at Jordan University – Faculty of Arts and Design. Painting for Kaoukji is an endless journey of learning and self exploration; it's a way to take a break from reality and just be true to herself. Exaggerating color and brush strokes are the main elements that interest Kaoukji. Her current work focuses on portraits, flesh colors and eye expressions. Kaoukji is one of the founders of "Khanlawwinha" volunteering initiative; dedicated to beautify and revive the grey walls and stairs of old Amman. She participated in numerous local murals. And in 2014 she exhibited alongside other artists in Terrasanta Gallery; sponsored by "To Rebuild Gaza" organization.

Dana Kaoukji è una giovane artista emergente nata in Giordania nel 1994. Attualmente sta completando il suo terzo anno di studi in disegno e pittura presso l'Università Giordana – Facoltà di Arti e Design. Dipingere per Kaoukji è un viaggio senza fine di apprendimento ed esplorazione di se stessi; è per lei un modo di staccarsi dalla realtà ed essere leale verso se stessa. Gli elementi che interessano maggiormente Kaoukji sono l'esagerazione del colore e le pennellate. Il suo lavoro si sta concentrando al momento sui ritratti, sulle tonalità della pelle e sulle espressioni degli occhi. Kaoukji è una delle fondatrici dell'iniziativa di volontariato denominata "Khanlawwinha", che si dedica all'abbellimento e alla rivitalizzazione dei grigi muri e delle scalinate dell'antica città di Amman. Ha partecipato alla realizzazione di numerosi murales locali. E nel 2014 ha esibito assieme ad altri artisti nella Galleria Terrasanta, sponsorizzata dall'organizzazione To Rebuild Gaza.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



قيس كرادشة

KAIS KARADSHEH

قيس كرادشة مصمم حرفة يدوية متخصص في المواد المعاد تدويرها. على الرغم من أنه تخرج من جامعة عمان الأهلية بدرجة التسويق. شغفه الحقيقي يكمن في التصميم والفنون الحرفية. بدأ التصميم والرسم من سن مبكرة ومعظم مهاراته أكتسبها بنفسه.

بدأ قيس عمله الخاص بالفن مستوحي أعماله من شغفه الكبير للبيئة،يشكل من القطع المعاد تدويرها معظم مجموعته. باستخدام المجلات منتهية الصلاحية، والعجلات، والأسلاك والزجاجات، يحرص وله القدرة على تنفيذ أي فكرة تطرأ له.

اضافة الى ذلك لديه مجموعة أخرى تتكون ولكن لا تقتصر على: مرايا من الفسيفساء، ايطارات وزينة عيد الميلاد.

Kais Karadsheh is a handcraft designer specialized in recycled materials. Although he graduated from Amman Ahliyyeh University with a Marketing Degree; his real passion lies in design and artcraft. He started designing and drawing from a young age and most of his design skills and knowledge are self-taught. Inspired from a great passion for environment, he has started an art business, with recycled pieces forming the bigger chunk of his collection. Using objects like expired magazines, wheels, wires and bottles, he is keen and have the ability to work on anything that crosses his mind.
In addition to his recycled home decorative items and ladies accessories, he has other lines that consist but are not limited to: mosaic mirrors, frames and Christmas ornaments.

Kais Karadsheh è un designer di artigianato, specializzato in materiali riciclati. Sebbene si sia laureato dall'Università di Ahliyyeh di Amman con una laurea in Marketing, la sua vera passione sono il disegno e l'artigianato. Ha iniziato a disegnare quand'era molto giovane ed è autodidatta per la maggior parte delle sue capacità e conoscenze in tale ambito. Ispirato da una grande passione per l'ambiente, ha cominciato un business artistico, con pezzi riciclati che vanno a formare la maggior parte della sua collezione. Facendo uso di oggetti come riviste del passato, ruote, fili e bottiglie, è appassionato e ha la capacità di lavorare su qualsiasi cosa gli venga in mente.
Oltre a prodotti ricavati da materiali riciclati per la decorazione della casa e accessori da donna, porta avanti anche altre linee quali, ma non soltanto: specchi a mosaico, cornici e decorazioni natalizie.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



ولد حفيظ قسيس في اللد.حصل على الماجستير من أكاديمية الفنون الجميلة باستنبول عام ١٩٧٢ تخصص رسم و تصوير, حيث عمل مباشرة في وزارة الثقافة بالمناصب التالية:رئيس قسم المعارض الفنية,رئيس قسم الفنون الجميلة,مدير معهد الموسيقى و الفنون الجميلة لغاية ١٩٨٥.شارك في تأسيس رابطة الفنانين التشكيليين الأردنيين و انتخب رأيسا لها عام ١٩٨٠.أقام تسع معارض شخصية و العديد من المعارض الجماعية. حضر دورة عليا في الفسيفساء و ترميم الأعمال الفنية في ايطاليا و نفذ العديد من المشاريع الفنية في كل من الأردن,فلسطين و قبرص في مجال الفسيفساء و الزجاج المعشق و ترميم المشاريع و الأعمال الفنية. يعمل حاليا أستاذ في كلية الفنون و التصميم بالجامعة الأردنية.

Hafiz Kassis was born in Al Lid. He earned a Master's Degree from the Academy of Fine Arts in Istanbul in 1972 with specialization in Drawing and painting, then he worked directly in the Ministry of Culture in Jordan in the following positions: the head of the Art Exhibitions Department, the head of the Fine Arts Department, the Director of the Institute of Music and Fine arts until 1985. He was part of founding the Jordanian Association of Fine Artists and he was elected to be its president in 1980. Kassis held nine personal exhibitions and numerous group exhibitions. He attended a graduate course in mosaics and restoration of works of art in Italy and carried out many art projects in Jordan, Palestine and Cyprus in the field of mosaics, stained glass and restoration projects and artwork. He is currently a professor in the College of Arts and Design in the University of Jordan.

Hafiz Kassis è nato ad Al Lid. Ha conseguito un master dall'Accademia delle Belle Arti ad Istanbul nel 1972 con specializzazione in Disegno e pittura, poi ha lavorato direttamente per il Ministero della Cultura in Giordania ricoprendo le seguenti posizioni: responsabile del Dipartimento delle Esibizioni artistiche, responsabile del Dipartimento di Belle Arti, direttore dell'Istituto di Musica e Belle Arti fino al 1985. Ha preso parte alla fondazione dell'Associazione Giordana di Artisti ed è stato eletto come presidente nel 1980. Kassis ha tenuto nove mostre personali e diverse esibizioni collettive. Ha frequentato un corso universitario di tecnica del mosaico e del restauro di opere d'arte in Italia e ha portato a termine numerosi progetti in Giordania, Palestina e Cipro sempre nel settore del mosaico, del vetro colorato e di programmi di restauro e opere d'arte. È attualmente insegnante presso il College di Arti e Design presso l'Università della Giordania.





10 x 12 cm
2014



ELLEN ZAAROUR KHASHO

ولدت ايلين زعرور خاشو في عام ١٩٧٦ في فلسطين. و عاشت في الاردن منذ ١٩٩٥. تخرجت من معهد الفنون الجميلة الاردني في عام ١٩٩٨. و منذ ذلك الحين واصلت شغفها في الفن من خلال رسمها كتب للاطفال. يتضمن آخر عمل لها في عام ٢٠١٤ معرض منفرد يظهر العديد من المواضيع الفنية المختلفة.

Ellen Zaarour Khasho was born in 1976 in Palestine. She has been living in Jordan since 1995 and has graduated from the Jordanian Fine Arts Training Center in 1998. Since then she has continued her passion for art by illustrating children's books. Her latest work in 2014 was a solo exhibition featuring varying themes of artwork.

Ellen Zaarour Khasho è nata nel 1976 in Palestina. Vive in Giordania dal 1995 e si è laureata dal Centro Giordano di Formazione in Belle Arti nel 1998. Da allora ha continuato a dedicarsi alla sua passione per l'arte, occupandosi di illustrazioni per libri per l'infanzia. Il suo lavoro più recente nel 2014 è stato una mostra personale con varie tipologie di opere d'arte.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



هنادى خطايبة

هنادى خطايبه مواليد عام ١٩٨٤ عمان, الأردن. فنانة بصرية ناشئة ومصممة غرافيك, حصلت على شهادة في الفنون البصرية من الجامعة الأردنية. تتضمن أعمالها استخدام العناصر التقليدية.

HANADA KHATAYBEH

Hanada Khataybeh was born in 1984 in Amman. She is an emerging visual artist and graphic designer. She earned a Degree in Visual Arts from the University of Jordan. Her work includes the use of traditional and digital elements.

Hanada Kataybeh è nata nel 1984 ad Amman. È un'artista visiva emergente e una graphic designer. Ha ottenuto la sua laurea in Arti Visive presso l'Università della Giordania. Il suo lavoro comprende l'uso di elementi tradizionali e digitali.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد رقمية

Untitled
Digital media

Senza titolo
Media digitali



سامر الخوري

SAMER KHOURY

سامر خوري ولد عام ١٩٨٣ في العين،الامارات قبل انتقاله الى الأردن في ٢٠٠٠. في عام ٢٠٠٦ بدأ سامر تحقيق شغفه بالتصوير الفوتوغرافي، ومنذ ذلك الحين كان يتعلم باستمرار كيف يلتقط الصورة المناسبة. سامر الان، مع كاميرا في يده وهدف في اليد الاخرى مصر على الأنجاز ويرغب في التغلب على كل العقبات التي يمكن ان يواجهها.

Samer was born in 1983 in Al-Ain, UAE, before moving to Jordan in 2000. It wasn't until 2006 that Samer began to realize the passion he had for photography, and since then he has been on the constant verge of learning how to perfectly capture the moment.

Samer è nato nel 1983 ad Al-Ain, negli Emirati Arabi, prima di trasferirsi in Giordania nel 2000. Ha cominciato a scoprire la sua passione per la fotografia nel 2006, e dal quel momento in poi è stato completamente assorbito dall'apprendere come si possa catturare in modo perfetto il momento.



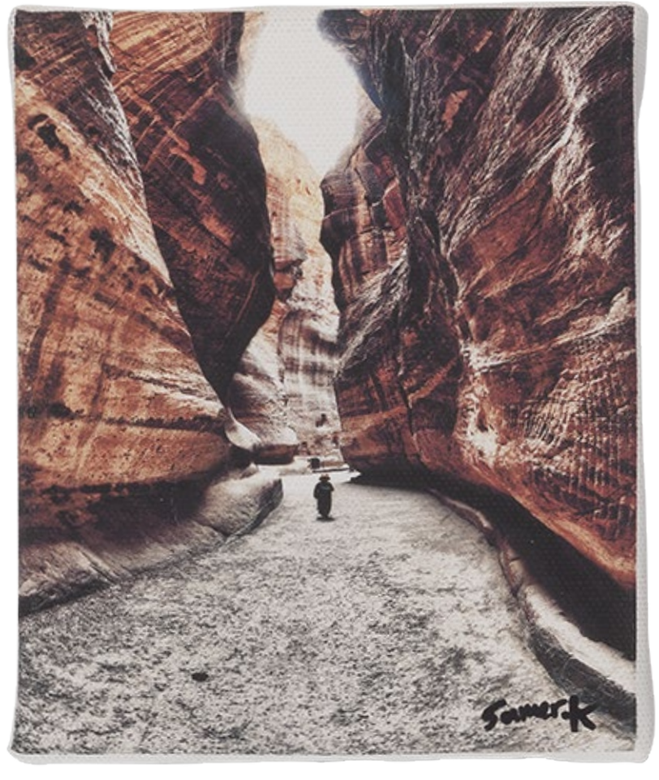


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
تصوير

Untitled
Photography

Senza titolo
Fotografia



ولد خالد خريس في الكرك، الأردن في عام ١٩٥٥. درس الرسم والنحت والطباعة في اسبانيا وايطاليا والمكسيك، حصل على درجة الدكتوراه في الفنون الجميلة من جامعة برشلونة في عام ١٩٩٣. حصل على وسام القائد وسام الاستحقاق المدني، التي يمنحها الملك خوان كارلوس الأول في عام ٢٠٠٤؛و على الجائزة الوطنية للتميز في الفن في عمان عام ١٩٩٥؛ وعى الجائزة الأولى،مسابقة خوان ميرو الدولية من المعهد الإسباني العربي في مدريد عام ١٩٨٥. خريس يعيش ويعمل في عمان، حيث يعمل حاليا مدير عام المتحف الوطني الأردني للفنون الجميلة.

Khalid Khreis was born in Karak in 1955. He studied painting, sculpture and printmaking in Spain, Italy and Mexico, obtaining a Ph.D in Fine Arts from the University of Barcelona in 1993. He received the Medal of the Commander of the Order of Civil Merit, awarded by King Juan Carlos I of Spain in 2004; the National Award for Excellence in Art, Amman in 1995; and the First Prize, Joan Miro International Contest from the Spanish Arab Institute in Madrid in 1985. Khreis lives and works in Amman, where he is currently General Director of the Jordan National Gallery of Fine Arts.

Khalid Khreis è nato a Karak nel 1955. Ha studiato pittura, scultura e incisione in Spagna, Italia e Messico, ottenendo una laurea in Belle Arti dall'Università di Barcellona nel 1993. Ha ricevuto la Medaglia del Comandante dell'Ordine del Merito Civile, premiato dal Re Juan Carlos I di Spagna nel 2004; il Premio Nazionale per l'Eccellenza nell'Arte, ad Amman nel 1995; e il Primo Premio al Concorso Internazionale Joan Miro dall'Istituto Arabo Spagnolo di Madrid nel 1985. Khreis vive e lavora ad Amman, dove attualmente è il Direttore Generale della Galleria Nazionale Giordana di Belle Arti.





10 x 12 cm
2014

آثار
حرق الكانفس

Traces
Burned canvas

Tracce
Tela bruciata



BAYAN KIWAN

بيان كيوان

بيان كيوان فنان ناشئة من الأردن، ولدت في عام ١٩٩٥. تدرس الرسم والتصوير في كلية الفنون والتصميم في الجامعة الأردنية. في هذه المرحلة تجرب كيوان وسائل الرسم المختلفة لتطوير محتوى العمل. اللوحة بالنسبة لها هي وسيلة للبقاء حقيقية ولاستكشاف ميولها. وفي الوقت نفسه، تبحث في عملها الفني عن إمكان سد الفجوة بين الشخصي و العالمي. تشارك أيضا بشكل مستمر في تصميم وتنفيذ العديد من الجداريات المحلية.

Bayan Kiwan is an emerging artist from Jordan, born in 1995. She is currently enrolled in the drawing and painting program at the Faculty of Arts and Design – Jordan University. At this stage Kiwan is experimenting with the different painting media in developing her body of work. Painting to her is a way to remain authentic and explore her intuitive inclinations. Meanwhile, her works examine the potentiality of bridging the gap between the personal and universal.
In addition to her disciplined studio practice, Kiwan is actively participating in designing and executing numerous local murals.

Bayan Kiwan è un'artista emergente proveniente dalla Giordania, nata nel 1995. È attualmente iscritta al programma di disegno e pittura della Facoltà di Arti e Design – presso l'Università della Giordania. In questa fase particolare sta sperimentando diverse tecniche pittoriche volte a sviluppare il suo corpus di opere. Dipingere per lei è un modo di rimanere autentica ed esplorare le sue inclinazioni intuitive. Le sue opere, inoltre, indagano le potenzialità di collegamento tra la dimensione personale e quella universale. Oltre alla sua diligente pratica in studio, Kiwan sta partecipando attivamente alla progettazione e all'esecuzione di numerosi murales locali.





10 x 12 cm
2014

Untitled
Acrylic painting

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



خليل الكوفحي مواليد اربد, الاردن عام ١٩٦٣. حصل على درجة البكالوريوس في الفنون الجميلة « تصميم جرا فيك » من جامعة اليرموك عام ١٩٨٦ و على درجة الماجستير في الفنون التشكيلية من جامعة اليرموك. ومن مؤلفاته فن الخط العربي والتصميم ومهارات في الفنون التشكيلية والحروفية في التصوير المعاصر في الاردن.أقام ١٢ معرض شخصي والعديد من المشاركات الفنية داخل الاردن وخارجه وحصل على العديد من الجوائز الفنيه ويعمل حاليا مساعد مدير النشاط الثقافي والفني.

Khalil Kofahi was born in Irbid in 1963. Kofahi obtained a Bachelor's Degree in Fine Arts from Yarmouk University in 1986 and a Master's Degree in Fine Arts from the same university. He has published two books called "Art of calligraphy and design" and "Skills in Fine Arts and calligraphy in Jordan". Kofahi has 12 solo exhibitions and participated in several art exhibitions in Jordan and abroad. He has won numerous awards and currently works as assistant director of cultural and artistic activity.

Khalil Kofahi è nato ad Irbid nel 1963. Kofahi ha conseguito una laurea in Belle Arti presso la Yarmouk University nel 1986 e un master in Belle Arti presso la medesima università. Ha pubblicato due libri intitolati "Art of calligraphy and design" e "Skills in Fine Arts and calligraphy in Jordan". Kofahi ha all'attivo dodici mostre personali e ha partecipato a numerose esposizioni d'arte in Giordania e all'estero. Ha vinto diversi premi e attualmente lavora come vicedirettore di attività culturali ed artistiche.





10 x 12 cm
2014

لا للأرهاب
ألوان أكريليك

No to Terrorism
Acrylic painting

No al Terrorismo
Pittura con colori acrilici



ملك محادين مواليد مدينة الكرك عام ١٩٥٥.
درست علم النفس في الجامعه الأردنية وتخرجت عام ١٩٧٩. ألتحقت بعدة دورات رسم و اشتركت في معرض الفن التشكيلي الأول في عمان عام ٢٠١٣.تعمل حاليا مديرة مجلة مال وأعمال و مجلة العائلة.

Malak Mahadin was born in the city of Karak in 1955. She studied psychology at the University of Jordan and graduated in 1979. Malak attended several drawing and painting courses, and participated in the first Arab art exhibition in Amman in 2013. She is currently working as director of “Business and Finance” magazine and “The family” magazine.

Malak Mahadin è nata nella città di Karak nel 1955. Ha studiato psicologia presso l’Università della Giordania e si è laureata nel 1979. Ha frequentato numerosi corsi di disegno e pittura, e ha partecipato alla prima mostra d’arte araba ad Amman nel 2013. Attualmente lavora come direttrice delle riviste “Business and Finance” e “The family”.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولدت دينا ملكاوي في عمان,الأردن في ١٩٨٨.تخرجت من الجامعة الأردنية في عام ٢٠١٠ بدرجة البكالوريوس في الفنون الجميلة. تستعمل الألوان الزيتية و المائية بشكل خاص و أيضا لديها بعض الأعمال باستعمال مواد مختلفة على المعادن والورق. وقد شاركت في العديد من المعارض الجماعية محليا وفي مشاريع فنية أخرى. انضمت إلى معرض جماعي رقمي في «قصة خلاقة» و هو معرض دولي في نيويورك. تتركز معظم أعمالها الفنية على الأشخاص و محيطها تعكسها من خلال اللون و ضربات الفرشاة. أحدث مجموعة لها تدعى محطات التوقف, استلهمت موضوع هذه السلسلة من الأعمال من أنجذابها لمحطات النقل التي تجلب الناس معا بطريقة عشوائية من مختلف أنحاء العالم. ترى أن المحطات مكانا حيث يمكن لجميع الجنسيات والأعراق والأعمار والأديان والشخصيات والألوان وتعابير الجسم واللغات أن تتوحد في بقعة واحدة. إيجاد الانسجام و الهدف في خضم ما يبدو فوضى.

Dina Malkawi was born in Amman in 1988. She graduated from the University of Jordan in 2010 with a Bachelor of Arts in Fine Arts. She primly works with oil painting and water color media but also has few works with mixed media on metal and paper. She has participated in several local group exhibitions and in other art projects as well. She has joined a digital group exhibition in “the story of creative” which is an international exhibition in New York City. Most of her artworks are focused on human figures with their surroundings reflected through color and broad play of brush strokes. Her latest collection of work is called “Stop Stations”; the theme for this specific series of work was inspired by her own fascination with transportation stations that randomly bring people together from different places around the world. She sees stations a place where all nationalities, races, ages, religions, personalities, colors, and body expressions/languages can be united and featured in one spot. Finding harmony and purpose in the midst of what seems to be chaos.

Dina Malkawi è nata ad Amman nel 1988. Si è laureata in Belle Arti all’Università della Giordania nel 2010. Utilizza meticolosamente le tecniche della pittura con colori ad olio e acquerelli ma ha anche realizzato alcune opere con tecniche miste su metallo e carta. Ha partecipato a numerose mostre collettive locali così come ad altri progetti artistici. Ha preso parte ad un’esibizione collettiva digitale denominata “la storia del creativo”, una mostra internazionale che si tiene a New York City. La maggior parte delle sue opere rappresenta figure umane con ciò che le circonda, riflesso tramite il colore e un marcato gioco di pennellate. La sua collezione più recente è denominata “Stop Stations”; il tema di questa serie specifica di opere è stato ispirato dal fascino esercitato su di lei dalle stazioni dei mezzi di trasporto che casualmente riuniscono persone provenienti da diversi luoghi del mondo. Vede le stazioni come un luogo dove tutte le nazionalità, razze, età, religioni, personalità, colori ed espressioni/linguaggi del corpo possono essere uniti e rappresentati in un unico spazio. Cercando di trovare armonia e propositi nel bel mezzo di quanto sembra essere il caos.





10 x 12 cm
2014

ازدحام
ألوان زيتية

Crowded People
Oil painting

Affollamento di persone
Pittura con colori ad olio



مدلين مرار

MADALINE MARRAR

ولدت مادلين مرار في الولايات المتحدة، وتعيش حاليا في عمان، الأردن. مدلين لديها نمط تفكير غير تقليدي عندما يتعلق الأمر بالعالم من حولها. حاصلة على درجة المنتسبين في الآداب، والبكالوريوس في التصميم تخصص تصميم جرافيكي.
مدلين تعتبر نفسها ليس فقط مصممة جرافيك ولكن أيضا فنانة. تندرج أهتماماتها من الرسم, للتصميم، لصناعة الأفلام. كونها مهتمة في العديد من المجالات الفنية،فهي تحب العملية الإبداعية وصولا الى تنفيذ الفكرة بكامل طاقتها. أهدافها كثيرة, من العمل على العديد من المشاريع ، لتقريب المسافات بين الأشخاص من خلال فنها.
لديها الالتزام، والعاطفة، والحماس الذي سوف يظهر للعالم في يوم من الأيام ما هو الفن،وماذا يمكن أن يكون.

Being born in the United States, raised, and currently living in Amman, Madaline Marrar has an extremely unconventional thinking pattern when it comes to the world around her. Having an Associate's Degree in Liberal Arts, and a Bachelor's Degree of Design, with emphasis on Graphic Design, she considers herself not only a graphic designer but also an artist. Her interests are vast and range from painting, to designing, to filmmaking. Being interested in expressiveness, Madaline loves the creative process down to executing an idea to its full capacity. Her goals are many, from working on as many projects as possible, to bringing people closer through her art. She has the commitment, passion, and zeal within, which will one day show the world what art is, and what it can be.

Nata negli Stati Uniti, cresciuta e attualmente residente ad Amman, Madaline Marrar ha una struttura di pensiero estremamente anticonvenzionale, quando si tratta di riflettere sul mondo che la circonda. Essendo in possesso di una laurea in Arti Liberali e di una in Design, con specializzazione in Graphic Design, si considera non solo una graphic designer ma anche un'artista. I suoi interessi si estendono dalla pittura, al design, alla cinematografia. Interessata a tutte le forme di espressività, Madaline ama il processo di creatività che porta all'esecuzione di un'idea sino all'espressione massima delle sue potenzialità. Ha molte ambizioni, dal collaborare a più progetti possibile, all'avvicinare le persone alla sua arte. Ha dentro di sé l'impegno, la passione, e lo zelo, tutti elementi che le serviranno per mostrare un giorno cosa sia l'arte e cosa potrebbe essere.





سلام
مواد مختلفة

Peace
Mixed media

Pace
Tecniche miste



10 x 12 cm
2014

يزن مصاروة ولد وترعرع في مادبا في العام ١٩٧٧، أحب الرسم والفن منذ نعومة أظفاره واستمر بممارسته بشغف رغم أنه لم يقم بدراسته بشكلٍ أكاديمي وإنما تعلمه ومارسه بشكلٍ إنفرادي ومن خلال التعلم الذاتي. بعد أن أنهى دراسته الجامعية في مجال اللغة والأدب إتجه مباشره لتحقيق حلمه الذي طالما راوده في الفن والتصميم فاختار التصميم الغرافيكي مهنةً له منذ ٢٠٠١. للوجه البشري في رسوماته مكانة خاصة حيث نجده في معظم أعماله إذ يعتبر التفاصيل الدقيقة الموجوده في كل وجه بشري السبب الرئيسي لإلهامه ومصدر غني للوحاته. مؤخراً ومنذ ثلاث سنوات تميز يزن بنمط فني يعتبر جديد وهو الرسم على الصخور والحجاره التي يجدها في طريقة والتي يحاول إكتشاف ما خفي فيها من وجوه ومن ثم يقوم بإضافة الألوان عليها لكي يكسبها مظهراً جميلاً ومميزاً. بالإضافة لأعماله الفنية يقوم يزن بممارسة مهنة الكتابة للأطفال حيث أنه يقوم بكاتبة سيناريوهات برامج كرتون للأطفال وقصص متنوعة. كما أنه قام هذا العام بإقامة أول معرض شخصي لأعماله الفنية.

Yazan Masarweh was born in Madaba in 1977, he loved art since childhood and continued practicing it with passion, even though he is not certified from any art college, but he learned and practiced it individually and through self-learning.
After finishing his university studies in the field of language and literature he turned directly to achieve his dream, so he chose the graphic design as his profession since 2001.
Human face has been a great inspiration and a rich source for his paintings.
Three years ago Yazan has founded a new different style and material to paint on, he started painting on rocks and stones, and he tries to discover the hidden faces in them and then adds some colors to give them a beautiful and unique look.
In addition to art, Yazan is working as a scriptwriter for children, and already wrote different stories for kids. He held his first solo exhibition this year.

Yazan Masarweh è nato a Madaba nel 1977, ama l'arte sin dall'infanzia e ha continuato a dedicarsi ad essa con passione, nonostante non si sia diplomato presso alcun istituto artistico, e abbia appreso e messo in pratica le sue conoscenze individualmente e da autodidatta.
Dopo aver completato gli studi universitari in materia di lingua e letteratura si è orientato direttamente verso il raggiungimento del suo sogno, così ha scelto il graphic design come ambito professionale dal 2001.
Il volto umano ha costituito una grande ispirazione e una fonte assai ricca di stimoli per i suoi dipinti.
Tre anni fa ha ideato un nuovo stile ed un nuovo materiale su cui dipingere, ossia ha cominciato a dipingere su rocce e sassi, e tenta di scoprire i volti nascosti in essi, per poi aggiungere colori e conferire loro un aspetto gradevole ed unico.
Oltre che nell'ambito dell'arte, Yazan sta lavorando come sceneggiatore per bambini, e ha già scritto numerose storie per l'infanzia. Ha tenuto la sua prima mostra personale quest'anno.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



زياد مهيار

ZIAD MEHYAR

زياد مهيار فنان أردني حاصل على بكالوريوس تصميم وفنون تطبيقية.و هو عضو رابطة الفنانين التشكيليين و عضو جمعية المصورين الأردنيين. شارك بالعديد من المعارض الجماعية مع عدد من التشكيليين داخل الاردن وخارجها.تم إقتناء عدد من لوحاته من وزارة الثقافة.

Ziad Mehyar is a Jordanian artist who holds a Bachelor of Design and Applied Arts. He is a member of the Fine Artists Association and a member of the Jordanian Photographers Association. He participated in many group exhibitions with a number of artists inside Jordan and abroad. Many of his artworks were acquired by the Ministry of Culture.

Ziad Mehyar è un artista giordano che detiene una laurea in Design e Arti Applicate. È membro dell'Associazione degli Artisti e membro dell'Associazione Fotografi Giordani. Ha partecipato a numerose mostre collettive con molti artisti in Giordania e all'estero. Molte delle sue opere sono state acquistate dal Ministero della Cultura.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



فؤاد ميمي

FUAD MIMI

درس فؤاد ميمي الإنتاج و الأخراج التلفزيوني مع هيئة الإذاعة البريطانية في لندن. درس أيضا الرسم في كلية سانت مارتن في لندن وحصل على دبلوم الدراسات العليا في الفنون المسرحية. أقام ميمي عددا من المعارض الفنية الشخصية وشارك في عدة معارض دولية خارج الأردن. نشر فيلم وثائقي رسمي عن جلالة الملك عبد الله الثاني، بعنوان «رؤية مستقبلية». وأنتج مؤخرا فيلمين بعنوان «البحر الميت في خطر» و «علم البيئة للبحر الميت»، بتمويل من البنك الياباني للتعاون الدولي، ليتم عرضه في مجمع متحف بانوراما في البحر الميت. ميمي ينتمي الى أسلوب الإنطباعية، باهتمامه بمساقط الضوء على الأشكال و بلمسات فرشاته و ألوانه ذات الحساسية المرهفة.

Fuad Mimi studied TV production and direction with the BBC in London. He also studied drawing and sketching in St. Martin's College in London and achieved a graduate studies Diploma in Performing Arts. Mimi held a number of personal art exhibitions and participated in international exhibitions outside Jordan. He published an official documentary about his Majesty King Abdalla II, entitled "future vision". And recently produced two films entitled "Dead Sea in danger" and "Ecology of the Dead Sea", funded by the Japan Bank for International Cooperation, to be viewed at the Dead Sea panoramic museum complex. Mimi belongs to the impressionism style with his interest in the revelation of light on the shapes and colors and touches of his brush with a heightened sensitivity.

Fuad Mimi ha studiato produzione e direzione televisiva con la BBC a Londra. Ha anche studiato disegno e sketching presso il College St. Martin a Londra e ha ottenuto un diploma universitario in arti dello spettacolo. Mimi ha tenuto numerose mostre personali e ha partecipato ad esibizioni internazionali fuori dalla Giordania. Ha pubblicato un documentario ufficiale su Sua Maestà il Re Abdalla II, intitolato "future vision". E recentemente ha prodotto due film intitolati "Dead Sea in danger" e "Ecology of the Dead Sea", finanziati dalla Banca Giapponese per la Cooperazione Internazionale, da guardare presso il complesso museale panoramico del Mar Morto. Mimi appartiene allo stile impressionista, grazie al suo interesse verso la rivelazione della luce sulle forme e i colori e i tocchi della sua pennellata con un'accresciuta sensibilità.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



ولد يزن مقداد في عام ١٩٧٩ في عمان، الأردن. منذ سن مبكرة، أظهر إهتماما كبيرا في الفن. نشأته في أسرة من الفنانين جعل تجربته للوسائل المختلفة أسهل ، ولكن أيضا جعل من الصعب بالنسبة له التمسك فقط بنوع واحد من الفن.. على الرغم من انه يحب العزف على الجيتار الكلاسيكي ، كانت واحدة من أكبر إنجازاته كطفل أنه لعب على آلة الكمان في إحدى أهم المهرجانات في المنطقة. في عام ١٩٩٧، هاجر مع أسرته إلى تورونتو، كندا. هناك، أتسعت له الأفق الفنية, فهم المدينة الكبيرة جدا والمتعددة الثقافات. أكمل دراسته الثانوية درس أساسيات الفنون البصرية ثم التصميم الجرافيكي في كلية جورج براون. بعد أن عمل كمصمم جرافيك لبعض الوقت، انتقل يزن إلى عمان في عام٢٠٠٥ وبدأ العمل منذ ١٠ أعوام حتى الآن كفنان رسم غرافيكي حركي، وتحرير الفيديو والرسوم المتحركة. يمكن العثور على عمله في العديد من محطات التلفزيون.

Yazan Miqdad was born in 1979 in Amman. From an early age, he showed a great interest in art. Growing up in a family full of artists, sure made it easier for him to experiment with different media, but also made it hard for him to stick only to one passion. His love for music, visual art and motion will be utilized to their potential later on. Even though he loves playing his classical guitar, one of Yazan's biggest achievements as a kid was playing the violin in one of the well respected festivals in the region. In 1997, he immigrated with his family to Toronto, Canada. There, he expanded his artistic horizon understanding the very big and multicultural city. He completed his high school to move on and study visual art fundamentals then graphic design in George Brown College. After working in as a graphic designer for some time, Yazan moved back to Amman in 2005 and started working for nearly more than 10 years now as a motion graphic artist, video editor and a cartoon animator. His work could be found on numerous respected TV stations around the district, online and on his personal laptop.

Yazan Miqdad è nato nel 1979 ad Amman. Sin dalla tenera età, ha dimostrato un grande interesse verso l'arte. Crescere in una famiglia piena di artisti ha sicuramente facilitato la sua sperimentazione con diverse tecniche, ma anche reso difficile per lui concentrarsi su di un'unica passione. Il suo amore per la musica, le arti visive e la cinematografia verranno utilizzate successivamente in tutto il loro potenziale. Nonostante ami suonare la sua chitarra classica, una delle conquiste più importanti di quando era ragazzo è stata suonare il violino in un rinomato festival della regione. Nel 1997 è immigrato con la sua famiglia a Toronto, in Canada. In quel luogo i suoi orizzonti artistici si sono ampliati ed egli ha avuto la possibilità di comprendere cosa sia una grande città multiculturale. Dopo aver completato gli studi della scuola secondaria superiore, ha proseguito verso lo studio degli aspetti fondamentali delle arti visive e del graphic design presso il George Brown College. Dopo aver lavorato come graphic designer, Yazan è tornato ad Amman nel 2005 e ha cominciato a lavorare, e prosegue tale attività da ormai quasi dieci anni, come artista grafico in ambito cinematografico, video editor e animatore di cartoni. Il suo lavoro può essere trovato in numerose e rispettate stazioni televisive del distretto, online e nel suo laptop personale.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



مها موزاني

MAHA MOZANI

مها موزاني فنانة عراقية مقيمة في الأردن.

Maha Mozani is an Iraqi artist who is residing in Jordan.

Maha Mozani è un artista iracheno che risiede in Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



إياد مصطفى

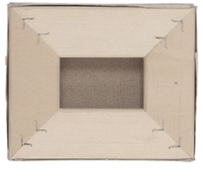
EYAD MUSTAFA

اياد مصطفى من مواليد الأردن.

Eyad Mustafa was born in Jordan.

Eyad Mustafa è nato in Giordania.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
تصوير

Untitled
Photography

Senza titolo
Fotografia



ALAA NADER

الآء نادر فنانة تشكيليه من الأردن,حاصلة على بكالوريوس تصميم و فنون تطبيقية سنة٢٠١١م, وعضو رابطة الفنانين التشكيلين الاردنيين سنة ٢٠١٤م.
لها اسهامات فنية تمثلت بإقامة المعارض الخاصة و المشتركة,صممت العديد من الحملات الدعائيه.

Alaa Nader is a Jordanian visual artist.
She has received a Bachelor's Degree in Arts and Design in 2011. Nader is a member in the Jordanian Artists Association. She has participated in several group exhibitions and has designed several advertising campaigns.

Alaa Nader è un'artista visiva giordana.
Ha ricevuto una laurea in Arti e Design nel 2011. Nader è membro dell'Associazione degli Artisti Giordani. Ha partecipato a numerose mostre collettive e ha disegnato diverse campagne pubblicitarie.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



إسعاف نشواتي

ESAAF J. NASHAWATI

إسعاف جمال النشواتي فنانه تشكيليه أردنيه من مواليد عمان,الاردن. درست الفن في كليه عجلون بتقدير امتيازثم تابعت دراستها في بريطانيا في برايتون بوليتكنيك.
عملت في مجال تدريس الفنون والوسائل التعليميه في كليات المجتمع في الاردن من ١٩٧٣الى ١٩٨٥ ،وفي تدريس التربيه الفنيه في دوله الامارات العربيه من ١٩٨٦ الى ٢٠٠٥.
شاركت في عده معارض فنيه في الاردن والامارات والخليج العربي.
حازت النشواتي على جائزه وزير التربيه والتعليم في الامارات للتعليم المتميزعام ٢٠٠٣
كما حازت على جائزه الشيخ حمدان بن راشد ال مكتوم للتعليم المتميز عام ٢٠٠٥.
حالياً متقاعده وتعمل في مرسمها الخاص.

Esaaf J. Nashawati is a Jordanian visual artist, born in Amman. She studied art in Ajloun College in Jordan, obtaining a degree with honor and completed her studies in Britain in Brighton Polytechnic. She worked in the field of teaching arts in community colleges in Jordan from 1973 to 1985, and in teaching art education in the UAE from 1986 to 2005. Nashawati participated in several art exhibitions in Jordan, the UAE and the Arabian Gulf. She won the Minister of Education Prize in the UAE, for outstanding teaching in 2003 also won the award of Sheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum for outstanding teaching in 2005.
Currently retired and working in her private studio.

Esaaf J. Nashawati è un'artista visiva giordana nata ad Amman. Ha studiato arte presso l'Ajloun College in Giordania, conseguendo una laurea con lode e ha completato gli studi in Inghilterra presso il Brighton Polytechnic. Ha lavorato nell'ambito dell'insegnamento dell'arte presso università locali della Giordania dal 1973 al 1985 e nell'ambito dell'educazione all'arte negli Emirati Arabi dal 1986 al 2005. Nashawati ha partecipato a numerose mostre in Giordania, negli Emirati Arabi e nel Golfo Persico.
Ha vinto il premio del Ministro dell'Istruzione degli Emirati Arabi nel 2003, per la sua straordinaria attività d'insegnamento, e ha vinto il premio Sheikh Hamdan bin Rashid Al Maktoum sempre per la sua straordinaria attività d'insegnamento nel 2005. Attualmente è in pensione e lavora nel suo studio privato.





12 x 10 cm
2014

الخيل العربي
ألوان زيتية

Arabic Horse
Oil painting

Cavallo arabo
Pittura con colori ad olio



حسين نشوان

HUSSEIN NASHWAN

يشتغل التشكيلي حسين نشوان مواليد ١٩٥٨ على بنية الفنون الإسلامية وألوانها، مازجا بين الحروفية والفضاء العمراني لتشكيل المشاهدة البصرية.
الفنان الذي أصدر مجموعة من الكتب النقدية، منها: دراسة عن إسماعيل شموط، ودراسات في التشكيل الأردني، وأقام نحو عشرة معارض شخصية ومثلها جماعية ، يسعى من خلال الأعمال إلى دراسة التجاورات بين الكتلة والفراغ وارتباطها بالبيئة التي أنتجتها.

Hussein Nashwan, born in 1958, is an artist who works on islamic arts structure and colors, mixing between calligraphy and urban space to form the optical viewing.
He published a set of critique books, including a study on Ismail Shammout, and studies in the Jordanian art profile. He also set up ten personal exhibitions, as well as collective exhibitions. He seeks through his work to study overrides between mass and void and its relation to the environment it produced.

Hussein Nashwan, nato nel 1958, è un artista che lavora sulla struttura e sui colori dell'arte islamica, mescolando calligrafia e spazio urbano per formare una visione ottica.
Ha pubblicato un elenco di libri di critica, tra cui uno studio su Ismail Shammout, e studi sull'arte giordana. Ha anche tenuto dieci mostre personali, così come mostre collettive. Attraverso la sua opera cerca di studiare le prevalenze tra massa e vuoto e la relazione che viene prodotta da questo fenomeno nell'ambiente circostante.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



محمد نصر الله ولد عام ١٩٦٣ في مخيم الوحدات للاجئين الفلسطينيين في العاصمة الأردنية عمان، وقد بدأ اهتمامه بالرسم منذ طفولته، متأثرا بالواقع اليومي الإنساني والبصري المحيط به، لكنه ومنذ البداية كان يبحث دائما عن مساحة مختلفة للتعبير عما يراه ويحسه، وقد تجلى ذلك فيما بعد في معارضه المتتالية.
استطاع نصرالله، الذي درس الفن في معهد الفنون الجميلة وحاز على دبلوم فنون من المركز الثقافي الإسباني بعمان ، أن يبتكر أسلوبه الخاص والمميز الذي لا يشبه أيا من الأساليب الأخرى في الفن، وقد كان لذلك أثره الكبير في استقبال تجربته بحفاوة على مستوى النقد ومستوى المشاهدة والإقتناء.
أقام نصرالله منذ عام ١٩٨٩ أحد عشر معرضا وشارك في عدد كبير من المعارض العربية والدولية سواء في صالات العرض أو في البينالیات الدولية، ولعل أهم ما يعبر عن تجربته هو ذلك التنوع الموضوعي والبصري الفريدان اللذان يظهران في كل معرض جديد له.

Mohammad Nasrallah was born in 1963 in the Wihdat Palestinian refugee camp in Amman. Nasrallah developed an interest in painting since his early childhood, affected by his surrounding day-to-day human and visual conditions. Since the very beginning, he was always in search of a different form of expression for what he was seeing and feeling, which became evident at a later stage in his exhibitions.
Nasrallah, who studied art at the Fine Arts Institute in Jordan and received his Diploma in Arts from the Spanish Cultural Center in Amman, has created his own unique style, which became inherently different from any other style of art. For this reason, he was welcomed and celebrated on all levels, including the critiques he received, the audience he attracted, and the desire to own his works of art.
Nasrallah held eleven exhibitions since 1989 and participated in many Arab and international exhibitions, both in galleries as well as biennales. The most significant aspect that marks his artistic experience is the objective and visual diversity which is uniquely conveyed at every exhibition he holds.

Mohammad Nasrallah è nato nel 1963 nel campo profughi palestinese Wihdat ad Amman. Ha sviluppato un interesse verso la pittura sin dall'infanzia, colpito dalle condizioni umane e visive quotidiane dell'ambiente a lui circostante. Sin da principio, era sempre alla ricerca di diverse forme di espressione per esprimere ciò che vedeva e percepiva, fatto che si è manifestato in modo evidente in una fase più avanzata delle sue mostre.
Nasrallah, che ha studiato arte presso l'Istituto di Belle Arti in Giordania e ha ricevuto il suo diploma in Arte dal Centro Culturale Spagnolo ad Amman, ha creato uno stile proprio unico, che è divenuto intrinsecamente diverso da qualsiasi altro stile artistico. Per questo motivo, è stato accolto e celebrato in diversi ambiti, considerando gli apprezzamenti critici ricevuti, il pubblico che è riuscito ad attrarre, e il desiderio di possedere le sue opere d'arte.
Nasrallah ha tenuto undici mostre dal 1989 e ha partecipato a numerose esibizioni arabe ed internazionali, tenutesi sia in gallerie d'arte che in biennali. L'aspetto maggiormente significativo che contraddistingue la sua esperienza artistica è la diversità oggettiva e visiva che viene comunicata in modo unico ad ogni singola mostra che lo riguardi.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



HAZEM NIMRAWI

حازم نمراوي

Hazem Nimrawi was born in Jordan.

حازم نمراوي من مواليد الأردن.

Hazem Himrawi è nato in Giordania.





10 x 12 cm
2014

Untitled
Acrylic painting

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



يعد النحات كرام النمري الذي ولد في مدينة الحصن عام ١٩٤٤ م أحد أفراد رواد الجيل الثاني للفنانين التشكيليين الأردنيين وأحد أبرز رواد النحت في الأردن. بعد تخرجه عام ١٩٧٠ من كلية الفنون الجميلة بدمشق ، عاد إلى عمان ليساهم مع الفنان مهنا الدرة في تأسيس معهد الموسيقى والفنون الجميلة التابع لوزارة الثقافة ، الذي عمل فيه مدرساً. وبعد عام من تخرجه فتح عينيه على عالم السينوغرافيا والإمكانيات المختلفة لتوظيف الفن في خدمة المسرح والمسلسلات التلفزيونية. حصل في العام ١٩٧٥ على دبلوم من معهد الرخام في كرارا ، وأثناء دراسته تعرف إلى عمالقة عصر النهضة وكبار فنانيها المعاصرين.
في العام ١٩٨١ سافر إلى أمريكا وحصل على ماجستير في النحت من جامعة ساوث كارولينا و حصل على دكتوراه في الفلسفة تخصص مقارنة الفنون الرقمية، من جامعة أوهايو أمريكا عام ١٩٩٥.عمل كأستاذ و قائم بأعمال عميد في كلية الفنون و التصميم في الجامعة الأردنية.أقام العديد من المعارض الفردية و الجماعية محليا و دوليا و له صروح تذكارية عديدة.

The sculptor Keram Nimri, who was born in the city of Huson in 1944, is one of the leading pioneers of sculpture in Jordan. After graduating in 1970 from the College of Fine Arts in Damascus, he returned to Amman to contribute with artist Muhanna Durra in the establishment of the Music and Fine Arts Institute of the Ministry of Culture, where he had worked as a teacher. A year after graduating, Nimri opened his eyes to the world of cinematography and the various possibilities for the recruitment of art in the theater and television service. In 1975 he earned a Diploma from the Institute of Carrara. In 1981, he earned a Master's Degree in Sculpture from the University of South Carolina and a Doctorate of Philosophy in Comparative Arts from Ohio University in the United States in 1995. He worked as a professor and Acting Dean of the Faculty of Arts and Design at the University of Jordan. Nimri held many individual and collective exhibitions locally and internationally.

Lo scultore Keram Nimri, che è nato nella città di Huson nel 1944, è uno dei pionieri più importanti della scultura in Giordania. Dopo la laurea nel 1970 presso la Scuola di Belle Arti di Damasco, ha fatto ritorno ad Amman per contribuire, assieme all'artista Muhanna Durra, alla fondazione dell'Istituto per la Musica e per le Belle Arti del Ministero della Cultura, dove ha anche lavorato come insegnante. Un anno dopo la laurea, Nimri ha aperto gli occhi al mondo della cinematografia e alle varie possibilità di coinvolgimento dell'arte nel mondo del teatro e del servizio televisivo. Nel 1975 ha conseguito un diploma dall'Istituto di Carrara. Nel 1981, ha ottenuto un master in Scultura dalla University of South Carolina e un dottorato in Arti Comparate dall'Ohio University in America nel 1995. Ha lavorato come professore e Preside della Facoltà di Arti e Design all'Università della Giordania. Nimri ha tenuto diverse mostre personali ed individuali a livello locale ed internazionale.





12 x 10 cm
2014

مثول
ألياف الراتنج

Apparition
Fiber resin carbon painted

Apparizione
Resina in fibra di carbonio dipinta



محمد نور

MOHAMMAD NOUR

محمد نور فنان أردني. تخرج من كلية الفنون في جامعة اليرموك بتخصص تصميم صناعي. يعمل حاليا في الدعم الفني لصناعة الأفلام في الهيئة الملكية للأفلام في الأردن.

Mohammad Nour is a Jordanian artist. He graduated from the Fine Arts College of Yarmouk University with specialization in Industrial Design.
He is currently working as a filmmakers technical support in the Royal Film Commission in Jordan.

Mohammad Nour è un artista giordano. Si è laureato presso il Fine Arts College dell'Università Yarmouk, con specializzazione in Disegno industriale. Attualmente sta lavorando come supporto tecnico per registi presso la Commissione Reale di Film in Giordania.



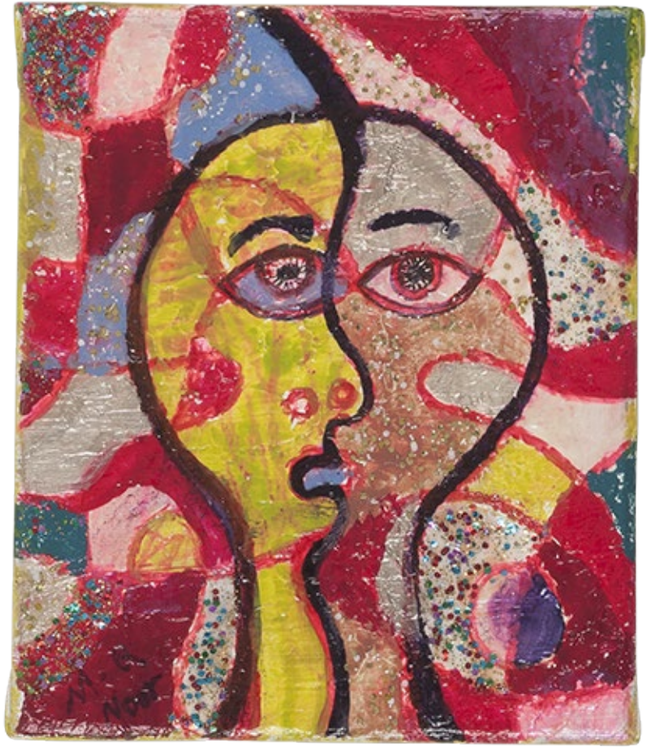


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



نجاح عبدالله عبيدات ولدت في ١٩٥٩. حاصلة على بكالوريوس فنون جميله قسم النحت جامعة دمشق في ١٩٨١م و على دبلوم عالي في التربية أساليب تدريس مواد عامه من جامعة اليرموك عام ١٩٨٤م و أيضا ماجستير في التربية تخصص أصول التربية من جامعة اليرموك عام ١٩٩٧م
عملت معلمه تربية فنيه من ١٩٨١ الى ١٩٩٥ في مديرية تربية اربد الأولى و مشرفة تربية فنيه من ١٩٩٥ الى ٢٠١٣.لها مشاركات فنيه بعده معارض مشتركه حاليا متفرغة للفن وخصوصا النحت

Najah Obaidat is a Jordanian artist, who was born in 1959. She earned a Bachelor's Degree in Fine Arts from the Department of Sculpture at the University of Damascus in 1981 and a Diploma in General Methods of Teaching Materials from Yarmouk University in 1984, in addition to a Master's Degree in Origins of Education from Yarmouk University in 1997. She taught art from 1981 to 1995 in the Directorate of Education in Irbid and was an art supervisor from 1995 to 2013. She has participated in several art exhibitions and is now dedicated to art, especially to sculpture.

Najah Obaidat è un'artista giordana, nata nel 1959. Ha conseguito una laurea in Belle Arti presso il Dipartimento di Scultura dell'Università di Damasco nel 1981 e un diploma in Metodi generali d'insegnamento dei materiali presso la Yarmouk University nel 1984, oltre ad un master in Origini dell'educazione presso la Yarmouk University nel 1997. Ha insegnato arte dal 1981 al 1995 presso la Direzione di Educazione a Irbid ed è stata supervisore artistico dal 1995 al 2013. Ha partecipato a numerose mostre ed è attualmente dedita all'arte, in particolare alla scultura.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
نحت

Untitled
Sculpture

Senza titolo
Scultura



ولدت الين عميش في ١٩٩١ في عمان,الأردن. احدى أكبر إنجازاتها هي تعليم الفسيفساء والحرف اليدوية للنساء في المناطق الفقرة حتى يتمكنوا من فتح مشاريع خاصة بهم لزيادة دخلهم من خلال بيع قطعهم الفنية. تفوقها الفني سمح لها بدراسة المحاسبة، لكنها لم تكتفي بذلك لذلك قررت مواصلة دراسة الفن في مركز تدريب الفنون التي تنظمها وزارة الثقافة الأردنية. تعمل عميش حاليا في منظمة دولية للتنمية الاجتماعية كمدربة تعطي تدريبات توعوية بالإضافة إلى تدريبات مهنية مثل إعادة التدوير، الصوف، الفسيفساء، إلى جانب ذلك فإنها تكمل دراستها في مجال حقوق الإنسان. وفي رأيها أهمية كل عضو في المجتمع يكمن بقدرتهم على التعبير عن جانبهم الفني، لأن كل انسان لدية الحس الفني بطريقته الخاصة..

Elen Omeish was born in 1991 in Amman; one of her biggest achievements is teaching mosaic and handicrafts to women in vulnerable areas, so they can open their own projects to bring income to their houses through selling their artistic pieces. Her artistic superiority in university allowed her to study accounting, but she was not fulfilled with that so she decided to continue studying art in the art training center organized by the Jordanian Ministry of Culture. Currently she is working in NGOs for social development as a trainer, giving awareness training in addition to vocational ones such as recycling, felting, mosaic, beside that she is continuing her Master's Degree in Human Rights. In her opinion significance for each member in the community is portrayed through the ability of expressing their artistic side, since all people are artistic in their own side.

Elen Omeish è nata ad Amman nel 1991; uno dei suoi risultati di maggiore rilievo è l'insegnamento dell'arte del mosaico e dell'artigianato a donne che risiedono in zone vulnerabili, in modo tale da consentire loro di procurare un'entrata per le loro famiglie tramite la vendita dei loro manufatti artistici. La sua superiorità artistica all'università le ha consentito di studiare contabilità, ma tale materia non la soddisfaceva e ha quindi deciso di proseguire nello studio dell'arte presso il centro di formazione artistica organizzato dal Ministero della Cultura giordano. Attualmente lavora nelle ONG per uno sviluppo sociale come formatrice, educando alla consapevolezza e alla formazione professionale in ambiti come il riciclo, il tessuto feltrato, il mosaico, oltre al fatto che sta proseguendo i suoi studi (master) in diritti umani. A suo parere il significato per ogni membro di una comunità è rappresentato dalla capacità di esprimere il proprio lato artistico, poiché tutti hanno un aspetto artistico da manifestare.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
موزاييك

Untitled
Mosaic

Senza titolo
Mosaico



زيد عويس

ZEID OWEIS

زيد عويس شاب أردني موهوب من مواليد ١٩٨١، لمع بموهبة متميزة في مجال التصوير الفوتوغرافي. بدأ بصقل شغفه الفني منذ ١٠ سنوات، حيث لمعت موهبته في قدرته على إظهار بعد خاص لجمالية التفاصيل بإبداع متناهي. يستقي زيد إبداعه الفني من جماليات الخليقة المتمثلة بالطبيعة والبيئة اليومية المحيطة ويروي بعدسته روايات أماكن ووجوه من خلال لمسات وأبعاد خاصة به ليشارك مع العالم رؤيته الفردية لإختبارات ومشاعر الحياة اليومية.

Inspired by the divine artistic marvels of everyday life, Zeid Oweis is a talented Jordanian photographer and videographer born in 1981. He pursued his artistic passion, and outstanding ability to reveal beauty in overlooked details 10 years ago. Through his lens, he tells stories of faces and places through his personal touch and dimension, and shares with the world his captured glimpse of daily momentous experiences and sentiments.

Ispirato dalle meraviglie artistiche divine della vita quotidiana, Zeid Oweis è un fotografo e videografo giordano di talento, nato nel 1981. Ha cominciato a seguire la propria passione artistica e la sua incredibile capacità di rivelare la bellezza in dettagli trascurati 10 anni fa. Attraverso le sue lenti, racconta storie di volti e di luoghi mediante un suo tocco e una sua dimensione personali, e condivide con il mondo quel barlume di momentanee esperienze quotidiane e di sentimenti che egli riesce a catturare.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
نقل لون

Untitled
Color transfer

Senza titolo
Trasferimento di colore



ولدت سحر حلمي مسعود القمحاوي في نابلس.حصلت على درجة بكالوريوس فنون جميلة في ١٩٧٩ من جامعة وليم باترسون نيوجرسي في الولايات المتحدة ألاميركية و على درجة الماجستير في الفنون الجميله في ١٩٨١ من نفس الجامعة.حاصلة أيضا على بكالوريوس تجارة شعبة محاسبة من جامعة الإسكندرية في جمهورية مصر العربية.عملت القمحاوي مدرسة غير متفرغة في الجامعة الهاشمية و الجامعة الأردنية في الفترة ٢٠٠٣ الى ٢٠١٣ ومشرفة لمادة التربية الفنية في وزارة التربية والتعليم في عمان, ألاردن في الفترة ١٩٩٢ الى ٢٠٠٣ ومدرسة تربية فنية في وزارة التربية والتعليم في مدارس نظام مقررات في الكويت في الفترة ١٩٨٢ الى ١٩٩٠.شاركت في تجريب جميع الأدلة الخاصة بمادة التربية الفنية لمديرية المناهج التابعة لوزارة التربية والتعليم و أيضا في عقد وتدريب العديد من الدورات الفنية والتربوية.أقامت عدة معارض شخصية و شاركت في العديد من المعارض المحلية والعربية والدولية. من مؤلفاتها الخاصة: كتاب (فن ومعرفه) صدرعام ٢٠١٣ م وتم طباعته ونشره في عمان ويحتوي الكتاب على أعمال فنيه جرافيكية خاصه ببعض الكائنات الحية وجميعها تم حفرها على معدن الزنك.

Sahar Helmi Massoud Qamhawi was born in Nablus. She earned a Bachelor of Fine Arts in 1979 from the William Paterson University of New Jersey in the United States and a Master of Fine Arts in 1981 from the same university. She also has a Bachelor of Commerce in Accounting from the University of Alexandria in Egypt. Qamhawi worked as part-time lecturer in Hashemite University and in the University of Jordan from 2003 to 2013 and earlier as a supervisor of art education at the Ministry of Education in Jordan. She participated in testing all the evidence in the material of the Ministry of Education Curriculum and also held several technical training and educational courses. Qamhawi held several personal exhibitions and participated in many local, Arab and international exhibitions. One of her books in 2013 (Art and Knowledge) was printed and published in Oman and the book contains works of graphic art of certain organisms and all of them have been drilled on the zinc metal.

Sahar Helmi Massoud Qamhawi è nata a Nablus. Ha ottenuto una laurea in Belle Arti nel 1979 preso la William Paterson University of New Jersey negli Stati Uniti e un master in Belle Arti nel 1981 presso la stessa università. Detiene inoltre una laurea in Economia e Commercio conseguita presso l'Università di Alessandria in Egitto. Qamhawi ha lavorato come docente part-time presso l'Università Hashemite e l'Università della Giordania dal 2003 al 2013 e prima di allora è stata sovrintendente all'educazione all'arte presso il Ministero dell'Educazione in Giordania. Ha partecipato all'esame dei documenti di curricula del Ministero dell'Istruzione e ha tenuto inoltre numerosi corsi di tecnica dell'insegnamento e dell'apprendimento. Qamhawi ha tenuto numerose mostre personali e partecipato a numerose mostre locali, arabe ed internazionali. Uno dei suoi libri nel 2013 (Art and Knowledge) è stato stampato e pubblicato in Oman e contiene opere di arte grafica di certi organismi, che sono stati tutti incisi su zinco.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



روان الربضي من مواليد عمان لعام ١٩٩٠, حاصلة على بكالوريوس فنون بصرية من كلية الفنون و التصميم في الجامعة الأردنية لعام ٢٠١٢.
شاركت في العديد من المعارض داخل و خارج الأردن, كما شاركت أثناء الدراسة بورشة عمل في أكاديمية روما للفنون الجميلة في روما,إيطاليا في عام ٢٠١٠.
بعد إنهائها لدراستها الأكاديمية في عام ٢٠١٤ توجهت لدراسة مكثفة في الأيقونة البيزنطية في تسالونيك,اليونان الذي اتاح لها و ساعدها على معرفة التقنيات القديمة المتبعة في رسم الأيقونة لنقلها من صورتها التقليدية و بجوها الروحاني الى لوحتها الخاصة في رؤية أكثر شمولية و مواضيع متنوعة; لإيمانها بقدرة كل إنسان على الوصول الى القداسة من خلال حياته اليومية.
تعمل حاليا فنانة متفرغة

Rawan Rabadi was born in Amman in 1990. She holds a Bachelor's Degree in Visual Arts from the Faculty of Arts and Design in Jordan University in 2012.
She participated in many art exhibitions inside Jordan and abroad, also participated while in college years in a workshop at the Academy of Fine Arts in Rome, Italy in 2010.
In 2014 after graduation she traveled to Thessaloniki in Greece for intensive studies in the art of old Byzantine iconography; through that experience she had the chance to live and learn the old techniques used in drawing icons and yet transport that icon with its spiritual side from its traditional image to her own painting with a more comprehensive and holistic vision, driven by the belief that every human being is a saint to be... through his daily life.
Rawan is a full day artist.

Rawan Rabadi è nata ad Amman nel 1990. Detiene una laurea in Arti Visive conseguita presso la Facoltà di Arti e Design dell'Università della Giordania nel 2012.
Ha partecipato a numerose mostre collettive in Giordania e all'estero, partecipando inoltre, negli anni in cui frequentava il college, ad un workshop presso l'Accademia delle Belle Arti a Roma, in Italia nel 2010.
Nel 2014, dopo aver conseguito la laurea, si è recata a Salonicco in Grecia per frequentare un corso intensivo di iconografia bizantina antica; grazie a quest'esperienza, ha avuto la possibilità di vivere ed imparare le tecniche antiche utilizzate nel disegnare le icone ed inoltre di trasferire l'icona e il suo aspetto spirituale dall'immagine tradizionale alla sua pittura, adottando una prospettiva più ampia ed olistica, guidata dalla convinzione che ogni essere umano è un santo in fieri... nella vita di ogni giorno.
Attualmente svolge la sua attività di artista a tempo pieno.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



سعد ربضي

SAAD RABADI

سعد الربضي ولد عام ١٩٨٦ في مدينة عمان، حصل على شهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من الجامعة الأردنية. حصل على الخبرة في مجال العمارة والفن في بيروت. تتنوع أعماله الفنية بين الأحجام الصغيرة والكبيرة ويستخدم في أعماله على نطاق واسع الألوان المائية وألوان الزيت، وتغطي أعماله مجموعة واسعة من المواضيع مثل مناظر المدينة، واللوحات التجريدية

Saad Rabadi was born in 1986 in Amman. He graduated from the University of Jordan with a Degree in Architecture. He ventured out to Beirut where he earned experience in architecture and art practicing. Rabadi executes medium to large-scale paintings, works with watercolor and oil, covers a wide range of subjects like cityscapes, abstract, and portrait.

Saad Rabadi è nato nel 1986 ad Amman. Si è laureato in Architettura presso l'Università della Giordania. Si è avventurato a Beirut, dove ha acquisito esperienza in architettura e pratica dell'arte. Rabadi realizza dipinti su media e larga scala, opere con acquerelli e colori ad olio, ritraendo un'ampia gamma di soggetti come paesaggi, figure astratte e ritratti.



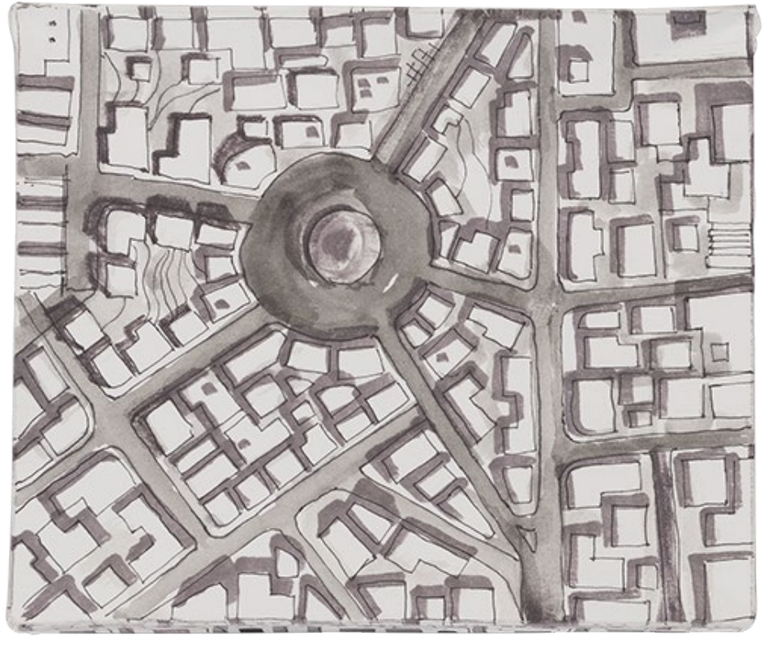


12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



عائشة الخواجا الرازم شاعرة ورسامة. انها ناشطة في الأدب والفن ونشر لها ٣٢ كتابا في الشعر والأدب والفن. عائشة حاصلة على درجة الماجستير في الفن الحديث من جامعة ترينيتي في عام ٢٠٠٤ والدكتوراه في الفن الحديث عام ٢٠٠٧ (العلاقة الوثيقة بين الشعر والرسم). أقامت ٤٠ معرض حول الجدران والقاعات.

Aisha Khawaja Razem is a poet and painter. She is active in literature and art and has published 32 books in poetry and literature and art. Aisha holds a Master's Degree in Modern Art from Trinity University in 2004 and a PHD in Modern Art in 2007 (The close relationship between Poetry & Painting). She held 40 expositions.

Aisha Khawaja Razem è una poetessa e una pittrice. È attiva nell'ambito della letteratura e dell'arte e ha pubblicato 32 libri di poesia, letteratura ed arte. Aisha è in possesso di un master in Arte moderna ottenuto dalla Trinity University nel 2004 e di una laurea di secondo livello sempre in Arte moderna nel 2007 (La stretta relazione tra poesia e pittura). Ha tenuto 40 mostre.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



ميس رازم

MAISS RAZEM

ميس الرازم مهندسة معمارية و فنانة أردنية ولدت في عام ١٩٧٨. حصلت على شهادة البكالوريوس في الهندسة المعمارية في ٢٠٠٢ من الجامعة الأردنية للعلوم والتكنولوجيا وماجستير في الهندسة المعمارية في عام ٢٠٠٥ من معهد البوليتكنيك فرجينيا وجامعة الولاية. كبرت على حب الرسم والتشكيل بتشجيع من عائلتها المعروفة باهتمامها بالثقافة والفن والإبداع والدها الطيار ووالدتها الشاعرة والروائية عائشة الخواجة الرازم. تستخدم ميس مجموعة مختلفة من الألوان من الألوان الزيتية و المائية والحبر لتنفيذ لوحاتها عملت على أسطح سميكة من الألوان الزيتية والشمع و أيضا على إنتاج قطع من السيراميك.تمكنت ميس من اقامة عدة معارض في الأردن وبلدان مختلفة.

Maiss Razem is a Jordanian architect and artist who was born in 1978. She earned a Bachelor of Architectural Engineering in 2002 from Jordan University of Science & Technology and a Master of Architecture in 2005 from Virginia Polytechnic Institute and State University. She grew up on loving drawing and composition with the encouragement of her family known as culture, art and creativity related to her father, the pilot and her mother, the poet and novelist Aisha al-Khawaja Razem. Maiss used the functioning colors of oil and watercolors and china and ink as multiple implementation of her paintings, so she worked on the surfaces of her paintings with thicknesses of oil and wax and she loved working on producing ceramic pieces of beautiful art. She loved intensive and paints construction and loved drawing on the wooden spaces. She managed to hold several expositions in Jordan and different countries.

Maiss Razem è un architetto e un'artista giordana, nata nel 1978. Ha ottenuto una laurea in Ingegneria edile nel 2002 dall'Università della Giordania di Scienze e Tecnologia e un master in Architettura nel 2005 dal Virginia Polytechnic Institute e dalla State University. È cresciuta con l'amore per il disegno e la composizione, supportata dall'incoraggiamento della sua famiglia nota per la vicinanza al mondo della cultura, dell'arte e della creatività da parte del padre, pilota e da parte della madre, a sua volta poetessa e scrittrice di romanzi Aisha al-Khawaja Razem. Maiss ha utilizzato colori ad olio, acquerelli, china ed inchiostro come tecniche di realizzazione di molteplici opere, lavorando sulla superficie dei suoi dipinti con spessori di olio e cera, ama la costruzione intensa e realizzata con vernici e disegnare su spazi di legno. È riuscita ad esporre le proprie opere in numerose mostre in Giordania e in altri paesi.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



زين رازم

ZAIN RAZEM

ولدت زين الرازم في مدينة المفرق, الأردن في عام ١٩٨٠.
أكملت دراسة الأدب الإنجليزي في الجامعة الهاشمية
في عام ٢٠٠١ وحصلت على درجة الماجستير بامتياز من
الجامعة الألمانية في تخصص حقوق الملكية الفكرية في عام
٢٠٠٨. أظهرت زين موهبة في الرسم منذ طفولتها وكانت
هذه طريقتها بالتعبير عن نفسها.فازت بالجائزة الثانية
في مسابقة الإبداع الشبابي التابع لوزارة الثقافة في ٢٠٠٤.
شاركت زين في العديد من المعارض وورش العمل في عمان.

Zain Razem was born in the city of Mafraq in 1980. She completed the study of English Literature at Hashemite University in 2001 and earned a Master's Degree with distinction from the German University, specializing in Intellectual Property Rights in 2008. She demonstrated talent for drawing and painting and mostly expressed herself in drawing. She won the second prize in the youth creativity contest of the Ministry of Culture in 2004. Zain participated in several exhibitions and workshops in Amman.

Zain Razem è nata nella città di Mafraq nel 1980. Ha completato lo studio della letteratura inglese presso l'Università Hashemite nel 2001 e ha conseguito un master con lode presso l'Università Tedesca con specializzazione in Diritti della proprietà intellettuale nel 2008. Ha dimostrato talento nel disegno e nella pittura e si è espressa maggiormente nel disegno. Ha vinto il secondo premio nel concorso per la creatività giovanile indetto dal Ministero della Cultura nel 2004. Zain ha partecipato a numerosi workshop e mostre ad Amman.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



RIMA RIMAWI

رهما الريماوي فنانة تشكيليه من الأردن,حاصلة على بكالوريوس جرافيك ديزاين من جامعة العلوم التطبيقيه سنة ٢٠٠٠.شاركت بمعارض عديده في الطباعة والجرافيك والتصوير والرسم تدّرس الفن وتنقل خبراتها للطالبات

Rima Rimawi is a Jordanian visual artist. She graduated from the University of Applied Sciences with a Bachelor's Degree in Graphic Design in 2000. Rimawi participated in several art exhibitions. She now teaches art passing on her experience to her students.

Rima Rimawi è un'artista visiva giordana. Si è laureata presso l'Università di Scienze Applicate con una laurea in Graphic Design nel 2000. Rimawi ha partecipato a numerose mostre d'arte. Attualmente insegna arte trasmettendo agli studenti la sua esperienza.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



محمود صادق

MAHMOUD SADIQ

ولد محمود صادق في فلسطين في ١٩٤٥, بعد اضطرار عائلة محمود لترك منزلهم و أرضهم في فلسطين بسبب الصهاينة و الغزو البريطاني أنتقلوا للعيش في الأردن. في ١٩٦٣ تخرج محمود من الثانوية العامة. في ١٩٧٠ حصل على بكالوريوس فنون جميلة من جامعة بغداد. أقام أول معرض شخصي له في ١٩٧١.و في ١٩٧٨ حصل على بعثة من جامعة اليرموك ليحصل على درجة الماجستير في الفنون الجميلة من أميركا. في ١٩٨١و ١٩٨٢ شارك في معارض مشتركة مع فنانين أمريكان. و حصل على درجة الدكتوراه مع مرتبة الشرف من جامعة ولاية فلوريدا في ١٩٨٣ و من ثم عاد ليعمل كبروفيسور و عميد لكلية الفنون الجميلة في جامعة اليرموك. خلال ٤٠ عاما شارك محمود صادق في العديد من المعارض المشتركة وأقام العديد من المعارض الشخصية. و أيضا نشر العديد من الأبحاث و لديه أربع كتب منشورة.

Mahmoud Sadiq was born in 1945 in Jaffa, Palestine. After being forced in 1948 to leave their homes and land, due to the Zionists and British invasion, Mahmoud's family had no choice but to leave. In 1963 he graduated from high school in Amman. In 1970 he graduated with a BFA at Baghdad University. He held his first one man exhibition in 1971. In 1978 he was granted a study fellowship at Yarmouk University to obtain his MFA from South Carolina, USA. In 1981 and 1982 he participated in collective exhibitions with American artists. Sadiq received his PHD with Honors from Florida State University in 1983, then he returned to work at the Yarmouk University as a professor, as well as the Dean of the Fine Arts School. In the span of over 40 years, Sadiq participated in many solo and group exhibitions.
He also successfully published many research papers, and has four published books.

Mahmoud Sadiq è nato nel 1945 a Jaffa, in Palestina. Dopo essere stati costretti nel 1948 ad abbandonare le loro case e le loro terre, a causa dell'invasione sionista ed inglese, Mahmoud e la sua famiglia non hanno avuto altra scelta se non andarsene. Nel 1963 si è diplomato alla scuola superiore di Amman. Nel 1970 si è laureato presso l'Università di Baghdad. Ha tenuto la sua prima mostra personale nel 1971. Nel 1978 ha ottenuto una borsa di studio presso la Yarmouk University, cui ha fatto seguito il master ottenuto in South Carolina, negli Stati Uniti. Nel 1981 e nel 1982 ha partecipato a mostre collettive con artisti americani. Sadiq ha ricevuto la sua laurea con lode dalla Florida State University nel 1983, poi è tornato a lavorare alla Yarmouk University come docente e come Preside della Scuola di Belle Arti. Nell'arco di quarant'anni, Sadiq ha partecipato a numerose mostre personali e collettive. Ha anche pubblicato con successo numerosi studi e quattro libri.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



معتز صافي

MOATAZ SAFI

معتز صافي طالب فنون في سنته الأخيرة.يعمل على مشروع تخرجه والذي يبحث في حياة البدو من نواحي اجتماعية وبيئية متأثرا بما وجده لديهم من بساطة في العيش على الرغم من قلة وسائل الراحة الحديثة لديهم.
شارك في عدة معارض محلية على مستوى الاردن والجامعات فيه. شارك في الملتقى الفني للجامعات العربية في مصر في عامي ٢٠٠٧، ٢٠٠٨ على التوالي.

Moataz Safi is an art student in his last year. He is working on his graduation project, which looks into the life of Bedouins, regarding social and environmental aspects, inspired by their simplicity of living in spite of the lack of modern amenities.
Safi participated in several local exhibitions and in universities art shows. He also participated in the art forum of Arab universities in Egypt in 2007 and 2008 respectively.

Moataz Safi è uno studente di arte dell'ultimo anno. Sta lavorando al suo progetto di laurea, che riguarda la vita dei Beduini con riferimento ad aspetti sociali ed ambientali, ispirato dalla semplicità del loro stile di vita, nonostante la mancanza di amenità moderne.
Safi ha partecipato a numerose mostre locali ed esposizioni presso le università. Ha preso parte inoltre al forum delle università arabe in Egitto rispettivamente nel 2007 e nel 2008.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



أحمد سلامة فنان أردني ولد في عام ١٩٩٤. سلامة يستخدم الخطوط باعتبارها العنصر الرئيسي للتعبير في أعماله. وفي الآونة الأخيرة، يركز في دراسته على لحظات الطفل الأولى بعيدا عن أمه،على الخطوط الناعمة والواضحة والألوان الدافئة قبل أن تبرد. بين عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ درس سلامة تصميم الأزياء وتصنيع الملابس في مدرسة الفتح الثانوية، و أيضا الرسم والتصوير في معهد الفنون الجميلة باللويبدة. في عام ٢٠١٣ شارك في المعرض الجماعي «٧*٧» في غاليري بنك القاهرة عمان. حاليا يكمل سنته الثالثة في دراسة الرسم والتصوير في الجامعة الأردنية كلية الفنون والتصميم.

Ahmad Salameh is an emerging artist from Jordan born in 1994. Salameh uses line as the main element of expression in his works. More recently, he is focusing his study on the child's first moments away from the mother; the clear soft lines and the warm colors before they cool. Between 2010 and 2011, Salameh simultaneously studied fashion design and clothes making at Al Fath high school, and drawing and painting at the Fine Arts Institute Al Weibdeh. In 2013 he participated in a group exhibition "7x7" at CAB gallery. Currently, he is completing his third year studying drawing and painting at the University of Jordan Faculty of Arts and Design.

Ahmad Salameh è un artista emergente giordano nato nel 1994. Utilizza la linea come principale mezzo di espressione nelle sue opere. Più recentemente, sta concentrando il proprio studio sui primi momenti di distacco dalla madre vissuti dal bambino; le linee morbide e nitide e i colori caldi prima che si raffreddino. Tra il 2010 e il 2011, Salameh ha studiato contemporaneamente fashion design e realizzazione di abiti presso la scuola superiore Al Fath, e disegno e pittura all'Istituto di Belle Arti Al Weibdeh. Nel 2013 ha partecipato alla mostra collettiva "7x7" alla galleria CAB. Attualmente, sta completando il suo terzo anno dedicandosi al disegno e alla pittura presso l'Università della Giordania, Facoltà di Arte e Design.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



فاطمة سمارة

FATIMA SAMARA

فاطمة فريد سمارة محاضرة في جامعة العلوم التطبيقية / كلية الفنون والتصميم – قسم تصميم جرافيك.
حاصلة على درجة الماجستير في الموهبة والابداع في ٢٠٠٧ و على بكالوريس تربية فنية في ٢٠٠١.
شاركت بعدة معارض منها:

- معرض تواصل ٢٠١٤ في بيت نجم الدين في اربد.
- مؤتمر فيلادلفيا بورقة تحت عنوان علاقة الإبداع بالتصميم
- معرض سبعون عاما من الفن الأردني المعاصر في المتحف الوطني للفنون الجميلة ٢٠١٣.
- معرض مشترك « تجارب جرافيكية « في المتحف الوطني للفنون الجميله
- مشاركه في معرض جامعة العلوم التطبيقية في ٢٠١٠و ٢٠١٣.
- المؤتمر العالمي العربي لرعاية الموهوبين
- معرض الجامعة الأردنية ١٩٩٣.

Fatima Samara is a lecturer in the Applied Science University in the Faculty of Arts. She earned a Master's Degree in Talent and Creativity in 2007 and a Bachelor's Degree in Fine Arts in 2001. Samara has participated in several group exhibitions such as:

- "Tawasol" exhibition in Irbid
- Philadelphia conference under the name of relationship between creativity and design
- 70 Years of Contemporary Jordanian Art at the Jordan National Gallery in 2013
- Graphic art group exhibition at the Jordan National Gallery
- Group exhibition in the Applied
- Science University
- The international Arabic conference for talented artists
- University of Jordan exhibition in 1993.

Fatima Samara è docente all'Università di Scienze Applicate nella Facoltà di Arte. Ha ottenuto un master in Talento e creatività nel 2007 e una laurea in Belle Arti nel 2001. Samara ha partecipato a diverse mostre collettive come:

- Mostra "Tawasol" a Irbid
- Conferenza di Philadelphia sotto il nome della relazione tra creatività e design
- 70 anni di arte giordana contemporanea alla Galleria Nazionale Giordana nel 2013
- Mostra collettiva di arte grafica alla Galleria Nazionale Giordana
- Mostra collettiva all'Università
- di Scienze Applicate
- Conferenza araba internazionale di artisti di talento
- Mostra all'Università della Giordania nel 1993.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



دكتور راتب شعبان مواليد عام ١٩٥٠.تخرج من جامعة حلوان عام ١٩٧٣.حصل على شهادة الأستاذية (MFA) بتخصص الرسوم التوضيحية من جامعة سافانا للفنون و جامعة سان فرانسيسكو في الولايات المتحدة الأمريكية. حصل على شهادة الدكتوراة في الخط والتيبوجرافي من الأكاديمية الوطنية للفنون التشكيلية في صوفيا،بلغاريا. عمل في كلية الفنون في جامعة اليرموك منذ عام ٢٠٠٠ ولغاية ٢٠٠٧ حيث قام بتدريس الرسم والتصوير والتصميم. عمل لمدة ٤١ عاما كرسام ومصمم جرافيكي ورسام توضيحي ومدير فني في كل من عمان, القاهرة, ابوظبي, دبي, والشارقة. يعمل حاليا في كلية العمارة والتصميم في قسم التصميم الجرافيكي منذ عام ٢٠٠٧ برتبة استاذ مشارك, حيث شغل منصب رئيس القسم لثلاثة فترات. اشترك في أكثر من خمسة عشر معرضا دوليا, ودخلت أعماله المتاحف في كل من البرتغال وبلغاريا.عمل في عدة مجلات وجرائد في كل من أبوظبي ودبي والشارقة. له مقالات عديدة في الفن في مجلات وجرائد عربية في كل من عمان, أبوظبي, دبي. كما أن له أبحاث أكاديمية في مجلات محكمة ومؤتمرات جامعية.

Rateb Shaban was born in 1950. He graduated from Helwan University in 1973. He earned a Professorship Certificate (MFA) with specialization in Illustrations from the Savannah University of Art and from the San Francisco University, USA. He earned a Doctorate in Calligraphy and Typography from the National Academy of Fine Arts in Sofia, Bulgaria. He worked in the Faculty of Arts in Yarmouk University from 2000 to 2007, where he taught drawing, painting and design. He worked as a painter, graphic designer, illustrator and art director for 41 years in Amman, Cairo, Abu Dhabi, Dubai and Sharjah. He currently works in the College of Architecture and Design in the Graphic Design Department since 2007 as associate professor, where he served as Head of the Department for three periods. Shaban participated in more than fifteen international exhibitions. His artworks are exhibited in museums in both Portugal and Bulgaria. He worked in several magazines and newspapers in Abu Dhabi, Dubai and Sharjah. He has numerous articles in art magazines and Arab newspapers in Amman, Abu Dhabi, and Dubai. He has also published an academic research in refereed journals and has held conferences in universities.

Rateb Shaban è nato nel 1950. Si è laureato presso la Helwan University nel 1973. Ha conseguito l'abilitazione per l'insegnamento con specializzazione in Illustrazioni presso la Savannah University of Art e la San Francisco University, negli Stati Uniti. Ha conseguito un dottorato in Calligrafia e Tipografia presso l'Accademia di Belle Arti di Sofia, in Bulgaria. Ha lavorato presso la Facoltà di Arte della Yarmouk University dal 2000 al 2007, dove ha insegnato disegno, pittura e design. Ha lavorato come pittore, graphic designer, illustratore e direttore artistico per 41 anni ad Amman, Il Cairo, Abu Dhabi, Dubai e Sharjah. Attualmente lavora presso il College di Architettura e Design nel Dipartimento di Graphic Design dal 2007 come professore associato, dove ha inoltre svolto la funzione di Capo del dipartimento per tre periodi di mandato. Shaban ha partecipato a più di quindici mostre internazionali. Le sue opere sono esposte in musei sia in Portogallo che in Bulgaria. Ha lavorato presso numerosi quotidiani e riviste ad Abu Dhabi, Dubai e Sharjah. Ci sono numerosi articoli che lo riguardano in riviste d'arte e quotidiani arabi ad Amman, Abu Dhabi e Dubai. Ha inoltre pubblicato uno studio accademico in riviste prestigiose e ha tenuto conferenze presso università.





10 x 12 cm
2014

أختناق
ألوان زيتية

Suffocation
Oil painting

Soffocamento
Pittura con colori ad olio



ديانا شمعونكي من مواليد القدس. تعيش في الأردن معظم الوقت و عاشت اثنا عشرة سنة في الولايات المتحدة الأمريكية في ولاية ميري لاند. أظهرت أهتمام كبير بالرسم و الفن منذ بداية حياتها. تتلمذت ديانا على يد الفنان الأيطالي الراحل ارمندو و الفنان الأردني الرائد مهنا الدرة اللذين كانا من أوائل الفنانيين الذين أقاموا معهد للفنون الجميلة في العاصمة عمان.
درست ديانا فن الديكور في جامعة لاسال اكستنشن في شيكاغو و كانت دراستها بالمراسلة.و حضرت دورات رسم في جامعة مونتغمري كوليج خلال اقامتها في الولايات المتحدة الأمريكية. عملت في اعطاء محاضرات و دروس خصوصية في الرسم و الفن في الأردن للجاليات و السفارات الأجنبية في الولايات المتحدة و اقامة برامج منتظمة للتعرف على الفن في الأردن و العالم العربي.
مثلت ديانا الأردن في معرض جامعة الدول العربية في العاصمة الأمريكية واشنطن. و شاركت في العديد من المعارض الجماعية و الفردية ما بين ١٩٦٥ و ٢٠٠٩. لها سبعة معارض فردية و ثلاثة و عشرين معرضا جماعيا في الأردن و الولايات المتحدة الأمريكية و دول أخرى

Diana Shamounki was born in Jerusalem.
She lives in Jordan most of the time and lived twelve years in the United States in the state of Maryland. She showed a great interest in drawing and art since the beginning of her life. Diana studied at the hands of the late Italian artist Armando and the leading Jordanian artist Muhanna al-Dura, who were one of the first artists who have set up the Institute of Fine Arts in the capital, Amman.
Diana studied the art of decoration in LaSalle Extension University in Chicago; she also attended drawing courses in Montgomery College University during her stay in the United States. She worked in giving lectures and private classes in drawing and art in Jordan and for communities and foreign embassies in the United States. She established regular programs to get to know the art in Jordan and the Arab world. Diana represented Jordan in the gallery of the Arab League in Washington, DC. She participated in numerous group and individual exhibitions between 1965 and 2009. She has seven solo exhibitions and twenty-three collective exhibitions in Jordan and the United States and other countries.

Diana Shamounki è nata a Gerusalemme.
Vive prevalentemente in Giordania e ha vissuto per dodici anni negli Stati Uniti nello stato del Maryland. Ha dimostrato grande interesse nel disegno e nell'arte in generale sin dalla primissima infanzia. Diana ha studiato al seguito dell'artista italiano Armando nella sua fase più recente e poi al seguito dell'artista giordano Muhanna al-Dura, che furono alcuni dei primi artisti a fondare l'Istituto di Belle Arti nella capitale, Amman.
Diana ha studiato arte della decorazione all'Università LaSalle Extension a Chicago; ha anche frequentato corsi di disegno presso la Montgomery College University durante la sua permanenza negli Stati Uniti. Ha lavorato tenendo conferenze e corsi privati in disegno e arte in Giordania e per comunità e ambasciate estere negli Stati Uniti. Ha fondato programmi regolari per la diffusione della conoscenza dell'arte in Giordania e nel mondo arabo.
Diana ha rappresentato la Giordania nella galleria della Lega Araba a Washington, DC.
Ha partecipato a numerose mostre collettive ed individuali tra il 1965 e il 2009. Al momento sue opere sono presenti in sette mostre personali e ventitré mostre collettive in Giordania, negli Stati Uniti e in altri paesi.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولدت نسرين صبح عام ١٩٨٥. حصلت على شهادة البكالوريوس في الفنون الجميلة عام ٢٠٠٧ من الجامعة الاردنية. شاركت صبح في العديد من المعارضالمحلية و الدولية و شاركت مؤخرا في مهرجان المحرس في تونس. تعمل حاليا كرئيسة قسم الفنون في أكاديمية الحضارات العالمية.

Nisreen Soboh was born in 1985. She earned her Bachelor in Fine Arts in 2007 from the University of Jordan. She participated in several local and international exhibitions and attended Al Mahras symposium in Tunis. She is now working as the Head of the Art Department at the Universal Civilization Academy.

Nisreen Soboh è nata nel 1985. Ha ottenuto la sua laurea in Belle Arti nel 2007 presso l'Università della Giordania. Ha partecipato a numerose mostre locali ed internazionali e al simposio Al Mahras a Tunisi. Sta attualmente lavorando come Direttore del Dipartimento di Arte presso la Universal Civilization Academy.





بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



12 x 10 cm
2014

أحمد صبيح

AHMAD SUBAIH

احمد صبيح فنان تشكيلي أردني حاصل على بكالوريوس فنون جميله من جامعه اليرموك مواليد ١٩٦٥. له ٦ معارض شخصيه و عدة معارض مشتركه داخل الاردن وخارجها. حاصل على التفرغ الابداعي لمده عام من وزاره الثقافه الاردنيه و على جائزه تقديريه من مسابقة التفكير باليدين عام ٢٠٠٢ من السفاره الاسبانيه. يعمل في مديريه المناهج والكتب المدرسيه في عمان و مدرس فنون في جاليريات خاصه و في مركز تدريب الفنون في وزاره الثقافه. له العديد من التصاميم لأغلفة الكتب وأهمها ذاكرة الجسد لأحلام مستغانمي. يتميز في المواد المعاد أستخدامها,يعيد انتاجها فنيا بالأضافه لديكور المسرح والسينما واهم الاعمال السينمائيه فلم حكايه شرقيه لنجدت اسماعيل انزور.صبيح رسام كتب الاطفال والمدارس في عدد من المؤسسات التربويه.

Ahmad Subaih is a Jordanian artist who holds a Bachelor of Fine Arts Degree from the University of Yarmouk. He was born in 1965. Subaih held six solo exhibitions and has participated in many group exhibitions inside Jordan and abroad. He obtained the creativity prize of the Ministry of Culture of Jordan and a trophy from the hands of thinking contest in 2002 from the Spanish Embassy. He is working as an art teacher at private art training centers and in the Ministry of Culture. He has many designs for book covers such as “Thakerat el Jasad” for Ahlam Mosteghanemi. He works in recycling in addition to theater and cinema decoration and the most important cinematic work was “Oriental Tale” by Najdat Ismail Anzor. He also is an illustrator of children’s books in several educational institutions.

Ahmad Subaih è un artista giordano che detiene una laurea in Belle Arti ottenuta dalla Yarmouk University. È nato nel 1965. Ha tenuto sei mostre personali e ha partecipato a numerose mostre collettive sia in Giordania che all’estero. Ha ottenuto il premio per la creatività dal Ministero della Cultura della Giordania e un trofeo in occasione di un thinking contest nel 2002 dall’Ambasciata spagnola. Sta lavorando come insegnante d’arte in centri di formazione artistica privati e nel Ministero della Cultura. Ha realizzato numerosi disegni destinati a copertine di libri come “Thakerat el Jasad” per Ahlam Mosteghanemi. Subaih lavora nell’ambito del riciclaggio oltre che in quello della decorazione di teatri e cinema; il suo lavoro cinematografico più importante è stato “Oriental Tale” di Najdat Ismail Anzor. È anche un illustratore di libri per l’infanzia per diversi centri di formazione.



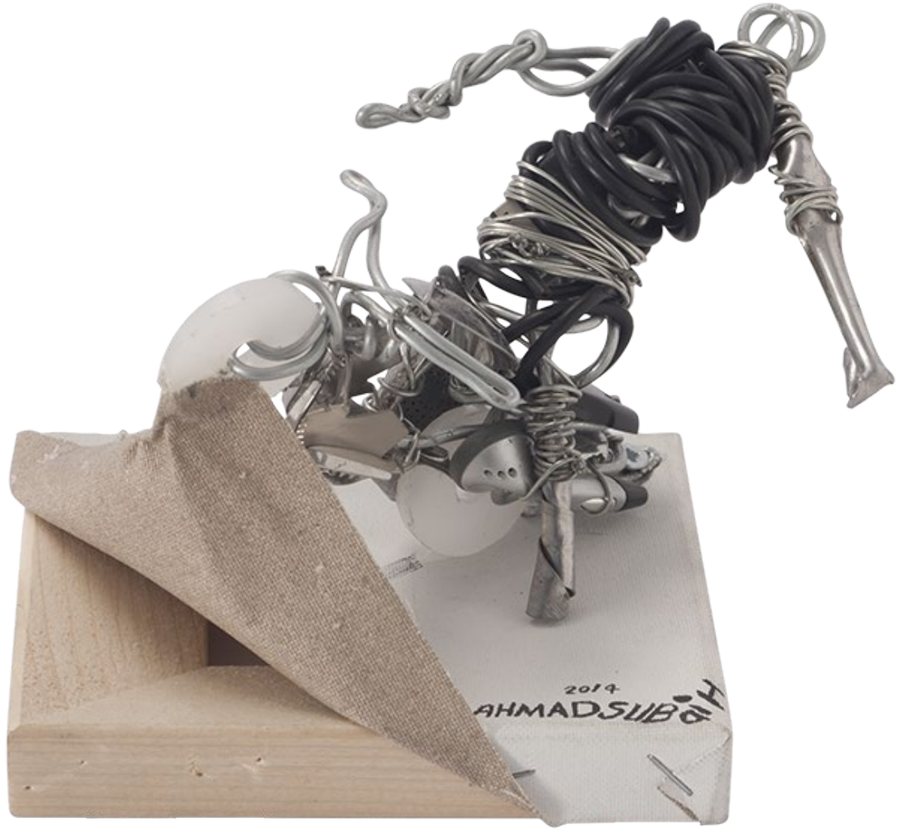


12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
أعادة تصنيع

Untitled
Recycling

Senza titolo
Riciclo



ولدت سماح سلطان ونشأت في العقبة. تعمل كمحامية لأكثر من عشر سنوات ولكن لديها شغف كبير للفن. تطمح إلى أن تكون معترف بها محليا، شاركت في عدد من المعارض في لوحات تصور النساء فيها بالمقام الأول. شاركت سماح في عدد من المعارض الجماعية جنبا إلى جنب مع فنانين أردنيين آخرين سواء في العقبة أوعمان. وقامت بتنظيم معرضيين فرديين لها في العقبة في عام ٢٠١٣ و ٢٠١٤.

Samah Sultan was born and raised in Aqaba. She has worked as a lawyer for over ten years, however she has a great passion for art. Aspiring to be recognized nationally, she participated in a number of exhibitions with paintings depicting mainly women. Samah participated in a number of group exhibitions along with other Jordanian artists both in Aqaba and Amman. She organized her two solo exhibitions in Aqaba in 2013 and 2014.

Samah Sultan è nata e cresciuta ad Aqaba. Svolge la professione di avvocato da oltre dieci anni, ma ha tuttavia una grande passione per l'arte. Con l'aspirazione di essere riconosciuta a livello nazionale, ha partecipato a numerose mostre con dipinti raffiguranti principalmente donne. Samah ha partecipato a diverse mostre collettive assieme ad altri artisti giordani sia ad Aqaba che ad Amman. Ha organizzato le sue mostre personali ad Aqaba nel 2013 e nel 2014.





10 x 12 cm
2014



سليم تادرس

SALEEM TADROS

ولد سليم تادرس عام ١٩٨٨. درس في الجامعة الأردنية في كلية اللغات الا أنه وبعد عامين، قام بتغيير تخصصه الى كلية الفنون والتصميم بنفس الجامعة، فتنقل بين أساسيات التصميم، الرسم، التصوير، بالإضافة الى النحت وفن الجرافيك؛ وحصل على شهادته لدرجة البكالوريوس نهاية عام ٢٠١٤ في تخصص الخزف.
اما عن أسلوبه، فيتصف بأنه تطبيق شامل لمجمل أشكال الفنون البصرية تحت راية الخزف، فأنتج أعمالا فخارية تحمل رسوما، بالإضافة لأعمال النحت الفخاري، وتقنية الراكوالتي تعلمها من استاذه الفنان د.شنيار العبدالله، ومع انه لا يزال بالبدايات، الا انه قام بابتكار تقنية وتطبيق جديد بعد دراسته لبضع تقنيات فن الجرافيك؛ وهي دراسة جديدة وتوافق بديع، ممزوج بجماليات الطباعة والزجاج، ورؤية شمولية تنحصر بين فن الجرافيك والخزف معا.
ويقول عن الخزف بأنه أعجوبة الطين، الطين الذي نفخ به الخالق من روحه فكانت المعجزات، وكما الفنان، يضع من حياته وفكره وروحه أيضا، لتطغى على كتلة الطين بتشكيل والوان وملامس تلمع فضاءا يعبر عما بداخله من مكنون.

Saleem Tadros was born in 1988. He studied at the University of Jordan in the Faculty of Linguistics at the beginning, yet after two years, he changed his specialization to the Faculty of Arts and Design at the same university. In 2014 he has obtained his Bachelor's Degree with specialization in Ceramics. His method is distinguished to be a comprehensive implementation of the overall sorts of optical arts under the name of ceramics; so he has produced works that carry different drawings, in addition to the works of sculpture potter, and the technique of Raku. Even though he is still in his starting stage, yet he has invented a new technique after having studied some forms of print making, which is a new study comprising a wonderful concord, mixed with the beauties of print making and glass, in addition to a comprehensive vision between the boundaries of graphic art and ceramics together.

Saleem Tadros è nato nel 1988. Ha studiato all'Università della Giordania inizialmente nella Facoltà di Lingue, poi dopo due anni ha cambiato il suo indirizzo verso la Facoltà di Arte e Design presso la stessa università. Nel 2014 ha conseguito la laurea con specializzazione in Lavorazione della ceramica. La sua tecnica si distingue per essere un miglioramento generale di tutte le arti ottiche in generale annoverabili sotto il nome di ceramiche; ha prodotto opere che riportano diversi disegni, oltre alle opere da ceramista di sculture, e realizzate con la tecnica Raku. Nonostante sia solo all'inizio del suo percorso, ha già ideato una nuova tecnica dopo aver studiato alcune forme di incisione, un nuovo studio che contempla una meravigliosa armonia, mescolata con le bellezze dell'incisione e del vetro, oltre ad una prospettiva che comprende le connessioni tra l'arte grafica e quella della ceramica.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
طباعة على السيراميك

Untitled
Silk screen on ceramic

Senza titolo
Serigrafia su ceramica



رزان التميمي طالبة رسم في الجامعة الأردنية. معظم أهتمامها ينصب على رسم لوحات باستخدام ألوان كثيفة نابضة بالحياة. اهتمامها في الماء جعلها تقوم بدراسات دقيقة لمشروع تخرجها للإنسان تحت الماء كموضوع ، معتبرة المياه صورة أساسية للروح. تعمل رزان على عرض الصراع في لوحاتها لإعطاء معنى أعمق للحياة.

Razan Tamimi is a senior painting student at the University of Jordan. As a painting student, she is mostly drawn to paint portraits using vibrant and intense colors. Her interest in water took her to do meticulous studies for her graduation project of the human being as an object and subject beneath water, considering water as a basic image of the soul. Razan wishes to capture the struggle to give life meaning in the face of an unbearable lightness.

Razan Tamimi è una studentessa pittrice senior presso l'Università della Giordania. In quanto studentessa pittrice è orientata principalmente verso i ritratti, utilizzando colori intensi. Il suo interesse verso l'acqua l'ha condotta ad approfondire meticolosamente i suoi studi per il suo progetto di laurea sull'essere umano come oggetto e soggetto sott'acqua, considerando quest'ultima come un'immagine fondamentale dell'anima. Razan desidera catturare e raccontare la lotta che si conduce nel dare un significato all'esistenza, a fronte di una leggerezza insostenibile.





بدون عنوان
ألوان زيتية

Untitled
Oil painting

Senza titolo
Pittura con colori ad olio



12 x 10 cm
2014

باسل طواها

BASEL TAWAHA

ولد باسل طواها عام ١٩٧٠م في مدينة إربد, الأردن.
حصل على درجة البكالوريوس في الفنون التشكيلية تخصص طباعة من جامعة اليرموك. أكمل دراساته العليا في الماجستير من جامعة اليرموك عام ٢٠١٤. يعمل حاليا مدرسا في كلية الفنون لجامعة اليرموك في قسم الطباعة. أقام العديد من المعارض الشخصية داخل الأردن.

Basel Tawaha was born in 1970 in Irbid.
He earned a Bachelor's Degree in Fine Arts with specialization in Printmaking and completed his post graduate studies in Yarmouk University in 2014. Tawaha works as a teacher in the College of Arts in Yarmouk University in printmaking Division. He held many personal exhibitions in Jordan.

Basel Tawaha è nato nel 1979 a Irbid.
Ha ottenuto la sua laurea in Belle Arti con specializzazione in Incisione e ha completato gli studi presso la Yarmouk University, nella Divisione dedicata all'incisione. Ha tenuto numerose mostre personali in Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
طباعة

Untitled
Typography

Senza titolo
Tipografia



مروان طواها

MARWAN TAWAHA

مروان أحمد طواها مواليد ١٩٧٨ اربد,الاردن.
حاصل على بكالوريس فنون تشكيليه تخصص خزف و ماجستير فنون تشكيليه.
لديه معرض شخصي في كلية الفنون بجامعة اليرموك ٢٠١٤ و مشاركة بجدارية خزف بمعهد غوته الالماني.

Marwan Tawaha was born in 1978 in Irbid.
He has a Bachelor's Degree in Fine Arts, with specialization in Ceramics and Master's Degree in Fine Arts. He held his first solo exhibition in the Faculty of Fine Arts in Yarmouk University in 2014 and participated in a ceramics mural at the German Goethe Institute.

Marwan Tawaha è nato nel 1978 a Irbid.
Ha una laurea in Belle Arti con specializzazione in Ceramica e un master in Belle Arti.
Ha tenuto la sua prima mostra personale nella Facoltà di Belle Arti alla Yarmouk University nel 2014 e ha partecipato alla realizzazione di un murales di ceramiche presso il German Goethe Institute.



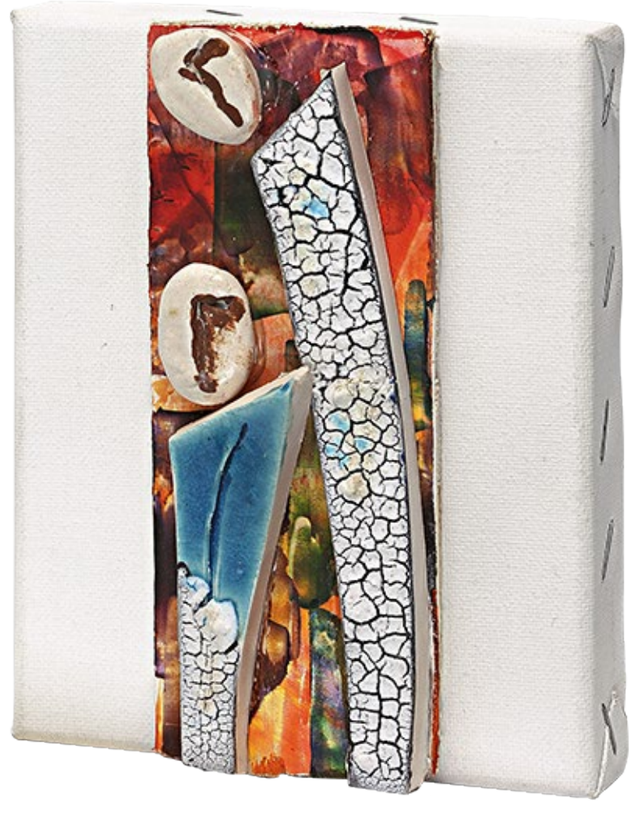


10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
مواد مختلفة

Untitled
Mixed media

Senza titolo
Tecniche miste



حلا الطوال هي نحاتة و رسامة ولدت في عام ١٩٩٠ في عمان, الأردن.حصلت على درجة البكلوريوس في الفنون الجميلة تخصص نحت من الجامعة الأردنية - كلية الفنون والتصميم.حلا تخلق المنحوتات التصويرية لجسد الأنثى باستخدام مواد مختلفة الطين (قوالب وصب), الخشب, الحجر والسيراميك.هي أيضا ترسم باستخدام الاكريليك ومواد مختلفة مستوحية أعمالها من جسد المرأة نفسها ومن الطبيعة المحيطة بها.
دعيت حلا إلى الندوات الذاكرة السرو ١ والذاكرة السرو ٢ (ندوة دولية) في الجامعة الأردنية. شاركت في العديد من المعارض الجماعية: الأفتتاح و الذكرى السنوية الاولى لمعرض ارتيلشيس و سوق فن – زارا و في معرض نبض.
كما عملت في عدة مشاريع: ميداليات، جدارية شجرة الحياة في فندق جراند مادبا و العمل التطوعي مع منظمة أوكسفام اليونيسيف ضمن مشروع رسم على الحيطان للاجئين السوريين.

Hala Twal is a Jordanian sculptor and painter. She was born in 1990 in Amman. She finished her BA in Fine Arts with specialization in Sculpting at the University of Jordan, Faculty of Art and Design. She creates her female figurative sculptures using different materials, clay (molds and cast), wood, stone and ceramics. She also paints using acrylic and mixed media, inspired by the female body itself and from nature.
Hala was invited to the first Cypress Memory Symposium and the 6th International Symposium – The Cypress Memory in the University of Jordan; she participated in several group exhibitions such as Souq Fann – Zara center, Artilicious opening and first anniversary group exhibition and in Nabad gallery. She also worked in projects with the artist Hala Abu Baker: medals, tree mural and voluntary painting work with Oxfam and UNICEF.

Hala Twal è una scultrice e una pittrice giordana. È nata nel 1990 ad Amman.
Ha conseguito la sua laurea in Belle Arti con specializzazione in Scultura all'Università della Giordania, Facoltà di Arte e Design.
Hala crea le sue sculture di figure femminili utilizzando diversi materiali, argilla (stampo e calco), legno, pietra e ceramiche. Dipinge utilizzando anche colori acrilici e tecniche miste, ispirata dalle forme del corpo femminile e dalla natura. Hala è stata invitata al primo Simposio Cypress Memory e al sesto Simposio Internazionale Cypress Memory presso l'Università della Giordania; ha partecipato a diverse mostre collettive come la Souq Fann – Zara center, l'Artilicious opening e la mostra collettiva per il primo anniversario e la mostra nella galleria Nabad. Ha anche collaborato a progetti con l'artista Hala Abu Baker: medaglie, murales su albero e pittura di volontariato per Oxfam e UNICEF.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
نحت

Untitled
Sculpture

Senza titolo
Scultura



وائل وريث

WAEL WAREETH

وائل محمّد الوريث فنان وكاتب سوري ولد في دمشق عام ١٩٨٢.درس الفن دراسة خاصة.تتلمذ على يد الأستاذ أحمد محفوظ أمهر حرفيي « فن الزخرفة و الخط العربي العجمي.تتلمذ على يد الأستاذ « زهير الزرزور « شيخ الخطاطين بدمشق.حاصل على دبلوم التصميم الغرافيكي.تجاربه الفنية تكوينات تتناغم فيها جماليات التصميم والخط العربي بهندسة الزخرفة العربية.يعمل مصمم غرافيك.له عدد من المعارض الجماعية والفرديــة.حائز على العديد من الجوائز الإقليمية والدولية في مجالي الفن والأدب.

Wael Wareeth is a Syrian writer and artist. He was born in 1982 in Damascus, Syria. He has been taught by Professor Ahmed Mahfouz – the best skilled craftsman in arabesque and calligraphy art and by Professor Zuhair Al Zarzur – Sheikh of calligraphers in Damascus. Wareeth holds a Diploma in Graphic Design. His artistic experience is characterized by configurations that chime in design aesthetics and calligraphy. He received many local and international awards in the fields of art and literature, and participated in several group and individual exhibitions. He currently works as a freelance graphic designer.

Wael Wareeth è uno scrittore ed un artista siriano. È nato nel 1982 a Damasco, in Siria. È stato istruito dal Professor Ahmed Mahfouz – il miglior maestro dell'arte della calligrafia e dell'arabesque e dal Professor Zuhair Al Zarzur – Sceicco dei calligrafi a Damasco. Wareeth detiene un diploma in Graphic Design. La sua esperienza artistica è caratterizzata da configurazioni che corrispondono a design e calligrafia. Ha ricevuto numerosi premi locali ed internazionali nei settori dell'arte e della letteratura, e ha partecipato a diverse mostre collettive ed individuali. Attualmente lavora come graphic designer freelance.





10 x 12 cm
2014

سوريا

مواد مختلفة

Syria

Mixed media

Siria

Tecniche miste



هبة واصف

HIBA WASEF

هبة واصف فنانة أردنية مقيمة في عمان. ولدت سنة ١٩٨٢ و قد اهتمت بالرسم في سن مبكرة فقد شاركت بالعديد من مسابقات الرسم في المدرسة و فازت بالعديد منهم. بقي شغف الرسم موجودا عند هبة حتى بعد أن درست تكنولوجيا المعلومات بعد تخرجها من المدرسة. حصلت على أول عمل لها في مجال الرسم قبل خمسة عشر عاما و قد كسبت خبرة في تصميم الشخصيات و الخلفيات إضافة إلى التحريك ثنائي الأبعاد.
قامت هبة بعرض لوحاتها بعدة معارض في الأردن

Hiba Wasef is a Jordanian artist based in Amman. She was born in 1982, and took on drawing at a very young age. Throughout her school years Hiba participated and won many art competitions and was very passionate about her drawings. Even though she studied I.T. her passion for art never dwindled and she got her first job as an artist 15 years ago. Her experience includes character and background design as well as 2D animation. Hiba has participated in several exhibitions and showed her work in multiple galleries as well.

Hiba Wasef è un'artista giordana che vive prevalentemente ad Amman. È nata nel 1982 e ha cominciato a disegnare molto presto. Durante i suoi anni scolastici ha partecipato e ha vinto numerosi concorsi ed era molto appassionata ai suoi disegni. Anche se ha studiato I.T. la sua passione per l'arte non è mai venuta meno e ha ottenuto il suo primo lavoro come artista 15 anni fa. La sua esperienza comprende character design e motivi di sfondo, come anche animazione a 2D. Hiba ha partecipato a diverse mostre ed esposto le sue opere in numerose gallerie.





10 x 12 cm
2014

من خارج هذا الكون

Alien

Alieno

مواد مختلفة

Mixed media

Tecniche miste



علي ياس

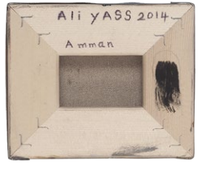
ALI ADNAN YASS

علي عدنان ياس ولد في ١٩٩٢ ، بغداد / العراق
حصل على بكلوريوس فنون بصرية تخصص رسم و تصوير
من الجامعة الأردنية في ٢٠١٥ يعمل ويقيم في عمان حاليا

Ali Adnan Yass was born in 1992 in Baghdad, Iraq. He got his BA in Visual Arts with specialization in Painting from the University of Jordan in 2015. Currently he works and lives in Amman.

Ali Adnan Yass è nato nel 1992 a Baghdad, in Iraq. Ha ottenuto la sua laurea in Arti Visive con specializzazione in Pittura dall'Università della Giordania nel 2015. Attualmente vive e lavora ad Amman.





12 x 10 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



سلمى زكريا

SALMA ZAKARIA

ولدت سلمى زكريا في ١٩٨٢ في عمان,الأردن و حاليا تدرس تصميم جرافيكي في جامعة عمان الأهلية.

Salma Zakaria was born in 1984 in Amman. She is currently studying graphic design at Al Ahliyya Amman University.

Salma Zakaria è nata nel 1984 ad Amman. Studia attualmente graphic design presso la Al Ahliyya Amman University.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



ولدت سامية طقطق الزرو في نابلس، فلسطين. تعيش حاليا في عمان، الأردن. تعمل في الستوديو الخاص بها على مشاريع محددة من التماثيل الضخمة والجداريات (الألومنيوم والصاج والرسم). حاليا عضو هيئة التدريس في الجامعة الأردنية ومحاضر في الجامعات الأخرى، وكذلك من المشاركين في ندوات مشاريع الفن في رام الله فلسطين المحتلة. تم تكليفها من اليونسكو كمتخصصة لتصميم المنهج النموذجي خصيصا لتعليم الفن في العالم العربي.
الزرو لها العديد من المشاركات في المؤتمرات المتخصصة بالفن في ماليزيا وألمانيا والبوسنة وباريس وبيروت ودمشق والعراق الخ
حصلت على العديد من الجوائز والميداليات للتميز من العراق، سوريا، لبنان، الكويت، والجائزة النهائية للتميز، تكريم في ديسمبر ٢٠١٢، لأبرز الشخصيات الثقافية و الأكثر تميزا في العالم العربي

Samia Taktak Zaru was born in Nablus, Palestine. Presently living in Amman.
She works in her private Studio – Workshop on site – for specific projects of massive sculptures and murals (aluminum and sheet iron and painting). Presently she is a faculty member at Jordan University and a freelance lecturer in other universities as well as seminar participant in occupied Ramallah Palestine Art projects. She was commissioned with UNESCO as specialist for a tailored model Curriculum for Teaching Art in the Arab world. She had many participations in specialized art conferences in Malaysia, Germany, Bosnia, Paris, Beirut, Damascus and Iraq.
She received awards and medals of excellence from Iraq, Syria, Lebanon, Kuwait and the Final Award of Excellence, Takreem in December 2012, as the most outstanding Cultural Achiever in the Arab world.

Samia Taktak Zaru è nata a Nablus, in Palestina. Attualmente vive ad Amman.
Lavora presso il proprio studio privato – Workshop on site – per progetti specifici di sculture di dimensioni importanti e murales (alluminio e lamiera di acciaio e pittura). Attualmente è membro di facoltà dell'Università della Giordania e insegnante freelance in altre università e partecipa inoltre a seminari su progetti artistici nella Palestina Ramallah, la Palestina occupata. È stata designata dall'UNESCO come specialista avente il modello perfetto di curriculum per insegnare l'arte nel mondo arabo. Ha preso parte a numerose conferenze in Malesia, Germania, Bosnia, Parigi, Beirut, Damasco e Iraq.
Ha ricevuto premi e medaglie di eccellenza da Iraq, Siria, Libano, Kuwait e il premio finale per l'eccellenza, Takreem in dicembre nel 2012, come la più straordinaria achiever culturale del mondo arabo.





10 x 12 cm
2014

القدس
مواد مختلفة

Jerusalem
Mixed media

Gerusalemme
Tecniche miste



مها زرو دواني

MAHA ZARU DAWANI

ولدت مها الزرو دواني في عمان، الأردن.رسامة، مصممة مجوهرات مع مجوهرات سواروفسكي و مصممة ديكورات داخلية. شاركت مها في العديد من المعارض الجماعية في الخارج ومع المتحف الوطني الأردني. كان لديها معرض شخصي في اليونسكو في عمان. تلقت جائزة الشباب الإسبانية Cerventice للإبداع في الفن. و أيضا لديها شهادات مشاركة في ندوات الفن للأطفال في الأردن وندوات المتحف الوطني الأردني و جمعية الشبان المسيحية، ومشاريع فنية للأطفال في اليابان.

Maha Zaru Dawani was born in Amman. She is a painter, jewelry designer with Swarovski jewelry and an interior designer. She participated in many group exhibitions abroad and with the Jordan National Gallery. She had a solo exhibit at UNESCO Head Office in Amman. She received the Spanish Cerventice Youth Award for Creativity in Art, Ape, Sod, Con Los Manoa, as well as participation certificates for children's art seminars in Jordan and Jordan National Gallery seminars and YMCA, art projects for children in Japan.

Maha Zaru Dawani è nata ad Amman. È una pittrice, una designer di gioielli con Swarovski e una interior designer. Ha partecipato a numerose mostre collettive all'estero e con la Galleria Nazionale Giordana. Ha tenuto una mostra personale presso l'Head Office dell'UNESCO ad Amman. Ha ricevuto il Premio Spagnolo Cerventice per la Creatività Giovanile in Arte, Ape, Sod, Con Los Manoa, ed ha inoltre conseguito diplomi di partecipazione per seminari d'arte per bambini in Giordania e seminari presso la Galleria Nazionale Giordana e YMCA, e progetti d'arte per bambini in Giordania.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



عدلة زياد فنانه تشكيلية تخرجت من كلية الفنون والتصميم / الجامعة الاردنية عام ٢٠٠٩.
شاركت في عديد من المعارض داخل الاردن مع عدد من الفنانين.. منها:

- معرض ٧٠ عاما من الفن برعايه جلالة الملكة رانيا العبدالله.
- معرض تواصل/اربد ٢٠١٤.
- معرض جرافيكي في المتحف الوطني.
- عضو في رابطة الفنانين

Adla Zeyad is a Jordanian visual artist. She graduated from the University of Jordan, Faculty of Arts and Design in 2009 and has participated in several group exhibitions such as:

- 70 Years of Jordanian Contemporary Arts exhibition at the Jordan National Gallery of Fine Arts under the patronage of Her Majesty Queen Rania Al Abdullah
- “Tawasol” exhibition in Irbid in 2014
- Graphic art exhibit.

Adla Zeyad è un’artista giordana di arti visive. Si è laureata all’Università della Giordania, Facoltà di Arte e Design nel 2009 e ha partecipato a numerose mostre collettive come:

- Mostra sui 70 anni di arte giordana contemporanea presso la Galleria Giordana di Belle Arti, sotto il patronage di Sua Maestà la Regina Rania Al Abdullah
- La mostra “Tawasol”, Irbid nel 2014
- Mostra di arte grafica.





10 x 12 cm
2014

بدون عنوان
ألوان أكريليك

Untitled
Acrylic painting

Senza titolo
Pittura con colori acrilici



الفهرس

INDEX

INDICE

RIM ABBADI 26
ريم عبادي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

SHENIAR ABDALLAH 28
شنيار عبدالله
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

NASR ABDEL AZIZ ELEYAN 30
نصر عبد العزيز
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

SUAD HILMI ABDI 32
سعاد عابدي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

AILEEN ABDO 34
أيلين عبده
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

FARAH ABDO 36
فرح عبده
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

FADIA ABOUDI 38
فاديا عابودي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

FAISAL SUBHI ABU ASHOUR 40
فيصل أبو عاشور
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

ONAISA ABU BAKER 42
أنيسة أبو بكر
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

BUTHAINA ABU BANDOURA 44
بثينة أبو البندورة
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

DIANA ABU EL KHEIL 46
ديانا أبو الخيل
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

AYA ABU GHAZALEH 48
آية أبو غزالة
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

KHOLOUD ABU HIJLEH 50
خلود أبو حجلة
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

GHASSAN ABU LABAN 52
غسان أبو لبن
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

SALEH ABU SHINDI 54
صالح أبو شندي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

KHALDOUN ABU TALEB 56
خلدون أبو طالب
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

MARY ABU ZAID 58
ماري أبو زيد
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

MOHAMAD ABU ZRAIQ 60
محمد أبو زريق
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

HALA ABU-BAKER 62
هلا أبو بكر
عقل فارغ
Empty Mind
Mente vuota

AHMAD ABUHANI 64
أحمد أبو هاني
المغطس
Baptism
Battesimo

MALAK AL AJOU 66
ملك العجو
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

YAGOOB AL ATOUM 68
يعقوب العتوم
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

RAED AL DAHLEH 70
رائد الدحلة
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

SALWA AL HADIDI 72
سلوى الحديدي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

GHANDI AL JEBAWI 74
غاندي جيباوي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

HIND IBRAHIM AL JERMY 76
هند الجرمي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

BASHAR NIDA'A KADHIM JAWAD AL KADHOM 78
بشار الكاظم
المرأة و القمر
Woman and the Moon
Una Donna e la Luna

RANDA AL MASRI 80
رندا المصري
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

JUMAN AL NIMRI 82
جمان النمري
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

SHATHA AL SHAREEF 84
شذى الشريف
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

FADWA AWAD AL SOKHNI 86
فدوى السخني
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

YASER TAWFIQ ALI AL WRIKAT 88
ياسر وريكات
ملامح قروية
Features of a Villager
Tratti distintivi di un abitante

MOHAMMAD AL-DHYABAT 90
محمد الذيابات
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

KHALED ALHAMZAH 92
خالد الحمزة
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

NIDA ALHAMZEH 94
نداء الحمزة
الجسم والمنتج
Body and Product
Corpo e prodotto

KHALED ALHOMSI 96
خالد الحمصي
حرية الكترونية
Electronic Freedom
Libertà elettronica

DALIA ALI 98
داليا علي
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

MOHAMMAD ALJALOOS 100
محمد الجالوس
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

MARWAN ALLAN 102
مروان علاّن
أنقذوا العالم
Save the World
Salva il mondo

ISLAM ALLBOUN 104
إسلام اللبون
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

WEDAD ALNASSER 106
وداد الناصر
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

ALI AL-OTOOM 108
علي العتوم
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

TARIQ AL-OTOOM 110
طارق العتوم
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

MOHAMMAD ALQAQ 112
محمد القاق
بدون عنوان
Untitled
Senza titolo

HADEEL ISSA AL-RAMAHI 114
هديل الرمحي
البتراء
Petra
Petra

KIFAH ALSHABEEB 116
كفاح الشبيب
يوم ماطر
Rainy Day
Giornata piovosa

الفهرس **INDEX**

118 **سوسن الصمادي** بدون عنوان
SAWSAN AL-SMADI
Untitled
Senza titolo

120 **مصطفى اليوسف** بدون عنوان
MUSTAFA OMAR KHALID ALYOUSEF
Untitled
Senza titolo

122 **محمد عنبتاوي** البتراء
MOHAMMAD BASSAM ANABTAWI
Petra
Petra

124 **كمال عريقات** بدون عنوان
KAMAL IBRAHIM ALI ARIQAT
Untitled
Senza titolo

126 **محمود أسعد** بدون عنوان
MAHMOUD ASAD
Untitled
Senza titolo

128 **عبير عوايص** بدون عنوان
ABEER AWAYES
Untitled
Senza titolo

130 **ريم عواد** بدون عنوان
REEM BASHEER AWWAD
Untitled
Senza titolo

132 **نور العزام** بدون عنوان
NOOR AZZAM
Untitled
Senza titolo

134 **سارة بهنام** الزهرة السوداء
SARAH BAHNAM SHAWI
Black rose
Rosa nera

136 **حمزة بني عطا** بدون عنوان
HAMZEH BANI ATTA
Untitled
Senza titolo

138 **أحمد بني عيسى** بدون عنوان
AHMAD BANI ISSA
Untitled
Senza titolo

140 **سهيل بقاعين** وله
SUHEIL BAQAEEN
Infatuation
Infatuazione

142 **أمل بخيتان** بدون عنوان
AMAL BKHETAN
Untitled
Senza titolo

144 **محمد برغال** بدون عنوان
MOHAMMAD BURGHAL
Untitled
Senza titolo

146 **عامر دعبوب** إمرأة من الشرق
AMER DABOUB
A Woman of the Orient
Una Donna dell'Oriente

148 **دينا دعبوب** بدون عنوان
DINA DABOUB
Untitled
Senza titolo

150 **ناتاشا دحدلة** بدون عنوان
NATASHA DAHDALEH
Untitled
Senza titolo

152 **ساندرا دجاني** بدون عنوان
SANDRA DAJANI
Untitled
Senza titolo

154 **سارة دربي** أبو علي
SARA DARBI
Abu Ali
Abu Ali

156 **هبة داود** بدون عنوان
HEBA DAWOOD
Untitled
Senza titolo

158 **شهد داود** بدون عنوان
SHAHAD DAWOOD
Untitled
Senza titolo

160 **مايك دردريان** بدون عنوان
MIKE V. DERDERIAN
Untitled
Senza titolo

162 **مهنا درة** بدون عنوان
MUHANNA DURRA
Untitled
Senza titolo

164 **ياسر دويك** شجرة الزيتون
YASSER DWEIK
Olive Tree
Ulivo

166 **نعمت الناصر** سلفي
NEMAT EL NASSER
Selfie
Selfie

168 **زينة فانوس** بدون عنوان
ZINA FANOUS
Untitled
Senza titolo

170 **هيلين نتالي فرح** بدون عنوان
HELEN-NATALY HANNA FARAH
Untitled
Senza titolo

172 **أيمن غرايبة** بدون عنوان
AYMAN GHARAIBEH
Untitled
Senza titolo

174 **خلدون غرايبة** بدون عنوان
KHALDOUN FUAD GHARAYBEH
Untitled
Senza titolo

176 **رهام الغصيب** بدون عنوان
RIHAM GHASSIB
Untitled
Senza titolo

178 **شادي غوانمة** بدون عنوان
SHADI GHAWANMEH
Untitled
Senza titolo

180 **فايزة حداد** بدون عنوان
FAYZEH HADDAD
Untitled
Senza titolo

182 **فادي حدادين** بدون عنوان
FADI HADDADIN
Untitled
Senza titolo

184 **رندة حدادين** بدون عنوان
RANDA HADDADIN
Untitled
Senza titolo

186 **سمر حدادين** بدون عنوان
SAMAR HADDADIN
Untitled
Senza titolo

188 **رنا حتاملة** بدون عنوان
RANA HATAMLEH
Untitled
Senza titolo

190 **خلدون حجازين** بدون عنوان
KHALDOUN HIJAZIN
Untitled
Senza titolo

192 **شيخة إبراهيم** بدون عنوان
SHEIKHA IBRAHIM
Untitled
Senza titolo

194 **أمل جالوقة** بدون عنوان
AMAL JALOUQA
Untitled
Senza titolo

196 **رسمي جراح** بدون عنوان
RASMI JARRAH
Untitled
Senza titolo

198 **دانا كاوكجي** بدون عنوان
DANA KAOUKJI
Untitled
Senza titolo

200 **قيس كرادشة** بدون عنوان
KAIS KARADSHEH
Untitled
Senza titolo

202 **حفيظ قسيس** عين الحسود
HAFIZ KASSIS
Eye of Envy
L'occhio dell'Invidia

204 **ألين خاشو** بدون عنوان
ELLEN ZAAROUR KHASHO
Untitled
Senza titolo

206 **هنادى خطايبة** بدون عنوان
HANADA KHATAYBEH
Untitled
Senza titolo

208 **سامر الخوري** بدون عنوان
SAMER KHOURY
Untitled
Senza titolo

210 **خالد خريس** آثار
KHALID KHREIS
Traces
Tracce

212 **بيان كيوان** بدون عنوان
BAYAN KIWAN
Untitled
Senza titolo

INDEX **الفهرس**

KHALIL KOFAHI 214 **خليل كوفحي**
No to Terrorism
No al Terrorismo
لا للأرهاب

MALAK MAHADIN 216 **ملك محادين**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

DINA MALKAWI 218 **دينا ملكاوي**
Crowded People
Affollamento
di persone
ازدحام

MADALINE MARRAR 220 **مدلين مرار**
Peace
Pace
سلام

YAZAN MASARWEH 222 **يزن مصاروة**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ZIAD MEHYAR 224 **زياد مهيار**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

FUAD MIMI 226 **فؤاد ميمي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

YAZAN MIQDAD 228 **يزن مقداد**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MAHA MOZANI 230 **مها موزاني**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

EYAD MUSTAFA 232 **إياد مصطفى**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ALAA NADER 234 **ألاء نادر**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ESAAF J. NASHAWATI 236 **إسعاف نشواتي**
Arabic Horse
Cavallo arabo
الخيل العربي

HUSSEIN NASHWAN 238 **حسين نشوان**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MOHAMMAD NASRALLAH 240 **محمد نصرالله**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

HAZEM NIMRAWI 242 **حازم نمراوي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

KERAM NIMRI 244 **كرام نمري**
Apparition
Apparizione
مثول

MOHAMMAD NOUR 246 **محمد نور**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

NAJAH OBAIDAT 248 **نجاح عبيدات**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ELEN OMEISH 250 **ألين عميش**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ZEID OWEIS 252 **زيد عويس**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SAHAR HELMI MASSOUD QAMHAWI 254 **سحر قمحاوي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

RAWAN RABADI 256 **روان الربضي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SAAD RABADI 258 **سعد ربضي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

AISHA KHAWAJA RAZEM 260 **عائشة رازم**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MAISS RAZEM 262 **ميس رازم**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ZAIN RAZEM 264 **زين رازم**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

RIMA RIMAWI 266 **ريما ريماوي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MAHMOUD SADIQ 268 **محمود صادق**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MOATAZ SAFI 270 **معتز صافي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

AHMAD SALAMEH 272 **أحمد سلامة**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

FATIMA SAMARA 274 **فاطمة سمارة**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

RATEB SHABAN 276 **راتب شعبان**
Suffocation
Soffocamento
أختناق

DIANA SHAMOUNKI 278 **ديانا شمعونكي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

NISREEN SOBOH 280 **نسرين صبح**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

AHMAD SUBAIH 282 **أحمد صبيح**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SAMAH SULTAN 284 **سماح سلطان**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SALEEM TADROS 286 **سليم تادرس**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

RAZAN TAMIMI 288 **رزان تميمي**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

BASEL TAWAHA 290 **باسل طواها**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

MARWAN TAWAHA 292 **مروان طواها**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

HALA TWAL 294 **هلا طوال**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

WAEL WAREETH 296 **وائل وريث**
Syria
Siria
سوريا

HIBA WASEF 298 **هبة واصف**
Alien
Alieno
من خارج هذا الكون

ALI ADNAN YASS 300 **علي ياس**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SALMA ZAKARIA 302 **سلمى زكريا**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

SAMIA TAKTAK ZARU 304 **سامية زرو**
Jerusalem
Gerusalemme
القدس

MAHA ZARU DAWANI 306 **مها زرو دواني**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

ADLA ZEYAD 308 **عدلة زياد**
Untitled
Senza titolo
بدون عنوان

Imago Mundi is a collection of works commissioned and collected by Luciano Benetton on his travels around the world, involving on a voluntary basis established and emerging artists from many different countries.

Each of these artists has created an artwork whose only limitation is the 10 x 12 cm format, contributing to the composition of a surprising artistic geography.

The collection, hosted by the Fondazione Benetton, has no commercial aspirations, but instead aims to catalogue the works and ideas in order to pass on to future generations – by means of catalogues, exhibitions and a specific web platform – the widest possible mapping of human cultures at the start of the third millennium.

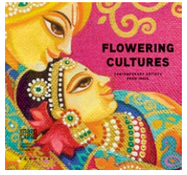
The complete collection of the Imago Mundi artworks can be seen on the website: www.imagomundiart.com



Ojo Latino — Contemporary Artists from Latin America — 2008



Unexplored Territory — Contemporary Artists from Mongolia — 2013



Flowering Cultures — Contemporary Artists from India — 2013



Azerbaijan: The colors of wind and fire Contemporary Artists from Azerbaijan — 2013



Mongolia: Spirit of the Gobi — Contemporary Artists from Mongolia — 2013



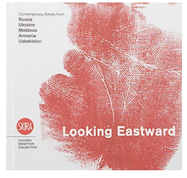
South Africa: 10 x 12 @ SA — Contemporary Artists from South Africa — 2014



Somalia: Art of Hope — Contemporary Artists from Somalia — 2014



Eritrea / Freedom is an Art — Contemporary Artists from Eritrea — 2014



Looking Eastward — Contemporary Artists from Russia, Ukraine, Moldavia, Armenia, Uzbekistan — 2011



Painting the Dreaming — Contemporary Artists from Australia — 2013



Contemporary Japanese Artists — 2013



Kenya, Tanzania, Zanzibar: The witchcraft of art — Contemporary Artists from Kenya, Tanzania and Zanzibar — 2013



Snapshot Romania — Contemporary Artists from Romania — 2013



Iceland / Boiling Ice — Contemporary Artists from Iceland — 2014



Madagascar / The Great Island — Contemporary Artists from Madagascar — 2014



North Korea: A Unique Country — Contemporary Artists from North Korea — 2014



Made in China — Contemporary Artists from China — 2012



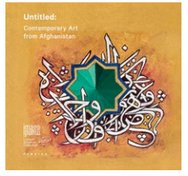
Greetings from South Korea — Contemporary Artists from South Korea — 2013



Organix — Contemporary Artists from the U.S.A. — 2013



Senegal: Dokh Dadjé — Contemporary Artists from Senegal — 2013



Untitled: — Contemporary Art from Afghanistan — 2014



Vienna for Art's Sake! — Archive Austria / Contemporary Art — 2014



Zimbabwe. Occupation: artist — Contemporary Artists from Zimbabwe — 2014



Swaziland / Lesotho: The Wonder of Art — Contemporary Artists from Swaziland / Lesotho — 2014



Morocco: The Surprise of Absence — Contemporary Artists from Morocco — 2014



Sudan: Aesthetic Vestiges — Contemporary Artists from Sudan — 2014



Mauritania / Gambia: African Magic — Contemporary Artists from Mauritania / Gambia — 2014



Iran: iranomutomorphosis.net — Contemporary Artists from Iran — 2014



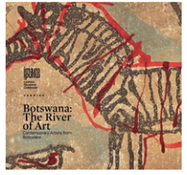
Namibia: Land of Memories and More — Contemporary Artists from Namibia — 2014



Go Go Ghana! — Contemporary Artists from Ghana — 2014



Nostalgia — Contemporary Artists from the Kingdom of Saudi Arabia — 2014



Botswana: The River of Art — Contemporary Artists from Botswana — 2014



Thailand: Spiritual & Material — Contemporary Artists from Thailand — 2014



Democratic Republic of Congo: The Giant is Awake — Contemporary Artists from the DRC — 2014



Mozambique: the universe in miniature — Contemporary Artists from Mozambique — 2014



Tunisia: Turbulences — Contemporary Artists from Tunisia — 2014



Zambia: Implosion for Explosion — Contemporary Artists from Zambia — 2014



Uganda / Rwanda / Burundi: Traces of the Past, Signs of the Future — Contemporary Artists from Uganda... — 2014



Latvia, WOW! — Contemporary Artists from Latvia — 2014



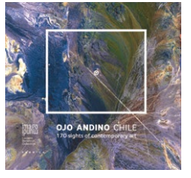
Ivory Coast: The Return of the Elephants — Contemporary Artists from the Ivory Coast — 2014



Israel / One — Contemporary Artists from Israel — 2014



The Pearls of the Indian Ocean — Contemporary Artists from the Comoros, Seychelles, Mauritius, Réunion — 2014



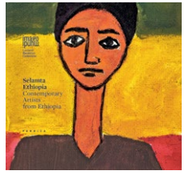
Ojo Andino Chile — 170 sights of contemporary art — 2014



Liberia and Sierra Leone: The Everyday Struggle — Contemporary Artists from Liberia and Sierra Leone — 2014



CubAdentro — Contemporary Artists from Cuba — 2014



Selamta Ethiopia — Contemporary Artists from Ethiopia — 2014



Caribbean: Together Apart — Contemporary Artists from (part of) the Caribbean — 2014



Egypt, the cradle of art — Contemporary Artists from Egypt — 2014



Reparation — Contemporary Artists from New Orleans — 2014



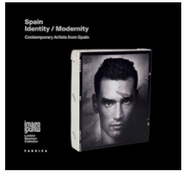
Praestigium Italia I — Contemporary Artists from Italy — 2014



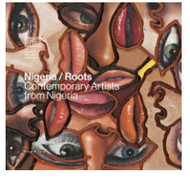
Overture Hungary — Contemporary Artists from Hungary — 2014



Benin / Togo: The Revenge of Art — Contemporary Artists from Benin and Togo — 2014



Spain — Identity / Modernity Contemporary Artists from Spain — 2014



Nigeria / Roots — Contemporary Artists from Nigeria — 2014



Armenia: Never-Never Land — Contemporary Artists from Armenia — 2015



Greece: Traces of Today — Contemporary Artists from Greece — 2015



Denmark: Constructions Contemporary Artists from Denmark — 2015



Iraq / Light Contemporary Artists from Iraq — 2015



Mexico: The Future is Unwritten Contemporary Artists from Mexico — 2015



Jordanian Visions: Contemporary Artists from Jordan — 2015



Republic of the Congo: Breaking the Boundaries — Contemporary Artists from the Republic of the Congo — 2015



Praestigium Italia II — Contemporary Artists from Italy — 2015



Mali: Art Between History and Myth Contemporary Artists from Mali — 2015



Native Art Visual Visions — Contemporary North American Indigenous Artists — 2015



Philippines: ITCZ — Contemporary Artists from the Philippines — 2015



Algeria: More or Less — Contemporary Artists from Algeria — 2015



Georgia: Land of Men and Heroes Contemporary Artists from Georgia — 2015



Burkina Faso / Union Contemporary Artists from Burkina Faso — 2015



Bulgaria: Save the Dreams — Contemporary Artists from Bulgaria — 2015



Brazil: Land of the Future — Contemporary Artists from Brazil — 2015

CREDITS

Jordanian Visions
Contemporary Artists
from Jordan

Project management
Dina Daboub

Organization
Valentina Granzotto

Editorial coordination
Enrico Bossan

Texts
Luciano Benetton
Khaled Alhamzah
Dina Daboub

Editing and translation
Emma Cole
Marion Eele
Chiara Galasso
Pietro Valdatta

Art direction
Daniele Tonon

Photography
Marco Zanin

Production
Marco Pavan

Cover
Wedad Al Nasser

Special thanks to
Nemat Nasser
Shahad Dawood
Khalil ElMajali
Khaldoon Hijazin
Yacoub Atoom
Khaled Homsi
Ahmad Subeih
Mariam Center for Arts and Crafts

First published by
FABRICA, Italy 2015
978-88-98764-62-4

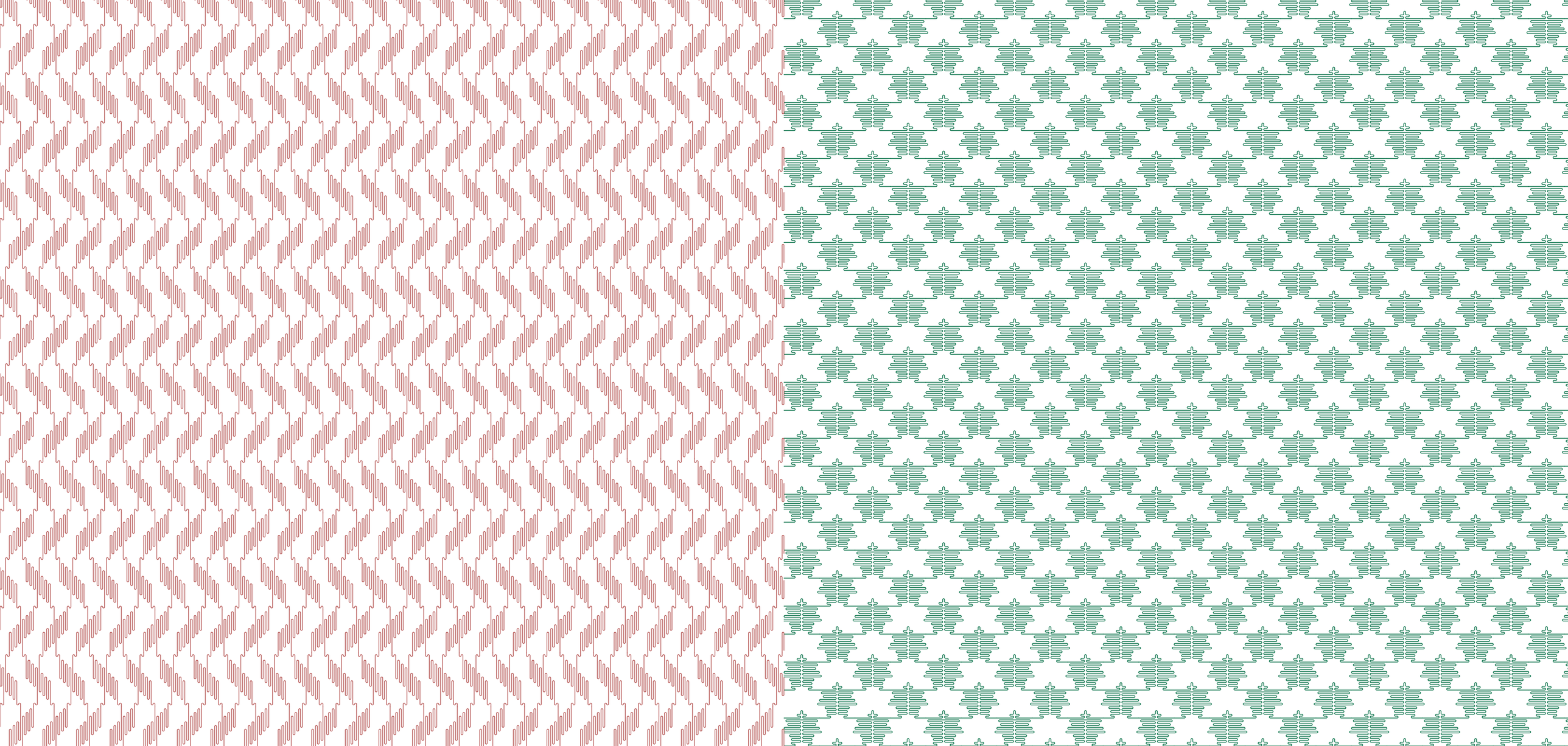
©2015FABRICA
fabrica.it

All rights reserved under international copyright conventions. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from publisher.

Printed and bound by
Grafiche Antiga Spa, Italy
First edition

www.imagomundiart.com

imago mundi
Luciano
Benetton
Collection



Edition in three languages: Arabic, English and Italian